

Marathon
de la
francophonie

Les coureurs sont choyés

Page 46

Météo...



Min.: 6
Max.: 26

le QUOTIDIEN

PROPANE mm



SOIRS
ET
DIMANCHES
Tel.: 674-2811

SAGAMI
LE DÉPANNÉUR PLUS
50, BOUL. TADOUSSAC

12e année no 202

Chicoutimi, jeudi 29 mai 1986

45¢

56 pages



Laterrière

Les étudiants sauront l'importance de l'arbre

Page 11

Zoo de Saint-Félicien

Les parties sont encore très loin

Page 3



FUNÉRAILLES — Cérémonie émouvante, hier, à Lac-à-la-Croix, pour les funérailles du maire Jean-Charles Tremblay qui est décédé dans des conditions tragiques dimanche dernier. On voit ici le cortège funèbre quitter l'église de Lac-à-la-Croix. Le cercueil est porté par des maires de la MRC Lac-Saint-Jean-Est où M. Tremblay agissait à titre de préfet.

(Photo: Karl Tremblay)



Ecole de Desbiens

Tremblay prêt à écouter

Page 17

Libération provisoire menacée

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - La Cour des sessions de la paix de Roberval a été saisie, hier, d'une requête par laquelle la poursuite compte obtenir l'annulation des engagements grâce auxquels Hilaire Dumas, de Saint-Félicien, a pu, à quelques reprises depuis novembre 1982, bénéficier d'une mise en liberté provisoire.

On se souviendra que Dumas, maintenant âgé de 51 ans, avait été condamné à 12 ans de pénitencier par le juge Jean Bienvenue, le 24 octobre 1982, après

avoir été reconnu coupable d'homicide involontaire relativement à la mort de Réjean Théoret, un camionneur de Valleyfield. Un mois plus tard, il avait obtenu la permission d'en appeler de ce verdict rendu par un jury et également de la sentence.

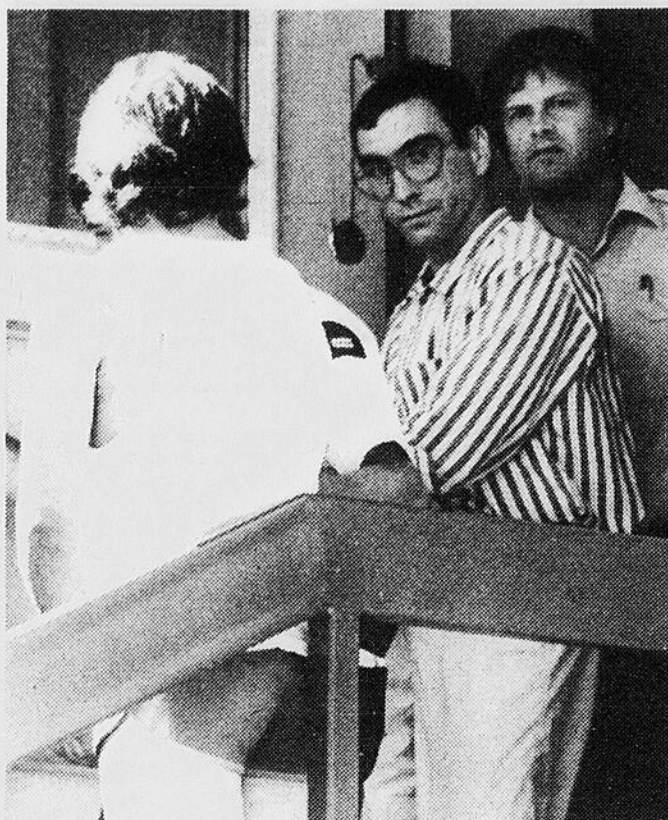
Mais, depuis ce temps et même alors qu'il était en attente de procès aux assises, Dumas a été arrêté à quelques reprises pour diverses offenses et pour bris d'engagement, notamment le 4 mai dernier alors qu'on lui reprochait d'avoir troublé la paix.

Devant ces faits, la pour-

suite, représentée par Me Rosaire Larouche, a demandé, hier, au juge Louis-Charles Fournier d'annuler la mise en liberté provisoire qui avait été accordée à Dumas. Comme le fardeau appartenait à ce dernier, son procureur, Me

Martin Tremblay, a fait entendre quatre témoins, tandis que la poursuite n'a appelé à la barre qu'un seul témoin, un policier.

Le juge Fournier a pris la requête en délibéré et il rendra une décision demain matin.



ENQUETE REMISE — Pierre Lamothe, qu'on aperçoit ici à la sortie du Palais de justice de Chicoutimi en compagnie de deux agents de la paix, a dû regagner rapidement le centre de détention, hier, alors qu'on n'a pu procéder dans son enquête préliminaire. Celle-ci a été remise à ce matin parce que le juge Claude Vaillancourt, étant souffrant, n'a pu siéger aux Sessions de la paix.

(Photo: Réal Tremblay)

Faits divers

Trois accidents avec blessés

ALMA (CC) - La police municipale d'Alma a eu fort à faire, hier en début de soirée, alors qu'en moins de 40 minutes elle a dû intervenir sur trois accidents avec blessés, dont l'un a dû être transporté à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le premier accident s'est produit à 19h23, en face du 205 de la Gare, où une automobile et une bicyclette sont entrées en collision. Le cycliste a été blessé.

Puis, à 19h27, une collision entre deux voitures, à l'intersection Bégin et Levasseur, a fait trois blessés. Le conducteur d'un des véhicules a dû être conduit au poste de police, afin d'y subir l'alcootest.

Finalement, à 20h02, un autre accident se produisait à l'intersection Harvey et Champagnat, impliquant une automobile et une bicyclette. Encore là, le cycliste a été blessé et, devant la gravité de son état, on a dû le transférer à l'Hôpital de Chicoutimi.

Perdu en forêt

JONQUIERE (CC) -- Grâce à l'intervention de la police municipale de Jonquière, un adolescent de 13 ans, égaré en forêt, a pu regagner hier après-midi la civilisation.

Faisant partie d'un groupe d'étudiants en excursion en bordure du bois du rang Saint-Benoit de Jonquière, dans le secteur du centre de

ski Le Norvégien, l'adolescent en question aurait fait fi des ordres du responsable du groupe et se serait permis, vers 12h30 hier, de s'enfoncer un peu plus loin en forêt.

Mais, il se serait égaré rapidement, incapable de retourner sur ses pas: il s'était engagé dans une piste de ski et il avait été vite dérouteré par la présence de plusieurs pistes qui s'entrecroisaient constamment.

Vers 15h30, l'intervention des policiers Lucien Chapados et Rock Gilbert, qui se sont rendus dans le secteur en faisant fonctionner la sirène de leur auto-patrouille, a permis à l'adolescent de retrouver la "sortie".

Hell's Angels

SHERBROOKE (PC) — Le juge Thomas Toth de la Cour supérieure à Sherbrooke, a entendu hier un résumé des faits révélés à l'enquête préliminaire de huit individus qui réclament l'émission d'un bref de certiorari dans le but d'obtenir une cassation de leur citation à procès dans l'affaire des Hell's Angels.

Les Sherbrookois Louis Brochu, Charles et Jacques Filteau, Marcel Desloges, Guy et Yvon Rodrigue, David Rouleau, ainsi que le Sorelois Gilles Mathieu avaient été référés devant un jury aux assises d'automne pour répondre du meurtre de cinq membres du chapitre de Laval des Hell's Angels, survenu le 24 mars 1985 à Lennoxville.

Pos possible

Héroïne à 87 ans

NEW YORK (AFP) — Une sémillante vieille dame de 87 ans est devenue mardi l'héroïne de New York et a eu l'honneur de la une de tous les journaux télévisés pour avoir à coups d'ombrelle mis en déroute un voleur et avoir permis son arrestation.

Le malfaiteur — qui circulait à vélo — avait arraché son sac à main à Mme Vera Tucker alors qu'elle se promenait, non loin de son domicile, près de la 5ème avenue.

Mais la vieille dame, indignée qu'il ose s'attaquer à elle, ne s'est pas laissée faire. Elle a d'abord appelé à l'aide puis s'est lancée aux trousses de son voleur qu'elle a fini par désarçonner à coups d'ombrelle.

Le voleur terrassé, Mme Tucker a redoublé d'énergie, frappant si fort que le manche de son arme présente maintenant une courbe inhabituelle et que la victime a supplié un passant de le protéger.

D'origine britannique, Mme Tucker reconnaît avoir perdu à cette occasion son flegme et son sens du fair-play, qui veut que l'on ne frappe pas son ennemi à terre: je lui aurais bien donné encore quelques coups, dit-elle en brandissant son ombrelle tordue, mais ils (les passants et les policiers) m'en ont empêchée.

Météo...



Min.: 6
Max.: 26

Situation générale: une crête de haute pression ayant traversé la province durant la nuit donnera un ciel dégagé sur la plupart des régions.

Lac St-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Vents modérés par moments. Min.: 6 à 9. Max.: 22 à 26. Risque de précipitations: 20 p.c. Vendredi: beau.

Au Sud...

Acapulco	26 30
Barbade	28 30
Bermudes	21 25
Brownsville	23 33
Daytona Beach	23 29
Honolulu	25 31
Kingston	25 31
La Havane	24 31
Las Vegas	24 40
Los Angeles	16 22
Mexico	13 23
Miami Beach	26 30
Myrtle Beach	23 25
Nassau	21 29
Orlando	22 32
Palm Springs	21 40
Reno	11 33
San Juan	27 29
Tampa	23 33
Trinidad	26 30
W. Palm Beach	26 29

Marée...

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 07h55 (4m8) et basse à 15h45 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 20h50 (3m7) et basse à 03h40 (1m2).

LA BAIE — La marée sera haute à 07h45 (5m2) et basse à 14h35 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 20h30 (4m2) et basse à 02h30 (1m5).

Loto...

LOTTO 6/49

Tirage du 28-05-86
Les six numéros gagnants sont
3 18 21 31 34 37
Le numéro complémentaire:
48

Sommaire...

Arts	27
Bandes dessinées	30
Bourse	34
Décès	43
Détente	44
Horaire télé	26
Petites annonces	37 à 42
Sports	45 à 55

Loto...

La Quotidienne

A trois chiffres
8-7-9
A quatre chiffres
8-6-8-8

La rédaction.

Saguenay..... 545-4474
Lac-Saint-Jean-Est
(Alma)..... 668-6977
Lac-Saint-Jean-Ouest
(Dolbeau)..... 276-1889

CHICOUTIMI - JONQUIERE - LA BAIE - ALMA

- ST-FELICIEEN - ROBERVAL ET **Kino-Québec**
vous invitent au

DÉFI PARTICIPATION



Zoo de Saint-Félicien

Les parties sont loin d'un accord

SAINT-FÉLICIEN (JG) — La direction du Jardin zoologique de Saint-Félicien parle d'un règlement en vue et claironne son optimisme! La partie syndicale est loin d'envisager une entente à court terme et pense "que c'est même pire qu'avant" dans les négociations en cours pour le renouvellement de leur contrat de travail. Et pour l'ouverture du Jardin, habituellement effectuée le premier juin, on loin d'une entente.

Voilà les sons de cloche contradictoires qu'a recueillis Le Quotidien hier après-midi, quelques heures après la séance de conciliation marathon qui s'est terminée à cinq heures dans la nuit de mardi à mercredi à Dolbeau.

Interrogé sur le résultat de cette séance à laquelle il participait en compagnie du président de la société, Alfred Hamel, le président de la société zoologique, Paulo Spence a parlé d'une rencontre positive au cours de laquelle les deux parties avaient effectué des rapprochements significatifs. Il s'est même aventuré à pré-

dire que "si ça continuait dans le même état d'esprit, il pourrait y avoir un règlement dans les jours qui viennent".

Cependant, le président Spence n'a pas voulu préciser les points sur lesquels les deux parties s'étaient rap-



Jacques Girard

prochées. Il s'est contenté de dire que l'équipe de négociation qui comprenait aussi Roger Perron avait quitté Dolbeau avec l'espoir de mettre un terme au conflit de travail qui sévit au Jardin depuis le 25 mars, date à laquelle la direction a décrété un lock-out.

Du côté syndical, son de cloche très différent. Les grands points en litige, soit la durée de la convention, la sous-traitance et certains aspects des conditions sala-

riaux sont loin d'être réglés. Selon le président du syndicat affilié à la CSD, François Savard, la dernière séance de négociation n'a pas donné les résultats escomptés. "C'est pire qu'avant", a avancé celui-ci.

Dans ce contexte, il a ajouté "qu'on était loin d'un règlement" et que le syndicat regroupant 55 employés dont 40 ayant le statut d'occasionnel était déterminé à continuer la lutte.

Selon lui, c'est le charivari au sein du conseil d'administration du Jardin. Il a donné comme preuve que les négociateurs patronaux avaient changé souvent depuis le début et que ses membres ne disaient pas tous la même chose. Il s'est interrogé sur le fait que la direction ne semblait plus s'en faire si le Jardin ouvrait à la fin de juin, comme cela est prévisible. Il n'y a rien à comprendre dans tout ça, a conclu le leader syndical aux prises avec une extinction de voix.

Selon une étude de la direction, il faudrait 18 jours pour mettre le Jardin en état de recevoir des visiteurs.



SEANCE — Le président de la Société zoologique, Alfred Hamel, a participé à la séance de négociations marathon qui s'est déroulée cette semaine.

Ministère du Revenu

Emilien Auclair a été condamné

ROBERVAL (CC) — Un soudeur de Roberval, Emilien Auclair, âgé de 53 ans et domicilié sur la rue Bédard, a été condamné pour avoir fait de

tant aux années 1973, 1974, 1975 et 1976, Auclair a avoué, cette semaine, aux Sessions de la paix de Roberval, sa culpabilité sur les quatre autres chefs d'accusation.

Le juge Louis-Charles Fournier l'a d'abord condamné à payer des amendes atteignant la somme globale de

\$48,384.07, ce qui (en vertu de l'article 63 de la Loi du ministère du Revenu) représente 125 pour cent des droits éludés par rapport à un impôt additionnel de \$38,707.25 qu'il aurait dû payer s'il avait déclaré les revenus omis.

Une amende additionnelle de \$200 lui a également été im-

posée sur chacun des quatre chefs, en vertu de l'article 62 de la Loi du ministère du Revenu. A la demande de Me Claude Savard, procureur en défense, le juge Fournier a consenti à accorder une année de délai à Auclair afin qu'il puisse s'acquitter de ces amendes.

Précisons enfin que le ministère du Revenu du Québec était représenté, en poursuite par Me André Larivière. En ce qui a trait à l'enquête dans cette affaire, elle avait été conduite par le Bureau des enquêtes spéciales de Québec, service des fraudes fiscales.



Claude Côté

fausses déclarations au ministère du Revenu du Québec.

Il était accusé initialement d'avoir fait des déclarations fausses ou trompeuses dans ses déclarations de revenus des années s'étendant de 1973 à 1980, en omettant d'y inclure \$198,809.47 de revenus, représentant un impôt additionnel de \$46,522.05.

Après que la poursuite eut retiré les quatre premiers chefs d'accusation se rappor-

Exhibitionnisme

La police cherche un homme

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — La police municipale de Chicoutimi était, hier, à la recherche d'un jeune homme d'une vingtaine d'années qui aurait exhibé ses parties les plus intimes devant trois adolescentes.

L'incident en question serait survenu vers 8h du matin, au moment où les adolescentes en question se dirigeaient vers l'École Laure-Conan de Chicoutimi, en empruntant un sentier qui traverse le boisé situé du côté du Centre Georges-Vézina.

Un porte-parole de la police municipale a mentionné que l'individu recherché aurait soudainement empoigné l'une des adolescentes par un bras. Puis, l'empêchant de poursuivre sa route, il lui aurait exhibé ses parties génitales.

La police a exercé une sur-

veillance étroite sur le secteur, au cours de la journée d'hier, dans l'espoir de mettre la main au collet de l'exhibitionniste, mais en vain. L'enquête, confiée aux agents

Jean-Guy Jean et Ghislain Boivin, doit se poursuivre au jourd'hui.

Boubo



2407, ST-DOMINIQUE
JONQUIERE - TELS: 547-6661

Goûtez aux Crêpes farcies du Chef!

15 Sabeurs

PLAT PRINCIPAL	DESSERT
Crêpe Michigan	Crêpe aux poires
Crêpe végétarienne	Crêpe aux pêches
Crêpe gastronome	Crêpe aux fruits
Crêpe Stroganoff	Crêpe aux framboises
Crêpe poulet	Crêpe crème glacée
Crêpe jambon	Crêpe aux bleuets
Crêpe de fruits de mer	



Elles sont BOU-BOU-COUP plus meilleures qu'ailleurs.

Jonquière présente sa vitrine

JONQUIÈRE (SB) — Mettre en valeur la ville de Jonquière et parler du dynamisme de l'équipe de la Société de développement de la ville (SDJ) sont en quelque sorte les objectifs visés par le lancement «spécial» de la prochaine saison touristique à Jonquière.



Stéphane Bégin

Durant toute la journée d'hier, les dirigeants de Jonquière et de la SDJ ont tout mis en oeuvre pour démontrer à la presse régionale et provinciale que la population québécoise pourra passer un bel été dans la capitale de l'aluminium.

Profitant d'une journée ensoleillée, les participants à l'événement ont eu l'occasion de visiter les principaux sites touristiques de Jon-

quière afin de se familiariser avec le milieu.

De plus, les responsables de l'événement ont profité de l'occasion pour dévoiler la programmation touristique estivale de Jonquière, en misant sur le thème «On reçoit bien not'monde».

«Nous voulons offrir aux visiteurs un accueil digne de la réputation des Jonquiérois. Avec le thème «On reçoit bien not'monde», nous voulons faire ressortir l'attrait que constitue Jonquière en terme d'objectif vacances pour la famille.

Avec les infrastructures, nous avons la gamme la plus complète des activités propres à la détente estivale», a d'abord indiqué Jean-Marc Lavoie, directeur-général de la SDJ, organisme dépendant financièrement de la ville de Jonquière.

Promotion familiale

L'an dernier, Jonquière avec sa promotion «Deux

nuits valent mieux qu'une» a connu un franc succès, affirme les responsables. Cette année, ils ont l'intention de s'adresser à toute la famille en offrant un passeport-vacances.

Cette promotion permettra aux visiteurs de se rendre aux principales attractions de Jonquière et il suffit de penser à Jonquière en fête, au théâtre d'été du Mont Jacob, l'hippodrome de Pré vert et des spectacles de la place Nikitoutagan, indique-t-on.

«Avec cette promotion et la journée du lancement de la saison touristique, nous voulons montrer aux gens d'ici et de l'extérieur que nous sommes bien organisés.

Nous voulons ainsi créer une image d'ensemble pour Jonquière. Par le fait même, on espère impliquer aussi la population pour qu'elle soutienne la SDJ dans la promotion touristique», a indiqué le maire Gilles Marceau.



CLAUDE SHEEHY... président de Jonquière en fête a dévoilé tous les détails relatifs à l'événement qu'il préside.

(Photo: Steeve Tremblay)

Du 1er au 6 juin

Une fête très animée



JACQUES DE TAFFANEL... sera personnifié par Rock Martel. (Photo: Réal Tremblay)

JONQUIÈRE (SB) — De nombreuses activités seront présentées lors de la prochaine édition du festival Jonquière en fête, dont le principal personnage, «le Marquis de la Jonquière» sera personnifié, cette année, par Rock Martel.

Du 1er au 6 juillet prochain, l'événement Jonquière en fête offrira une programmation qui touchera toutes les couches de la population. Une parade, une journée pour les aînés, les enfants, les cyclistes, les sportifs, la famille et une autre commerciale agrémen-

teront les autres activités.

D'ailleurs plusieurs spectacles d'envergure seront présentés sur le site Saint-Jean (face au magasin Tissu Tapis Mme Roy de la rue Saint-Dominique). Cet endroit succède au stade Richard Desmeules pour la présentation des nombreuses activités et spectacles d'importance. Le président de Jonquière en fête, Claude Sheehy, a indiqué qu'aucun «gros» nom du «showbusiness» n'avait encore confirmé sa présence pour le moment, mais que des contacts sont sans cesse

effectués dans la métropole. Sans vouloir élaborer sur cet élément, il appert que l'organisation éprouve certaines difficultés à obtenir la présence d'artistes de renommée provinciale.

Rock Martel

Les responsables de la 4e édition de Jonquière en fête estiment qu'environ 100,000 personnes devraient assister aux différentes activités de l'événement.

Et l'un des événements les plus attendus sera certainement la soirée du Marquis, connu auparavant sous le

nom du Bal du Marquis. Plus de 1,000 citoyens de la région devraient s'y rendre afin de se familiariser davantage avec le nouveau Marquis de la Jonquière, que sera Rock Martel.

Connu dans la région en raison de son implication dans différentes organisations sociales, Rock Martel succède à Onésime Savard. Le nouveau marquis devient donc l'ambassadeur privilégié de l'édition 1986 et représentera ainsi le personnage historique important qu'a été Jacques De Taffanel, qui fut intendant de 1749 à 1752.

Grands prix du tourisme québécois

Les intervenants seront consultés

CHICOUTIMI (SB) — Même si le scénario n'est pas complètement déterminé, il est assuré que la seconde édition des Grands prix du tourisme québécois et régional aura lieu et qu'elle reconnaîtra les meilleures performances dans l'industrie touristique au Québec.

Les dirigeants de l'Association touristique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau se préparent fébrilement pour la présentation de cet événement,

qui verra à déterminer les meilleurs intervenants au niveau de l'innovation, l'accueil, le développement, la promotion et l'événement touristiques de la région. Les récipiendaires régionaux participeront automatiquement aux Grands prix québécois, dont la cérémonie aura lieu à l'automne dans la métropole québécoise.

«Le scénario n'est pas encore déterminé, car nous voulons consulter les intervenants du milieu aupara-

vant», a d'abord indiqué Yvan Lefebvre, agent d'information à l'ATR, qui n'a pas voulu préciser à quel endroit se tiendra la remise des Grands prix du tourisme.

Au niveau régional, les intervenants touristiques peuvent s'inscrire au concours jusqu'au 15 juin prochain. Il est fort probable que les récipiendaires de l'an dernier voudront défendre leur honneur. En 1985, le Musée américain de Pointe-Bleue

avait gagné à l'innovation, alors que l'auberge Le Presbytère de Sainte-Rose-du-Nord se distinguait dans l'accueil.

La station de ski Le Valinuet de Falardeau méritait la palme du développement, pendant que la Société de développement de Jonquière s'illustrait en matière de promotion et que le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi devenait l'événement touristique de l'année dans la région.

Guide de la restauration

Les dirigeants de l'ATR signalent qu'il reste peu de temps et peu d'espace à l'intérieur du nouveau guide de la restauration qui devrait être publié d'ici la fin du mois de juin. Cette nouveauté regroupera la grande majorité des restaurateurs de la région, qui pourront parler de leurs spécialités, des prix et des emplacements. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à l'ATR, au 543-9778.

Fédération de l'âge d'or

Une visite de la région est proposée

CHICOUTIMI (LL) — Une quarantaine de représentants de la Fédération de l'âge d'or se verront proposer le «Circuit touristique d'or», en fin de semaine prochaine, alors



Lise
Lacasse

qu'on leur fera visiter la grande région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce circuit, imaginé par le promoteur de l'Hôtel Chicoutimi, André Leblanc, dans le but de faire connaître d'une façon plus personnalisée notre région aux groupes intéressés, consistera en un tour d'horizon des principaux sites touristiques de la région.

En collaboration avec les autocars Jasmin qui les voyageront de Québec à Tadoussac, les différentes villes et associations touristiques de la région les recevront à tour de rôle à l'occasion de goûter ou de repas.

Ainsi, le groupe sera reçu à La Baie vendredi soir, à Jonquière samedi matin, pour ensuite faire le tour du Lac-Saint-Jean dans le

courant de la journée.

Il fera une halte au musée Louis-Hémon, au Centre aquatique de Roberval, pour finir la journée à l'Hôtel Dequen où une réception sera donnée en leur honneur au restaurant Le Provençal.

Une journée bien remplie

La journée de dimanche débutera avec une tournée sur la Marjolaine et se terminera avec un tour de ville de Chicoutimi. Ils seront ensuite reçus à la Vieille pulperie où ils pourront avoir un aperçu du Carnaval-Souvenir. Un

verre de caribou leur sera ainsi offert.

Ce genre d'excursion, soutenu par les divers intervenants locaux, est une première, sous cette forme. Selon André Leblanc, cet événement se veut une sensibilisation directe des différents groupes qui préfèrent les

voyages bien encadrés et où ils se sentent sécurisés dans leur déplacements.

Le promoteur André Leblanc, en association avec l'Association touristique régionale et les divers bureaux touristiques, espère ainsi pouvoir recevoir plusieurs clubs d'Age d'or durant tout l'été.

UNE AUTRE EXCLUSIVITE DE

tm Trans-Meubles

Ltée

Du jamais vu au Saguenay-Lac-St-Jean

150 JOURS (5 mois) SANS INTERET

Achetez entre le 14 et le 31 mai 1986.
Payable en totalité sans intérêt le 11
octobre 1986.

N.B.: Toute vente devra être acceptée par notre département de crédit et
10% de comptant sera exigé.

Cette promotion est applicable sur nos
réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses,
lave-vaisselle, congélateurs, micro-ondes,
téléviseurs, vidéos cassettes, chaînes
stéréophoniques, radios portatifs.

Boutique
Cléopâtre "Chic"
SEX-SHOP
696-0056
246, Racine est, Chicoutimi

30%

DE RABAIS
Sur nos maillots
de bain 1986

- Vêtements voluptueux
- Fine lingerie
- Baby-doll, nuisettes
- Costumes de bain
- Accessoires érotiques
- Bikinis mangeables

LE
PARFUM
IT'S
NOT

\$15

Valide
jusqu'au
30 juin
1986.

696-0056

tm Trans-Meubles

DISPONIBILITE
DE CREDIT

TRANS MEUBLES
LTÉE

2756 0699 1001963

tm Trans-Meubles

Ltée

3297, boul. du Royaume, Jonquière — 695-2181

L'environnement touche la santé de l'individu

NDLR: Nous présentons le dernier texte de notre dossier du journaliste Yvon Bernier qui traite de la maladie mentale. Dans ce texte il est question du rôle important de l'environnement physique et social versus la santé mentale.

CHICOUTIMI (YB)— Pleinement conscient que l'environnement physique et social joue un rôle primordial sur la santé, le Département de santé communautaire (DSC) de Chicoutimi s'évertue depuis quelques mois déjà à développer une expertise environnementale versus la santé.

Cette expertise est mise sur pied pour répondre à l'impact de plus en plus large de l'environnement sur la santé des populations. De fait, le médecin qui s'occupe de la santé environnementale, Léon Larouche du DSC de Chicoutimi, entend travailler en étroite collaboration avec le MENVIQ, le MER, le MAPAQ, les groupes environnementaux, les services sanitaires municipaux de même que les petites et grandes entreprises pour autant que celles-ci manifestent le désir de le faire.

A l'instigation du DSC a également été mise sur pied une table régionale de concertation sur l'environnement et la santé qui constitue un premier pas majeur dans cette même perspective. A ce jour, trois rencontres tenues respectivement en juin et décembre 1985 et en février 1986 ont permis à tous les intervenants concernés ou presque d'échanger sur la problématique de la santé et de l'environnement.

Discretion des industries

Invités à ces rencontres, les représentants de l'industrie des pâtes et papiers Abitibi-Price et Consolidated Bathurst de la région ont gardé le silence. Absente également, la société Alcan a toutefois signalé en mentionnant dans sa réponse au comité, qu'elle refusait «pour le moment de participer à la table de concertation», laissant ainsi la porte entrebaillée.

Il peut sembler étrange que la grande entreprise qui n'est pas la seule mais l'une des plus importantes, voire la plus importante source de pollution, ne participe pas à cette table de concertation.

Déchets dangereux

«La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean recèle 22 sites d'enfouissement de déchets dont cinq appartiennent à Alcan.

Tous présentent des risques élevés pour la santé publique et l'environnement», de rapporter le



Yvon Bernier

journaliste Louis-Gilles Francoeur dans Le Devoir du 22 mai 1984.

«L'un de ces sites, soit l'immense parc à déchets derrière le complexe industriel d'Alcan à Arvida contient une quantité de mercure accumulée de quelque 13,5 tonnes métriques et le manque d'étanchéité de ce parc à déchets laisserait écouler du mercure dans le Saguenay.

En plus du mercure, le parc à déchets laisserait journalièrement écouler plus de 1,300 kg de déchets toxiques (zinc, cyanure, fluorure, oxyde de fer, plomb, cuivre, cadmium et phénols).

Ces produits se déversent dans la rivière Saguenay», de soutenir Daniel Green de la Société pour vaincre la pollution (SVP).

Quant à Consolidated Bathurst, elle déverse quotidiennement 20,000 kg de matières en suspension et 30,000 kg de matières biodégradables et diverses substances toxiques dans La Baie des Ha! Ha!, selon le mémoire présenté récemment par la CSN devant la Commission Rochon.

Malgré tout cela, les ministères de l'Environnement ne forcent pas les industries à mieux gérer, recycler et réduire leurs déchets.

Comment alors espérer une forte collaboration de la part des citoyens? Conséquences: ces mêmes citoyens défraient par leurs taxes les coûts des déchets

industriels qui représentent parmi tous les types de déchets (agricoles, miniers et municipaux) la menace la plus grande pour la santé de l'homme et la qualité de l'environnement.

Profils à produire

Brosser un tableau d'ensemble de tous les facteurs et polluants qui contribuent au dégradation du territoire (air, eaux, sols) ne se fera toutefois pas à court terme car dans un tel domaine les liens de cause à effet ne sont particulièrement pas faciles à établir.

De plus, le caractère fragmentaire des données statistiques et leur manque de «comparabilité» rendent très difficile l'analyse.

Avant de pouvoir établir des relations de cause à effet, il faut préalablement obtenir «un profil, et un ensemble de corrélations», de préciser Léon Larouche du DSC de Chicoutimi.

Au cours d'une première étape vont être identifiées les polluants et agresseurs environnementaux.

Par la suite seront amorcés des actions cherchant à éliminer ou à corriger les impacts négatifs de ces agresseurs et au cours d'une troisième étape vont être mis de l'avant des programmes axés sur la prévention face aux risques identifiés ou potentiels.

Dans un premier temps les études porteront sur l'eau. Puis dans un deuxième et troisième temps, seront successivement étudiés les sols et l'air.

En 1986, une démarche analogue va en outre être amorcée par le Dr Marcel Lavoie du DSC de Roberval en regard de la problématique santé/environnement.

Il est à espérer que parallèlement à nos études «le gouvernement édictera sur le plan environnemental des lois qui ont des dents», d'indiquer en substance le médecin-conseil du DSC de Chicoutimi.

Projet de loi sur Radio-Québec

QUEBEC (PC) — L'Assemblée nationale a finalement adopté le principe du projet de loi modifiant la structure de Radio-Québec.

Le débat sur l'adoption de principe du projet de loi avait pris fin tard mardi soir. Le vote avait donc été reporté à aujourd'hui, après la période des affaires courantes.

L'Assemblée n'a pas procédé par vote enregistré — les députés se lèvent alors un à un —; le principe a donc été adopté sur division.

Selon la procédure parlementaire, le projet de loi sera maintenant référé à la commission parlementaire permanente de la culture pour étude détaillée. Il reviendra ensuite devant l'Assemblée pour l'étape de l'adoption finale.

Félicitations au Canadien

QUEBEC (PC) — C'est finalement à l'unanimité que l'Assemblée nationale a adopté la motion de félicitations au Canadien de Montréal.

La motion avait été présentée mardi par le ministre des Loisirs, de la Chasse, de la Pêche et du Tourisme Yvon Picotte.

Le député péquiste de Joliette Guy Chevette avait demandé un vote enregistré sur la motion, obligeant ainsi les députés à se lever un à un pour approuver ou désapprouver la motion de félicitations. Le leader du gouvernement Michel Gratton avait demandé à ce que le vote soit reporté au lendemain (hier) pour permettre à tous ceux qui veulent se lever de pouvoir le faire.

Drapeau imprévisible

MONTREAL (PC) — Destiné à la retraite par tous les observateurs il y a à peine une semaine, le maire de Montréal, M. Jean Drapeau vient à nouveau de bouleverser toutes les spéculations et les prédictions à son sujet.

Selon des informations recueillies hier par le quotidien La Presse, le maire étudie très sérieusement la possibilité d'être à nouveau candidat aux élections municipales de novembre prochain.

C'est un sondage, commandé par M. Drapeau lui-même à la suite de sa parution à l'émission «Avis de Recherche» de Radio-Canada, qui aurait modifié l'attitude du maire.

On raconte que l'entourage immédiat de M. Drapeau avait la certitude, mardi, que le premier magistrat de Montréal annoncerait le 12 juin prochain son intention de quitter la vie politique. Or M. Drapeau aurait reçu mardi soir les résultats de son sondage, qui l'auraient persuadé, à défaut de trouver un successeur valable à ses yeux, d'envisager très sérieusement la possibilité de rester en politique.

Semaine de la forêt

MONTREAL (PC) — Le ministre délégué aux Forêts est d'avis que la semaine de l'arbre, qui a débuté hier, permettra d'ajuster le «focus» des Québécois sur cette richesse inestimable qui constitue un véritable patrimoine collectif. Lors de son passage à l'Institut Armand-Frappier, le ministre Albert Côté a aussi souligné que 170 millions de plants seront mis en terre cette année.

Le ministre Côté, ainsi que son collègue de Rousseau, Robert Thérien, étaient de passage à Laval à l'occasion de la remise à l'Institut d'un chêne rouge par l'Association des techniciens forestiers du Québec. Cette plantation a été faite pour souligner l'intérêt prioritaire accordé à la mise en oeuvre de travaux de recherche axés sur la culture et l'amélioration de plants forestiers.

Comeau se méfie de Quatre saisons

CHICOUTIMI (LL) — Les caméramen-journalistes du nouveau réseau français Quatre saisons intriguent beaucoup le nouveau rédacteur en chef du Devoir, Paul-André Comeau. En effet, celui-ci voit mal comment on peut être un bon journaliste, un bon caméraman et un bon preneur de son à la fois.

Tels étaient les propos de l'invité du Cercle de presse du Saguenay, cette semaine, concernant les innovations prévues dans le domaine journalistique par la nouvelle station de télévision de langue française au Québec.

«Cela relève de la trilogie du super-journaliste» a-t-il indiqué, mentionnant qu'il faut bien comprendre pourquoi un journaliste se met en scène. «En premier, cela est pour accréditer la présence du journaliste sur les lieux de l'événement. En second lieu, il se met en scène lorsqu'il y a un manque d'images significatives», de préciser ce dernier.

Ex-correspondant de Radio-Canada, en poste pendant 14 ans en Europe, Paul-André Comeau a également déploré le manque d'intérêt chez les jeunes concernant l'information écrite. Citant ses propres neveux et nièces, qui ont cependant admis apprendre beaucoup plus par la lecture que par la presse électronique, ceux-ci considèrent que l'effort demandé par la lecture est beaucoup trop grand.

Ainsi, selon M. Comeau, des statistiques auraient démontré que, tout au moins parmi les étudiants du cégep et de l'université qui lisent les journaux, ceux-ci ont davantage tendance à lire le Journal de Montréal ou le Journal de Québec, en plus de leur hebdo régional. «Ils se contentent donc d'une information capsulaire et très morcelé, c'est-à-dire d'une information des plus élémentaires, par rapport aux lecteurs Français qui ont délaissé Le Monde pour se tourner vers le journal Libération, plus agressif mais de qualité équivalente», a-t-il indiqué.

Malgré les difficultés financières du Devoir, relativement rétablies cette année, le rédacteur en chef était passablement satisfait du tirage actuel, soit 35,000 copies, ce qui représente, toutes proportions gardées, le même tirage que le Monde en France. Selon lui, il faut prendre conscience de la petitesse du marché québécois et en accepter les conséquences.

Presse régionale

Dans un autre ordre d'idée, Paul-André Comeau a souligné l'importance de l'information régionale, ne serait-ce que parce qu'elle représente une école de formation pour la relève journalistique.

Il a d'ailleurs dénoncé l'«over-exposure» des jeunes journalistes, qui deviennent beaucoup trop vite des vedettes de l'information et à

qui on donne beaucoup trop tôt des postes de commande. Selon lui, la Révolution tranquille qui a mis la jeunesse sur un piedestal, a également fait que notre télévision ne respecte plus la pyramide d'âge de la population à qui elle s'adresse. Ainsi, elle ne peut plus établir une relation de crédibilité avec son public. Il considère également que la moyenne d'âge dans les salles de rédaction n'est pas plus re-

présentative du vieillissement de la population.

Enfin, et malgré le manque de journaliste par rapport au nombre de relationnistes du Québec, les centres de formation de journalistes nourrissent des espoirs démesurés face au marché du travail. Selon le rédacteur en chef du Devoir, le marché est complètement saturé et n'a donc pas les moyens d'absorber tous les nouveaux finissants.



PRESE REGIONALE — Selon le rédacteur en chef du Devoir et ex-correspondant de Radio-Canada, la presse régionale joue son rôle honnêtement, même si elle ne bénéficie pas du bassin démographique des régions en Europe.

(photo: Real Tremblay)



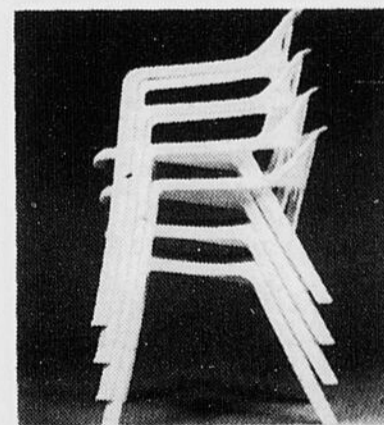
RECEVEZ
GRATUITEMENT
un service de vaisselle patio
(16 morceaux) gratuitement

Valeur de \$39⁹⁵

1 table et 4 chaises
en résine de synthèse
SPECIAL:

\$249⁹⁵

Coussins non inclus.



gagnon FRERES

JONQUIERE
LA BAIE
CHICOUTIMI

«Compagnie Gagnon Frères»

Le nationalisme poursuit ses vacances

Les jeunes ne veulent rien savoir de l'indépendance du Québec ou même du sentiment d'appartenance à la seule véritable communauté française en Amérique.

Je savais que le nationalisme n'avait plus la cote d'amour depuis la schisme qui a déchiré le Parti québécois, mais le phénomène de rejet brutal perçu par les analystes de la presse montréalaise m'étonne.



Bertrand Tremblay

Les étudiants fréquentant les universités montréalaises reprochent aux prédicateurs de l'indépendance de les avoir conduits au cul-de-sac du chômage. Ils rejettent la lecture. Leur fierté se manifeste dans les spectacles du sport professionnel produits généralement par des athlètes américains. Les modèles actuels authentiquement québécois ne font des étincelles que dans le hockey.

En présence d'un nombre exceptionnel de journalistes, hier matin, au Cercle de Presse du Saguenay, le rédacteur en chef Paul-André Comeau, constatait simplement ce phénomène de civilisation. Le journal qu'il dirige en attendant la nomination d'un nouveau directeur a retrouvé la voie de la rentabilité après avoir traversé une période sombre durant laquelle sa survie suscitait des inquiétudes.

Le Devoir conserve néanmoins son influence chez les grands centres de décision du Québec, même si son tirage ne dépasse guère celui du Quotidien. A ses difficultés financières s'ajoute l'obligation de répondre à ses détracteurs qui l'accusent d'avoir trahi sa mission nationaliste. Le confrère Comeau rappelle que son journal a favorisé l'élection du Parti québécois, en 1976 (un péché que des militants libéraux n'ont pas encore pardonné à l'ancien directeur Claude Ryan), et que trois éditorialistes sur quatre ont recommandé à leurs lecteurs de voter en faveur de la souveraineté-association au référendum de 1980.

Léger parle de Bédard

La flamme nationaliste n'est certainement pas éteinte. La ré-anglicisation du visage de la métropole après les conquêtes de la loi 101 pourrait rapidement la raviver.

C'est pourquoi le Parti québécois laissera dormir son option jusqu'à la prochaine campagne électorale. Le sentiment populaire déterminera le choix des membres entre la poursuite de l'utopie indépendantiste enrobée d'une social-démocratie servie à la sauce contemporaine et le retour à une philosophie conservatrice respectueuse de la pensée nationaliste.

Dans le récit de son expérience politique, l'ancien ministre Marcel Léger prétend que le peuple "doit, une fois pour toutes, choisir son destin: disparaître ou s'affirmer".

Marc-André Bédard m'avait prévenu que Léger lui lancerait quelques flèches. Il nourrissait une crainte injustifiée. Dans son essai intitulé *Le Parti québécois: ce n'était qu'un début...*, Marcel Léger ne critique véritablement aucun collègue. Il s'applique à justifier son action, notamment l'initiative de fonder une aile fédérale qui a tant déplu à René Lévesque, et à expliquer l'injustice dont il prétend avoir été victime lorsque l'ancien premier ministre lui enleva l'Environnement et le chassa du cabinet.

Sans adresser de reproches, il raconte tout simplement que Bédard l'a faussement rassuré la veille de sa révocation.

Un long chapitre est consacré à sa lutte pour préserver la pouponnière de l'ouananiche, la rivière Ashuapmushuan, contre les dangers de l'activité industrielle de la Donohue, de Saint-Félicien. Léger se réjouit d'avoir obtenu \$6 millions pour la construction d'un très long tuyau qui déverse dans la rivière Mistassini l'eau chaude rejetée par l'usine.

Le livre est écrit simplement. Il ne méritera sûrement pas un prix littéraire. C'est une forme de journal qui reflète la préoccupation d'un organisateur efficace de mentionner tous ceux qui forment son cercle de connaissances et de collaborateurs.



-Le Nouvelliste- de Trois-Rivières

Au fil du temps

La France aussi s'exprime mal

"Tire-toi de ma piaule. J'en ai ras-le-bol de ton air de tordu! Tu casses les pieds de tout le monde. Oh, et puis cesse ton cinoche, y en a marre à la fin! Tiens, j' préfère aller m'éclairer que t'entendre chialer!"

Ca, c'est du vrai, du beau, du bon joul parisien tel qu'on nous le sert dans les films de Bertrand Blier. En clair, c'est-à-dire en français international et acceptable, on pourrait traduire cette tirade un peu comme ceci: "Va t'en d'ici. J'en ai assez de ton air hypocrite. Tu ennuyes tout le monde. Oh, et puis arrête donc de faire du cinéma, ça ne prend plus. Tiens, je préfère aller m'amuser avec les copains que t'entendre pleurer!"

Voilà pour le côté jardin. Côté cour, c'est-à-dire cinéma québécois, ça donnerait à peu près ceci: "Chr... ton camp d'icitte! Tu me fais ch... avec ta face de mi-carême! T'écoeures mes chums à journée longue. Aie, arrête dont de faker à part de ça! Oh, et pis j'aime mieux aller me paqueter la fraise avec la gang plutôt que t'entendre r'nifler..."

C'est terminé pour le cours de langues et de dialectes. Parlons post-synchronisation, maintenant.

La post-synchro, au cas où

vous le sauriez pas, c'est l'art de faire comprendre aux cinéphiles et aux téléspectateurs, dans leur langue maternelle et sans sous-titre, une intrigue tournée par un metteur en scène japonais, avec des acteurs américains dans un site naturel en Hollande.



Carol Néron

Ainsi, les bons p'tits Québécois unilingues francophones que nous sommes pourront comprendre toutes les finesses des échanges entre Robert Redford et Meryl Streep, lorsque leur dernier film, "Africa", sera présenté sur nos écrans.

Jusque-là, ça va.

Puisque la presque totalité de l'industrie de la post-synchronisation en français est sous contrôle des Cousins, pas de problèmes quand les types de là-bas se contentent de doubler les acteurs en respectant les règles de la sémantique et du bon parler. Là où ça devient carrément insupportable, c'est quand on

fait adopter, par exemple à Robert de Niro et Sylvester Stallone, le joul parisien sous prétexte que les dialogues utilisés dans la bande originale se déroulent en "slang", c'est-à-dire en argot américain.

Remarque qu'il n'y a là rien pour fouetter un chat. Sauf que l'industrie québécoise de la post-synchro est en concurrence directe avec celle de la France, que ce pays refuse de diffuser sur son territoire des productions télévisées et cinématographiques qui ont été traitées au Québec et que, enfin, lorsque par miracle un film québécois réussit à percer le marché français, les Cousins s'empressent de le doubler dans leur propre dialecte ou, pire, de l'affubler de sous-titres gênants. C'est con mais c'est comme ça.

Et puis, pour tout dire, y a rien de plus agaçant que l'entendre un acteur américain du genre Paul Newman s'exprimer en joul parisien. Plutôt que de s'en prendre à l'invasion de la culture américaine, nos gouvernements devraient interdire l'importation des films post-synchronisés en argot français. C'est ni plus ni moins que de la contre-culture.

le **QUOTIDIEN**

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Éditeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Veillon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Goulet
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Andree Rainville
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Felice
Directeur des ventes: Jean Tremblay
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole
Directeur de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Robert Bissonnette

Édité et imprimé par: Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

On pense aux oubliés

Je viens, au nom du conseil d'administration de «Les Gens oubliés», de Notre-Dame d'Hébertville Inc., et en mon nom personnel, exprimer notre reconnaissance à Transport Hamel Inc. suite au travail que notre association fait auprès des gens défavorisés dans notre milieu.

Comme toute association, le financement n'est pas facile, et parfois il faut faire appel à des personnes qui sont en mesure d'apprécier et reconnaître le travail que l'on peut faire à titre de bénévole.

En mars dernier, notre association recevait de la compagnie Catelli un don de 100 caisses de leurs produits. La semaine dernière, la même compagnie nous accordait un autre don de 200 caisses de produits assortis. Par contre, il faut faire la cueillette à l'entrepôt de la compagnie à Montréal à nos propres frais.

Pour notre association, payer le transport, même si un

tel don représente beaucoup et a une valeur inestimable, trouver quelqu'un qui acceptera de reconnaître la valeur et les besoins des gens qui ne sont pas toujours capables de se nourrir convenablement, tout en considérant que notre travail auprès des gens défavorisés a bien sa place chez nous.

Transport Hamel Inc. l'a compris et a accepté de nous accorder un tarif réduit et abordable pour nous. L'appui obtenu nous permettra de mieux répondre aux besoins des gens.

Sans eux, nous aurions été dans l'obligation de décliner l'offre de la compagnie Catelli.

L'accueil reçu de M. Gaétan Légaré qui est directeur de la succursale à Alma, mérite d'être souligné d'une façon très spéciale.

Carmen Lavoie-Deschênes,
«Les Gens oubliés de
Notre-Dame d'Hébertville».



Le triomphe des Américains

On nous fait marcher comme petits bonshommes automates. On nous excite pour du vent, des poussières colorées, ballons gonflés, fantômes fuyants. Preuve additionnelle: la télévision française axée sur Calgary. Comme extravagance, verbale, exagération, hyperbole, pléthore, c'était parfait.

Après la difficile et quasi accidentelle victoire du club canadien, nous aurions cru entendre un chant d'épopée, célébrant la victoire du canadianisme sur l'américanisme, du Québec sur l'Anglo-saxon. Et pour bien nous montrer la farce, on exposa à la télévision, le grand vainqueur, le responsable du triomphe, l'auteur du but vainqueur, un pur Américain, incapable de prononcer un seul mot en français, mais engagé et payé pour jouer hockey avec six autres compères, des Suédois et autres Européens sous la bannière CANADIENS, tandis que nos bons joueurs doivent s'engager aux Etats-Unis d'Amérique ou dans les

provinces anglaises.

Mais le truc est enroulé, enveloppé d'un style dithyrambique si étincillant, si éclatant que nous aurions cru à cette heure l'avenir du Québec et des Québécois sauvés.

Hélas! Il ne s'agissait que d'une joute entre deux clubs canadiens, d'un sport commercialisé, couvert de millions et conséquemment attirant ou aspirant nos mass media comme grand vent aspire, emporte fétus de paille. Entraînés par l'ouragan verbal, hertzien, nous ne pouvions que suivre. Et ce n'est qu'après la joute que nous nous sommes rendus compte que nous nous étions faits avoir. Oui il fallait que le club qui n'a de canadien que le nom gagne pour stimuler fanatisme, pseudo-patriotisme, finalisés en la circonstance par l'achat à haut prix de places, de sièges pour assister à un nouveau triomphe de l'une ou de l'autre équipe. Et durant que s'appauvrissent les peuples béants, les millions tombent dans les coffres des promo-

teurs.

Le hockey est un beau sport à condition de demeurer sport, non instrument de fanatisme béat, d'obscurantisme des grandes questions nationales, économiques, financières, religieuses et morales. On nous a pris pour enfants fanatisés par ballounes colorées, par Blanche-Neige et des petits lutins.

Comparé à la Yougoslavie, le Québec joue le rôle de la Croatie, vis-à-vis des autres puissances hétéroclites composant ce pays balkanique. Emmuré dans un fédéralisme étanche comme la Croatie, la Slovanie, la Macédoine, le Monténégro, le Vojvodine, nous n'avons aucunement à nous oublier avec nos problèmes cruciaux pour d'imaginaires triomphes sans aucun rapport avec notre autonomie, notre économie, notre religion, surtout avec notre avenir.

Jusqu'à quand l'imaginaire supplantera-t-il la réalité?

W.-H. Girard C.R.
Roberval.

L'agriculteur est roi

Sans vouloir trop empiéter sur les prérogatives de l'agriculteur, il me paraît séant de parler de celui qui veut semer quelque chose pour lui et sa famille pour assurer plusieurs denrées comestibles.

Les «ruraux» sont des gens beaucoup plus en sécurité qu'autrefois! Ils profitent dans leur environnement des moyens de communication.

En effet, si on a parlé du «Roi des Bois», on peut dire: «Le Roi de nos campagnes». La matière étant en progrès, la technologie de pointe en avancement, les découvertes et les voyages une invitation constante, il ne faudrait pas oublier pourtant le bien-être des femmes, des enfants et des hommes qui vivent dans leur patelin. Ils ont besoin de nourriture, de logement, de sécurité, de chaleur et de bonheur.

Or, des centaines de jeunes n'ayant pas d'emplois, des centaines de diplômés ne pouvant exercer leur profession, sont obligés après s'être endettés cordialement... de demeurer en situation de fait pour un temps indéterminé... Plus, ils ne sont nullement capables d'assurer la venue d'un enfant. Et ça se passe au Québec et dans notre région du Saguenay depuis un bon bout de temps. C'est pourquoi LA FAMILLE DU QUÉBEC a besoin de renflouage et c'est urgent!

Faudrait-il développer plus de champs de culture et plus d'artisanat? Il viendra ce temps, s'il n'est pas venu, où les jeunes ne sauront plus que choisir pour leur avenir, sans emplois solides et assurés, parce qu'ils ne voient pas de lumière au bout du tunnel.

Plusieurs pensent à une meilleure répartition de production des denrées agricoles, des progrès à l'agriculture, des écoles ménagères qu'il serait bon de réouvrir.

S'il faut devenir un citoyen engagé, rangé avec une belle famille de plusieurs enfants, il faut aménager quelque part. Tous les logements et appartements coûtent jusqu'à \$400.00 dollars par mois et encore les propriétaires refusent souvent les couples avec enfants.

Le campagnard transmet une multitude de valeurs à ses enfants. Sa situation économique est si importante qu'il est en fait le stabilisateur de la société et de l'économie nationale. L'agriculture emploie tous les enfants, les sécurise et les enracine quelque part.

Les hautes administrations de nos écoles ont un nouveau rôle à jouer dans ce sens, avant qu'il ne soit trop tard...

Etiennette Pedneault,
Ville de La Baie.
Respect de la Vie —
Mouvement d'Education.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Québec a posé un geste politique

Monsieur Albert Côté
Ministre délégué aux forêts
Québec
Monsieur le Ministre,

Lors du congrès de l'assemblée régionale annuelle de l'A.T.F.Q., Région 02, qui s'est tenue le 19 avril dernier à St-Félicien, une motion de blâme a été retenue contre vous concernant le geste purement partisan et politique de transférer 1,5 million de dollars à Forestville.

Attendu que:

- la région 02, soit le Saguenay-Lac St-Jean est en déficit quant à l'allocation de bois versus la possibilité annuelle.
- il y a environ 7,000 emplois

générés directement par l'industrie du bois dans la région.

- que 35% environ des investissements manufacturiers de la région proviennent de l'industrie du bois.

- que l'industrie du bois est le principal exportateur au Québec.

- que le taux de chômage est très élevé au Saguenay-Lac St-Jean.

- que le reboisement est un investissement du gouvernement dans ses propriétés et qu'ainsi il en augmente la valeur à long terme.

- que selon la politique forestière que le gouvernement veut mettre en oeuvre, la somme était déjà allouée à notre région pour nous aider à

rencontrer l'échéance énoncée au préalable dans son programme de 10 millions de plans.

Pour toutes ces raisons très importantes, nous, membres de l'A.T.F.Q. Régions 02, dénonçons l'ingérence politique et purement partisane redisons-le, de cette diminution des sommes affectées au reboisement dans notre région et espérons, Monsieur le Ministre, que vous voudrez bien reconsidérer votre décision.

L'Association des Techniciens forestiers

Jacques Morin, administrateur,

Luc Gagnon, secrétaire,
Saint-Félicien.

Les médecins sont pris à partie

par Louis Tremblay

ALMA (LT) — La Coalition pour la vie du Lac-Saint-Jean, à l'occasion d'une soirée tenue mardi soir à l'Auditorium d'Alma, a été marquée par des attaques en règle contre les médecins oeuvrant dans les CLSC et la Société Radio-Canada.

En plus, selon l'animateur de la soirée, le notaire Georges Villeneuve qui est à la fois ex-maire de Mistassini et aussi ex-représentant aux Communes à Ottawa, la Coalition pour la vie du Lac-Saint-Jean débute une véritable croisade afin d'empêcher le CLSC le Norois d'Alma d'offrir à sa clientèle le service d'avortement.

"Cette démarche devra servir d'exemple pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean et possiblement pour l'ensemble du Québec. Si les gens d'Alma ont besoin d'aide, nous allons nous impliquer pour leur permettre d'empêcher l'ouverture d'une autre clinique d'avortement", devait préciser M. Villeneuve.

Concernant la Société Radio-Canada, l'ex-maire de Mistassini a affirmé ouvertement que «la société d'Etat était infiltrée de gens sans principes et immoraux». Il faisait ainsi référence à une émission diffusée par Radio-Canada et qui portait sur l'a-

vortement avec des témoignages vécus.

Pour sa part, la présidente de la Coalition pour la vie du Québec, Thérèse-Lavoie Gordon a déclaré qu'elle croyait que «les nouveaux médecins ne prononçaient plus de serment si ce n'est qu'un code de déontologie». Cette coutume serait, selon elle, plus sérieuse dans les provinces anglaises.

"Vous devriez faire la liste des médecins qui sont pour le libre-choix et la publier. C'est une chose qui peut se faire", a ajouté la présidente provinciale.

Cette dernière, toujours en parlant des médecins, a déploré le fait que l'organisme n'était pas parvenu à trouver de médecins oeuvrant au Lac-Saint-Jean qui pouvaient exprimer un point de vue médical sur l'avortement. Elle est entrée en contact avec un médecin mais ce dernier lui a affirmé être pour le libre-choix.

Un prêtre a également expliqué le point de vue de l'Eglise. Il a réaffirmé les propos de Jean-Paul II à l'effet que l'Eglise était contre l'avortement et tout acte pouvant interrompre la vie d'une personne.

Un avocat d'Alma, Gratien Duchesne, aviseur légal de la Coalition pour la vie au Lac-Saint-Jean, a donné le point

de vue juridique et les explications relatives aux lois régissant l'avortement. Il a également fait état des jugements des instances juridiques concernant les causes impliquant le docteur Henri Morgentaler.

«L'avortement est soumis au Code criminel du Canada, a-t-il rappelé. Il est interdit sauf quand une grossesse menace ou met en danger la vie d'une femme. Ce genre de pratique est effectuée par des hôpitaux accrédités et avant de procéder à l'avortement, un comité se rencontre et trois médecins doivent sanctionner si oui ou non une femme doit subir l'avortement.»

Au Québec, cependant, même si la loi fédérale l'interdit, l'avortement est toléré et certains CLSC comme celui de Saguenay-Nord et bientôt le Norois offrent le service. C'est le gouvernement du Parti québécois qui avait accepté que ces établissements publics offrent le service de façon professionnelle et dans des conditions adéquates.

Finalement, au moins 200 personnes ont assisté à cette soirée d'information ou le film "Cri muet" a été présenté. A la sortie, certaines personnes ont déploré que les animateurs aient manqué de respect envers les professionnels de la santé et autres intervenants des services sociaux.



PRESIDENCE — Le notaire Georges Villeneuve était l'animateur de cette soirée qui a réuni environ 200 personnes. (Photo: Karl Tremblay)

Ecole Saint-Sacrement d'Alma

L'informatique à la portée de 400 jeunes

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - L'école Saint-Sacrement d'Alma dispose maintenant du premier laboratoire d'environnement informatique de la région 02.

L'environnement informatique est une discipline impliquant autant la robotique que l'informatique. En fait, les élèves peuvent rattacher les deux domaines par l'étude du logiciel et de ses applications.

Au moins 400 jeunes, de la maternelle à la 6e année utilisent ce laboratoire. Chaque niveau dispose de programmes spécifiques et de jeux faisant appel à la logique, une base très importante en informatique.

Selon Rachèle Pilote, responsable du programme, les jeunes élèves se débrouillent très bien avec la nouvelle technologie. De plus, ce laboratoire sert également dans l'apprentissage de certaines matières comme le français pour le vocabulaire.

Ce laboratoire d'environnement informatique ne comprend rien de vraiment compliqué. Il est composé d'ordinateurs, d'un petit train électrique relié à un ordinateur qui est manipulé par l'élève.

Un robot est également utilisé mais ses gestes sont contrôlés à partir d'un petit ordinateur. Encore là, c'est l'élève qui fait fonctionner le robot en passant

par l'ordinateur. Le projet a été financé par le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) et les commissions scolaires d'Alma et régionale. Les parents ont également fait leur part et sont plus qu'intéressés par l'idée.

Ce sont toutefois les enseignants, à la suite d'une journée pédagogique qui ont décidé d'implanter l'environnement informatique.

SUPER SPECIAL
Du 1er juin au 1er septembre '86
SEANCES ILLIMITÉES
\$50.00
par personne
NON TRANSFERABLE

Raymonde Bouchard
propriétaire

- Bain flottant
- Lit solaire
- Bronzage U.V.A.
- Facial à haute pression

Heures d'ouverture, lundi au vendredi, 7h00 à 22h00, samedi et dimanche, 9h00 à 5h30.

CENTRE DE RELAXATION
AQUABRONZE INC.
54, rue Racine est,
Chicoutimi — G7H 5B8
(Face au Terminus Voyageur)
Tél.: 543-0909

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

CRTC — Avis public 1986-122. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 1. LAROCHE (Qué.). Demande (860795400) présentée par LA COOPERATIVE DE CABLODISTRIBUTION DE LAROCHE, 709, rue Gauthier, Larouche, G0W 1Z0, en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Larouche, en augmentant le taux mensuel maximal autorisé de 14,21\$ à 30,16\$. De l'augmentation de 15,95\$ demandée, 7,65\$ couvriront les coûts relatifs à l'ajout de Super Ecran (7\$), «MuchMusic» (0,05\$) et «The Sports Network» (TSN) (0,60\$) sous forme de signaux non codés. Le solde de 8,30\$ d'augmentation résulte d'un besoin économique. Le taux mensuel maximal actuellement en vigueur fut autorisé le 14 mai 1986 (Décision CRTC 86-453). Examen de la demande: Hôtel de ville, Larouche.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au CRTC, Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec); et aux bureaux régionaux du CRTC, Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, rue Dorchester, Pièce 602, Montréal (Québec) H2Z 1X4.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 26 juin 1986. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Montréal (514) 283-6607.

Canada / 3 juin / le 3 juin / census day / recensement

L'arbre est présenté à des jeunes

par Stéphane Bégin

LATERRIERE (SB) — Près de 175 jeunes de l'école Notre-Dame de Laterrière ont été sensibilisés, hier, à la sauvegarde de la forêt et à l'importance de l'arbre dans la vie de tous les jours.

Profitant de la semaine de l'arbre, semaine décrétée par les gouvernements depuis 1882, des étudiants de la 4e et 5e année de l'école de Laterrière ont participé à une activité de reboisement, organisée par le ministère de l'Énergie et des Ressources (MER).

Notre forêt notre avenir

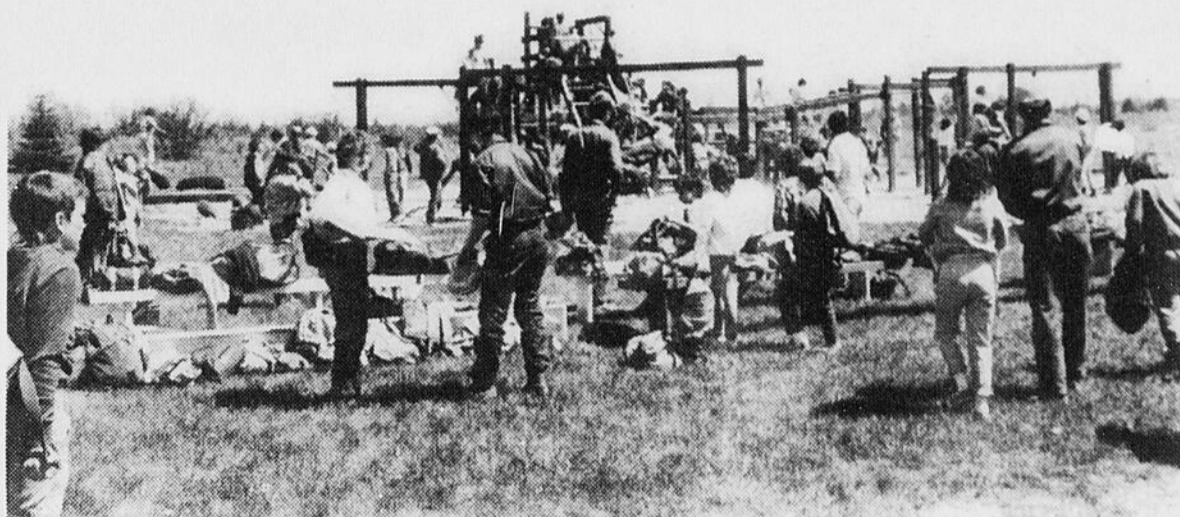
Sous le thème «Notre forêt, notre avenir», les jeunes élèves de l'élémentaire ont d'abord visité une jeune plantation d'épinettes noires et de pins gris. Ils ont été sensibilisés à l'importance de protéger la forêt en évitant de la détruire par divers moyens. Les responsables du MER ont alors expliqué que le taux de survie des épinettes noires atteint maintenant 95 pour cent, alors que le pin gris n'est que de 80 pour cent.

Reboisement

Par la suite, ils ont effectué du reboisement de plants en récipients dans la Réserve faunique des Laurentides, dans un site de reboisement de 1,5 hectare. Ils ont aussi pu observer les effets du castor sur l'environnement, tout en étant sensibilisés à la présence des humains dans la forêt et du tort qu'ils peuvent causer. «Notre but est de promouvoir la conservation de la forêt et de redécouvrir l'influence prépondérante des arbres et de la forêt dans notre existence», d'indiquer André Houde, ingénieur forestier au MER pour l'unité de gestion du Saguenay sud.

Au cours de l'après-midi, les jeunes ont pu assister à une démonstration de la reproduction de plants,

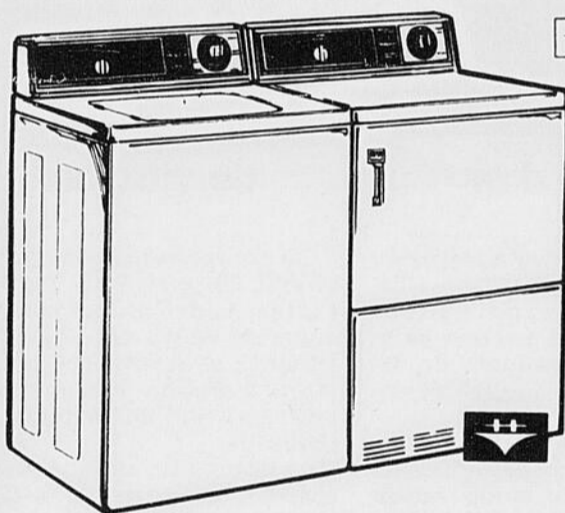
soit de la récolte de cônes à la production. Ils ont aussi appris à déterminer l'âge d'un arbre, tout en identifiant les différentes essences présentes au Lac pouce.



FORET — Les jeunes de l'école Notre-Dame de Laterrière ont participé au reboisement,

hier, dans la réserve faunique des Laurentides. (Photo: Real Tremblay)

VENTE D'ÉTÉ 20^e ANNIVERSAIRE



Hotpoint

ENSEMBLE
LAVEUSE
SECHEUSE

SECHEUSE AUTOMATIQUE
HOTPOINT

Modèle DE622E

- 2 programmes de séchage: régulier minuté, duvetage
- 2 sélections de température pré-réglées
- Tambour en émail vitrifié
- Filtre à charpie placé à l'avant
- Bouton de mise en marche de sûreté
- Quatre orifices pour évacuation
- Amande ou blanc

SPECIAL:

\$895²⁰

LAVEUSE AUTOMATIQUE HOTPOINT

Modèle LA642E

- 4 programmes de lavage: régulier, lavage court, rinçage, essorage
- Deux sélections de température lavage/rinçage pré-réglées
- Filtre autonettoyant
- Amande ou blanc



Hotpoint

REFRIGERATEUR
HOTPOINT

Modèle RT130G

- Volume de rangement de 13,2 pi³
- Deux clayettes réglables à 10 hauteurs
- Garde-beurre
- Garde-fromage
- Bac à fruits et légumes et garde-viande
- Bac à oeufs
- Garde-beurre, garde-fromage, bac à fruits et légumes, garde-viande et bac à oeufs en matériau au riche fini brun
- Interrupteur «Econergie»
- Amande ou blanc neige

SPECIAL:

\$649²⁰

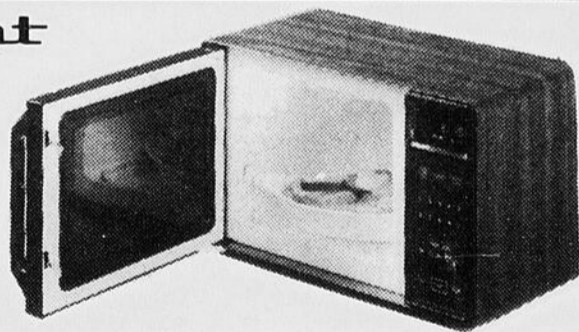
Hotpoint

FOUR MICRO-
ONDES HOTPOINT
MODELE RVM 315

- Niveaux de puissance
- Commandes de cuisson
- Ecran à affichage numérique
- Minuterie (en minutes)
- Horloge
- Système de montage sous les armoires
- Décongélation préprogrammée
- Mémoire à deux niveaux
- Programmable (jusqu'à 3 étapes)
- Compte-minutes
- Touche d'annulation/arrêt
- Avertisseur de fin de cycle
- Porte en verre noir transparent
- Guide de cuisson et livre de recettes
- Dimensions, capacité du four pi³L

SPECIAL:

\$299²⁰



**LAVOIE
DESBIENS**
meubles



431, 1ère Rue Ville de La Baie
544-3329

Participez au concours B.V. et courez la chance de gagner un voyage pour deux à Acapulco

B.V. c'est tout un cadeau

CONCOURS D'AMEUBLEMENT B.V. INC. EXCLUSIF AUX 200 MAGASINS DE L'EST DU CANADA

Voyage pour 2 à Acapulco

Séjour d'une semaine à l'hôtel Acapulco Plaza

*Semaines comprises entre le 31 décembre 86 et le 19 avril 87, sauf du 15 février au 8 mars 87

MEUBLES
ACC. ELECTROMENAGERS
TELEVISEURS

Valeur totale et globale de: **\$25,000**

TIRAGE LE 29 DECEMBRE 1986

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code p. _____

Depuis combien d'années les Magasins d'ameublement

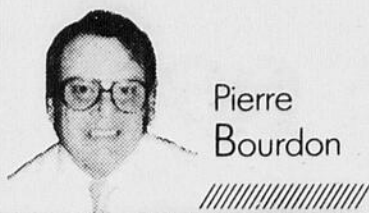
veja 20 ans



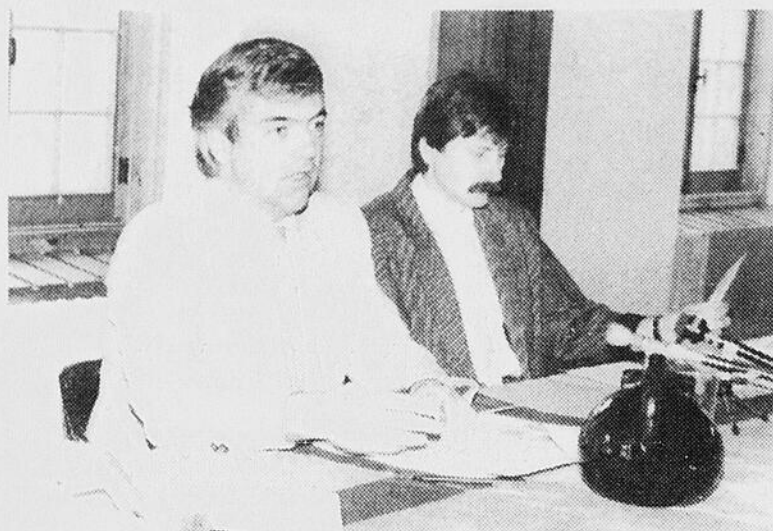
VOUS
CHERCHER
QUELQU'UN
DE SPECIAL?

ESSAYEZ LES PETITES ANNONCES
DU QUOTIDIEN

545-4474 668-4506 679-3832



Pierre Bourdon

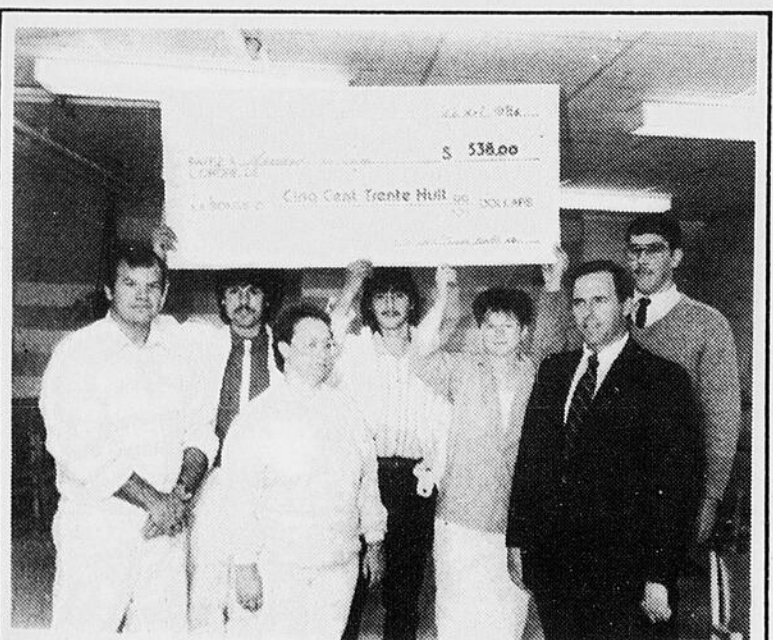


Le 150e anniversaire promet

Même si ce n'est qu'en 1988 que se dérouleront les festivités entourant le 150e anniversaire du Saguenay, la Corporation joue déjà un rôle de premier plan. Sur cette photo nous retrouvons notamment Réjean Simard, président de la Corporation et Michel Bouchard, directeur général.

Les sourds remercient

Responsable des relations publiques pour la Fondation des sourds du Québec, Dominique Landry (ci-contre), nous faisait récemment parvenir une charmante lettre nous remerciant de l'appui du Quotidien dans le cadre de la campagne de sensibilisation que tient cette Fondation. A l'année longue, le Quotidien collabore avec des dizaines et des dizaines d'organismes. Même si ça fait partie de notre rôle d'aider de tels organismes, ça fait toujours plaisir lorsque nous recevons de telles lettres.



Don de Jeunes Volontaires

Grâce au travail des Jeunes Volontaires un chèque au montant de \$538 vient d'être remis au Macadam des Jeunes. Parmi les personnes qui se sont impliquées de belle façon dans ce projet, nous retrouvons Ikes Germain Bélanger, Diane Girard, Gaston Larouche, Alain Pitre, Samantha Bergeron, Richard Lamonde et Normand Plante. Bravos à tous et chacun.

Le Centre aquatique

Le conseil d'administration du centre historique et aquatique de Roberval vient d'accueillir deux nouveaux administrateurs en la personne de Rachelle Lévesque et Georges Bilodeau.

Présidé par Pierre Tanguay, ce conseil d'administration est complété par André Laroche, Robin Lévesque, Normand Gilbert et Alain McClure.

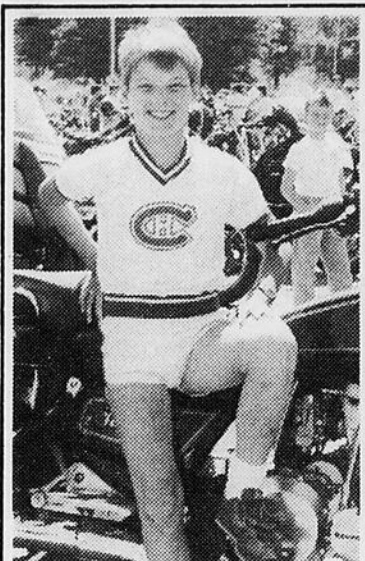
Un prix national

Mia Van Otterdijk, Danielle Lalancette et Jasmin Audet remportaient récemment un 3e prix national de «design innovateur». Qualifiés lors de la compétition québécoise ces trois universitaires ont pu se rendre au concours canadien grâce à la collaboration de Québécois. Ils fréquentent tous les trois l'Université du Québec à Chicoutimi.

Age d'or

Les 66 clubs de l'Age d'or du Saguenay-Lac St-Jean Chicoutimi-Chapais prendront part, le 31 mai prochain, à l'École polyvalente de St-Félicien, à son assemblée générale annuelle.

Pas moins de 300 membres sont attendus pour l'occasion à St-Félicien et la fédération québécoise de l'Age d'or déléguera pour l'occasion Maurice Fortin un membre du conseil d'administration provincial.



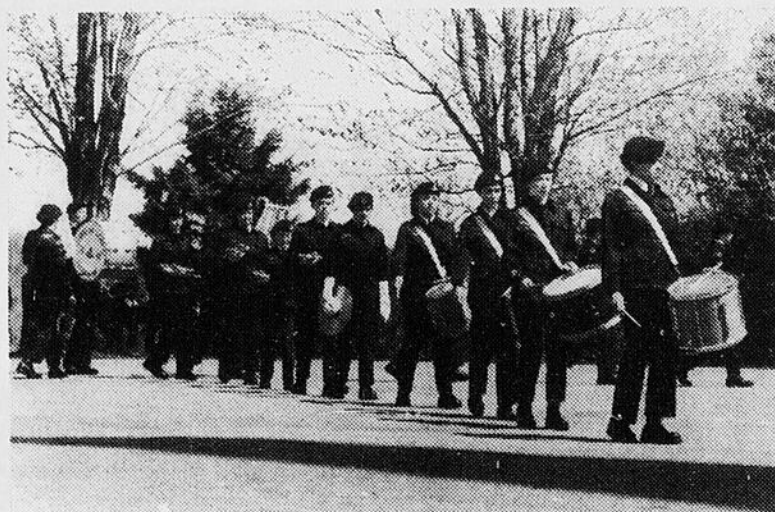
Patrick s'affiche

Le jeune Patrick Vaillancourt arborait fièrement ses couleurs après la victoire du Tricolore. La scène se déroulait lors de la bénédiction des motos tenue dernièrement au Parc de la Colline de Chicoutimi, secteur nord. Patrick a bien raison d'être fier.

Changement de vitesse

Le groupe «Changement de vitesse 86» dirigé par l'aventurier André Bourbeau et composé de dix étudiants de l'UQAC, se trouve présentement à Buena Vista à 130 milles au sud de Denver, au Colorado.

Le groupe traverse présentement les montagnes Rocheuses à bicyclette et ils ont même fait la rencontre d'un indien de 105 ans qui a impressionné le groupe par sa gentillesse et sa lucidité.



Talentueux Corps de cadets

Le Corps de cadets 2869 de Laterrière tenait récemment son cérémonial annuel sous la direction de l'officier-reviseur, le major Andrew Kevin-Kennedy, médecin-chef à la Base des Forces Canadiennes à Bagotville. Sur cette photo nous voyons à l'oeuvre le corps de musique qui s'est illustré de belle façon lors du cérémonial tenu sur le terrain de stationnement de l'Église Notre-Dame de Laterrière. Le Corps de cadets de Laterrière compte 21 cadettes et 20 cadets et en est à sa 18e année d'existence. Jos-Marie Lavoie est commandant tandis que Réjean Desgagnés détient le poste d'adjudant-chef. Pour sa part, Francine Laforge est la présidente du comité civil.

Une belle pelouse

Il y a certes des gens qui ont un véritable don pour entretenir leurs pelouses.

Comment deux terrains situés l'un à côté de l'autre, peuvent-ils être revêtus d'un gazon présentant un aspect aussi différent?

Ainsi, c'est mon cas. Mon voisin possède un terrain recouvert d'une herbe courte, d'un beau vert franc et sans aucune faille. Son espace vert ferait rougir ou si vous aimez mieux ferait verdir le plus orgueilleux des propriétaires de terrain de golf.

Sis tout à côté, mon espace gazonné fait un peu pitié. En certains endroits mon vert s'en va vers le jaune et de mauvaises herbes s'amuse à pousser sous nos pieds et sous nos regards impuissants.

Si le vert demeure la couleur de l'espérance je dois admettre que mes espoirs sont un peu déçus.

Je me console tout de même un peu car sur mon espace gazonné, j'ai la chance d'avoir quelques petites plantes à feuilles dentelées que l'on peut, paraît-il manger en salade et qui possèdent des vertus diurétiques. Je trouve d'ailleurs curieux que mes voisins s'acharnent à couper systématiquement cette charmante plante mieux connue sous l'appellation de pissenlit.

Je n'ai pas à me plaindre ces pissenlits semblent pousser avec grande facilité sur mon espace gazonnée. Ça fait toujours ça de pris!!!

Que de bruit!!!

Celles et ceux qui désirent la tranquillité et la paix ne sont paraît-il pas très bien servis, surtout aux petites heures du matin, les fins de semaine, aux abords du quai de l'Anse Saint-Jean.

Il appert que des jeunes ou moins jeunes s'amuse à faire crisser leurs pneus sur le quai de l'Anse Saint-Jean.

C'est vraiment malheureux que la tranquillité d'un aussi charmant coin de pays soit ainsi perturbée par quelques personnes irrespectueuses de leurs semblables.

Comme on le dit souvent, le civisme et le savoir-vivre sont une foule de petites choses qui font la différence entre une vie heureuse et paisible ou encore une vie énervante et stressante.

La qualité de vie ça se crée en conformité avec le respect des autres individus. Certains semblent l'oublier, hélas.

Une pensée

Selon Sir Walter Raleigh: «Il y a deux sortes de libertés, la fausse, dans laquelle on est libre de faire ce qui nous plait, et la vraie, dans laquelle on fait ce que l'on devrait».

VOICI LE CÉLÈBRE REPRÉSENTANT DE LA MÉTROPOLITAINE:



UN CHEF
DE FILE



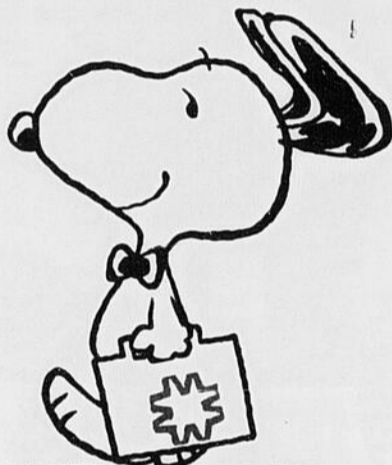
CONSCIENCIEUX



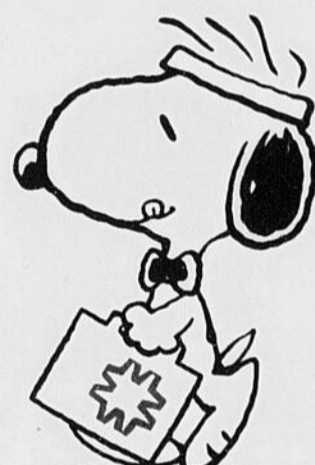
FIABLE



COMPRÉHENSIF



PERSPICACE



DYNAMIQUE



EXPÉRIMENTÉ



AVISÉ



FUTÉ

SCHULZ

SNOOPY: © 1958 United Feature Syndicate, Inc.

Le célèbre représentant de La Métropolitaine se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements concernant l'assurance-vie, les régimes de retraite, les REER, les programmes d'assurance collective, d'assurance-santé et d'avantages sociaux pour les employés et les services de gestion de caisses de retraite. Donnez-lui un coup de fil.



COMPAGNIES D'ASSURANCES

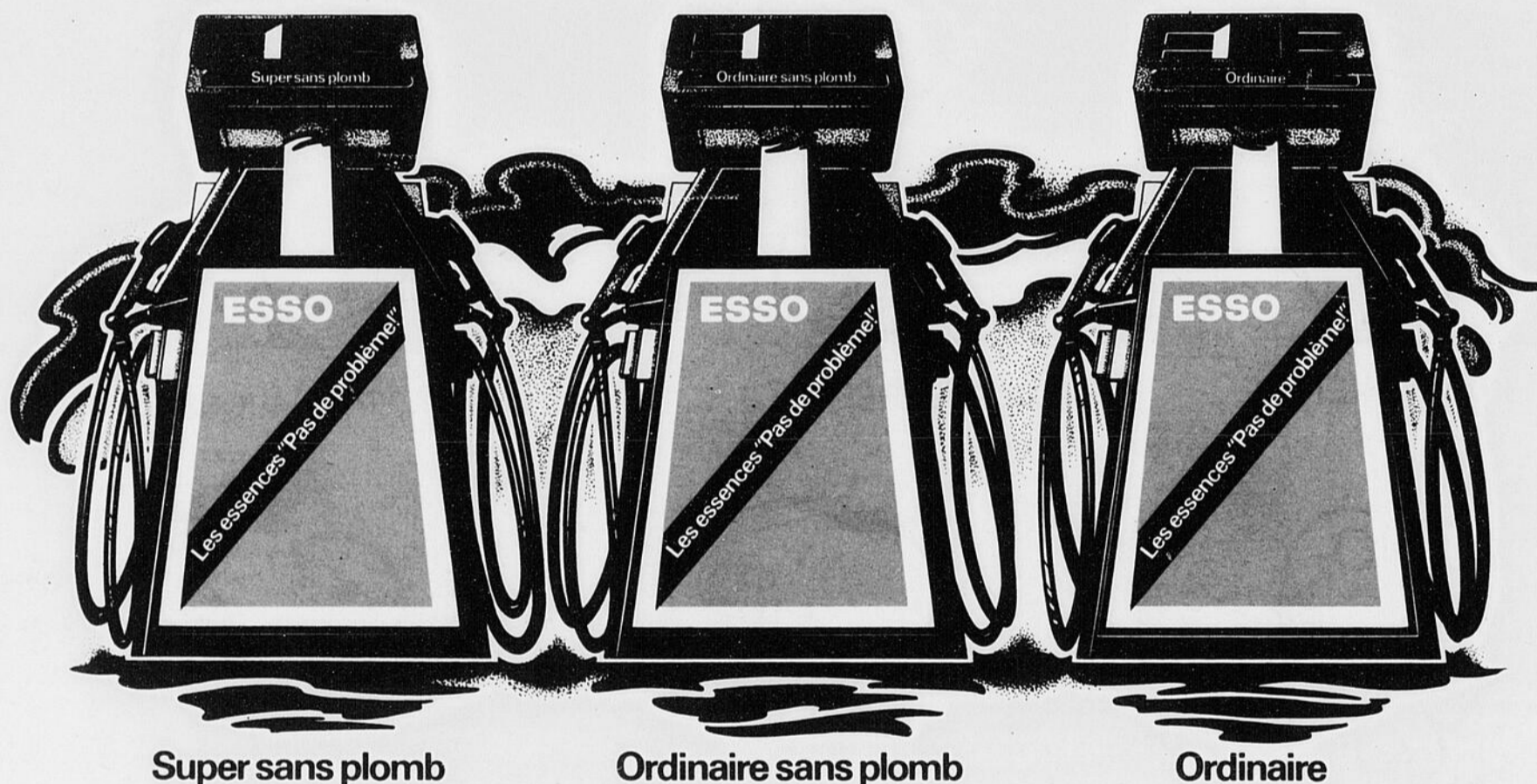
La Métropolitaine

Appelez le célèbre représentant de La Métropolitaine le plus rapproché aux numéros suivants :

Chicoutimi / Jonquière / Saguenay
543-7944 / 542-4525 / 545-6064

© Compagnies d'Assurances La Métropolitaine 1985

Seule Esso vous offre des essences qui nettoient à toutes ses pompes.



Une première au Canada: des essences à efficacité éprouvée qui nettoient les carburateurs encrassés et les injecteurs obstrués pendant que vous roulez.

Deux ans d'essais et plus de 500 000 km parcourus. L'équipe de recherche d'Esso a développé ces nouvelles essences et les a mises à l'épreuve dans tous les types de voitures en usage au Canada et dans toutes les conditions. Véritable percée technologique, ces essences peuvent contribuer à améliorer le rendement et la fiabilité de votre moteur. Et ça, Esso est en mesure de le prouver.

Une innovation dans toutes nos qualités d'essences. Vous pourriez vous imaginer que seule notre super sans plomb possède ce pouvoir nettoyant. Eh bien, non! Sachez qu'Esso vous offre cette innovation dans toutes ses qualités d'essences: ordinaire avec plomb, ordinaire sans plomb et super sans plomb. Et vous n'avez pas à déboursier davantage pour les essences "Pas de problème!". Chez Esso, nous voulons que tous les conducteurs puissent profiter de cette importante percée technologique canadienne.



Les essences "Pas de problème!"
À toutes nos pompes

Une inauguration en grande pompe

par Louis Tremblay

PERIBONKA (LT) — L'inauguration officielle du nouveau Musée Louis-Hémon de Péribonka aura lieu jeudi le 6 juin

En conférence de presse hier, le conservateur du musée Gilbert Lévesque, a dévoilé les grandes lignes des fêtes qui marqueront cette ouverture officielle. Les activités s'étireront sur une période de 4 jours et se termineront par deux journées où les visiteurs pourront visiter gratuitement le musée le 7 et le 8 juin.

L'ouverture officielle, tant attendue par les amateurs d'histoire, se déroulera sous le thème "La muse devenue musée". La muse étant chapdelainienne faisant ainsi référence à Maria Chapdelaine, l'oeuvre maîtresse de l'écrivain Louis Hémon.

Lors de la première journée, sous la présidence d'honneur du consul général de France, Renaud Vignal, la fille de Louis Hémon, Lydia-Louis Hémon sera parmi les invités à l'occasion de la coupe du ruban traditionnel qui sera effectuée à 17h00.

Le lendemain, ce sera au tour des bienfaiteurs du musée Louis-Hémon d'effectuer la visite des lieux. Il y aura également le dévoilement d'une plaque soulignant le 75e anniversaire de l'arrivée de Louis Hémon au Québec. Les journées de samedi et dimanche seront pour la population régionale qui est particulièrement invitée à se rendre à Péribonka.

Elément important à souligner qui ne figure pas dans la programmation officielle et rend hommage à la population de Péribonka, le mercredi soir, Lydia-Louis Hémon effectuera une visite en compagnie des gens de Péribonka. Le musée Louis-Hémon veut ainsi souligner l'effort soutenu de la municipalité pour le développement de ce dossier historique.

Grande qualité

La construction du nouveau Musée Louis-Hémon a coûté un peu plus de un million de dollars. Il s'agit d'une construction sobre mais répondant aux critères sévères en matière de conservation d'oeuvres d'art et de pièces historiques.

Le musée offrira également aux chercheurs et historiens un centre de documentation complet sur

Louis Hémon. Une personne sera affectée à ce service. Le tout sera ouvert au public sur une base annuelle.

Trois salles d'exposition, dont une pour les expositions de collection temporaire forment le corps du musée. Les deux autres salles serviront pour la collection Louis-Hémon.

Les gens entreront dans le musée par les fameuses portes de l'église de Péribonka. Les mêmes portes vues par Louis Hémon qui font partie des premières phrases de "Maria Chapdelaine".

En 1980, 32,000 personnes ont passé par le musée Louis-Hémon en seulement trois mois d'ouverture lors du centenaire de l'écrivain. A l'époque, le musée était beaucoup moins important en terme d'infrastructures et de collections. Cette année, le conservateur Gilbert Lévesque espère que la population prendra la peine de se déplacer en grand nombre pour visiter le nouveau musée et ses collections plus importantes que jamais.



OBJECTIF ATTEINT - Le conservateur Gilbert Lévesque voit enfin la réalisation du musée Louis-Hémon, qui permettra à la ré-

gion de prendre une place de choix dans le domaine des expositions historiques et culturelles.

(Photo Karl Tremblay)

SUPER CONCOURS DE CHANSONNIERS

GRANDE FINALE

Dimanche, le 1er juin de 15h00 à 20h00

— Nombreux prix de présences

Accompagnés de l'orchestre Gérard et Steeve Délos et son «Blues» également

FINALISTES:

- Paul-Ernest Lavoie
- Nancy Gilbert
- Jean-Philippe Houde
- Pierre Tremblay
- Louise et Laurent
- Lucie Gagnon

544-5611

Bar Chez Yvon

Le "love boat"

YVON COTE, propriétaire ex-champion canadien à la boxe

1051, avenue du Port, Ville de la Baie
(sous-sol, restaurant Le Séto)

Toile verticale P.V.C.

75 x 84
Choix de 6 couleurs

\$54⁹⁵

Toile verticale en tissu 75 x 84

A partir de

\$69⁹⁵



Semi-lustre 2400

\$20⁹⁵



Latex 2100

\$19⁹⁵

PLAN MISE DE COTE

UNIVERS de la Couleur Inc.

CHICOUTIMI: 296, ave Sainte-Anne, G7J 2M4, 549-3613
ALMA: 480, rue Sacré-Coeur ouest, G8B 1L9, 662-6691.
ROBERVAL: 693, boul. Saint-Joseph, 275-5529, ainsi que le spécialiste de la TOILE horizontale et verticale (magasin associé) 2320 rue Saint-Dominique, Jonquière, 542-9567.

Compressions budgétaires

Le syndicat de CBJ passe à l'action

CHICOUTIMI (LL) — A la suite des récentes compressions budgétaires de \$100,000 infligées à la station régionale, le cartel inter-syndical des employés de Radio-Canada à Chicoutimi réclame le rétablissement complet du budget de CBJ pour l'année 1986-87, ainsi que l'appui de toute la population dans leur action.

«Il est tout à fait inacceptable que les grands centres décident pour nous en ce qui concerne nos besoins en information» a déclaré devant la presse régionale le porte-parole du cartel, Rémi Villeneuve.

Le directeur de la station CBJ et responsable de la programmation, Pierre Tougas, aurait en effet reconnu que les prises de décision incombaient dorénavant à la vice-présidente associée à la radiotélévision régionale pour la société Radio-Canada, Marie Poulin.

Le cartel a donc fait parvenir une lettre à cette dernière afin de lui exprimer leur profonde déception quand aux nouvelles compressions budgétaires de \$100,000 qui s'ajoutent aux \$200,000 de l'an dernier. Selon les représen-

tants syndicaux, ces coupures ne peuvent que mettre en jeu la qualité du service de Radio-Canada — et du même coup les emplois — dans la région puisque, malgré les promesses du président de Radio-Canada, les coupures ont atteint davantage la production que l'administration.

Ainsi, les compressions budgétaires seront de l'ordre de \$36,000 en frais indirects, soit une diminution des effectifs pour les congés fériés, les équipes de relève et le temps supplémentaire. Il y aura une diminution de \$34,000 de frais directs, ce qui veut dire qu'un poste de journaliste aux affaires publiques ainsi que trois postes de chroniqueurs seront abolis et qu'il y aura une diminution importante dans les frais de déplacements et les sorties publiques.

Un poste permanent d'annonceur devrait également disparaître, portant à neuf les emplois perdus à CBJ depuis cinq ans, soit 20 pour cent de leurs effectifs.

Rappelons que les compressions nationales de \$125 millions de l'an dernier s'étaient traduites par la perte de cinq emplois, soit deux postes de

techniciens, un poste d'assistante à la réalisation, un poste de commis à la programmation, en plus d'un poste de réceptionniste.

Selon Rémi Villeneuve, «il faut maintenant hausser le ton face à cette décision de Radio-Canada qui affecte sérieusement notre station régionale.»



COUPURES — Face aux récentes coupures de \$100,000, les employés de Radio-Canada font appel à la solidarité régionale. Dans l'ordre, Antoine Fortin, responsable du syndicat des techniciens et Rémi Villeneuve, journaliste et porte-parole du cartel.

(Photo: Réal Tremblay)

HOMARD

\$849

FESTIVAL DU HOMARD

• court bouillon
ou grillé

Valide du 1er au 31 mai 1986
INFORMATIONS ET RESERVATIONS:
696-2000



Restaurant-Bar
BIFTECK
FRUITS DE MER



FAITES L'ESSAI D'UNE VOITURE CHEZ BEDARD

DODGE ARIES 1985, 10.000 km. 2 portes. tres propre. garantie Plan d'or.

SPECIAL: **\$7,995⁰⁰**

PLYMOUTH CARAVELLE, 2 portes. sieges baquets. console. radio-cassettes. balance de garantie.

SPECIAL: **\$8,995⁰⁰**

DODGE ARIES 1984, 4 portes. 74.987 km. garantie 24 40.

SPECIAL: **\$4,795⁰⁰**

DODGE CHARGER 1984, automatique. 2 2. balance de garantie.

SPECIAL: **\$6,995⁰⁰**

DODGE 400 1983, 2 portes. sieges baquets. 4 cylindres. automatique. console.

SPECIAL: **\$6,595⁰⁰**

COLT 1983, 4 portes. automatique.

SPECIAL: **\$4,995⁰⁰**

PLYMOUTH RELIANT 1983, 4 portes. manuelle. balance de garantie.

SPECIAL: **\$4,595⁰⁰**

BEDARD

DODGE CHRYSLER LTEE 549-1264

1464, Boul ST-PAUL CHICOUTIMI,



GRANDE VENTE VACANCES SHARP

TELEVISEUR COULEUR 14"

14KM55, 14" compact, syntonisation électronique précise au quartz jusqu'à 105 canaux, tube écran «Linytron plus» prise d'écouteurs, télécommande infrarouge à accès direct.

Sugg.: \$499.95
SPECIAL: **\$399⁹⁵**



GARANTIE DE 6 ANS

OPTIONNELLE
PIECES ET
MAIN-D'OEUVRE



GF-7850 MINI-CHAINE PORTABLE

- Inversion automatique
- Egalisateur graphique 5 bandes
- Haut-parleurs détachable
- Syntonisateur AM/FM
- Dolby - Recherche musicale

Rég.: \$329.95 — SPECIAL:

\$299⁹⁵



WF-340 DOUBLE CASSETTE

- Haut-parleurs détachable
- Egalisateur graphique 3 bandes
- Syntonisateur AM/FM

Rég.: \$229.95 — SPECIAL:

\$199⁹⁵

SPEC St-Gelais ELECTRONIQUE

MISE DE COTE,
FINANCEMENT
SUR PLACE



JONQUIERE
Galeries Jonquière
547-6262

CHICOUTIMI
1526, boul. Talbot
545-2828

SERVICE DE REPARATION
PARTOUT AU SAGUENAY
CLUB VIDEO

Tremblay laisse une porte ouverte

par Louis Tremblay

ALMA (LT)-L'assemblée du conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale Lac-Saint-Jean, tenue hier, a été beaucoup plus calme que celle de la semaine dernière et le dossier de l'école Notre-Dame-du-Lac de Desbiens n'a été soulevé qu'à la toute fin.

C'est le président de la CSR, Jacques Tremblay, qui a amené le sujet à la table des commissaires. Il faisait suite à une rencontre tenue mardi soir avec le représentant du comité d'école, Mario Brisson.

Jacques Tremblay a indiqué qu'il avait expliqué clairement à Mario Brisson la position de la CSR qui a refusé une enveloppe spéciale de \$138,000 pour le maintien de

l'école Notre-Dame-du-Lac pour la prochaine année.

Il a ensuite soumis aux commissaires les possibilités que regardaient les gens de Métabetchouan et Desbiens. Ces possibilités sont l'acceptation de l'enveloppe pour la prochaine année afin de permettre la préparation du dossier d'une école privée populaire. La deuxième hypothèse serait dans le sens d'un changement de commission scolaire, c'est donc dire que les gens se tourneraient vers la Commission scolaire Louis-Hémon.

Le président Tremblay, pour qui le dossier de l'école Notre-Dame-du-Lac est fermé sur le plan légal, admet qu'il continue à attendre des solutions. Il ne veut pas fermer pour fermer mais il réaffirme que la CSR doit avoir les moyens de conserver ses

écoles.

"Les gens travaillent très fort pour trouver une solution. C'est mon devoir de les écouter et si ils arrivent avec une solution qui permettrait de conserver l'école ouverte à long terme, je devrai effectivement, comme l'ensemble des commissaires, étudier sé-

rieusement la question."

Concernant une aide spéciale du ministère de l'Éducation du Québec, le président n'a toutefois pas changé d'avis. Il maintient que le MEQ devra offrir une enveloppe répétitive de \$188,000 pour les trois prochaines années. Si le MEQ en vient à cette position,

Jacques Tremblay s'engage à défendre la question à la table des commissaires.

Demain, le comité du milieu rencontre le représentant du ministre Ryan. Jacques Tremblay devrait donc poursuivre les discussions avec Mario Brisson dans les prochains jours.



Ferdinand Lavoie

Assureur-vie Desjardins

56, rue Saint-Siméon
Chicoutimi (Québec)
G 7H 3C3
(418) 543-5500



Assurance-vie
Desjardins



Faites du La-Z-Boy un ami pour la vie.

Il n'y a rien comme le fauteuil d'origine La-Z-Boy dont le mécanisme est garanti à vie.

PROMOTION A
\$489⁰⁰



POTVIN TREMBLAY

1885 boul Talbot Chicoutimi - 545-4667

DI OUVERTURE GRANDE VENTE

SONY Walkman D-5A

Laser disque
SPECIAL:

\$399⁹⁵



ADAPTATEUR GRATUIT



Modèle: CFS230

SONY Radio AM-FM Cassette

SPECIAL:

\$89⁹⁵

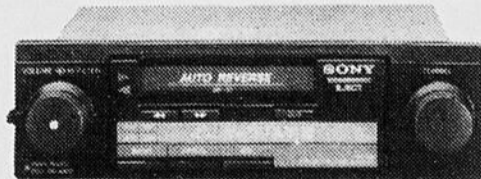
SONY Stereo d'auto

AM-FM cassette auto-reverse

\$199⁹⁵

SPECIAL:

(installation gratuite)



SONY Walkman - WMF-45

AM-FM cassette

à l'épreuve de l'eau

\$129⁹⁵

SPECIAL:

FINANCEMENT SUR PLACE

SAGUENAY MUSIQUE

1415, des Champs-Élysées, Chicoutimi
(Edifice La Grosse Machine)

l'audiophile



549-8628 - 545-7148

Les syndicats veulent \$115 millions de plus

MONTREAL (PC) — Les demandes pécuniaires de la Fédération québécoise des infirmières et infirmiers (FQII) équivalent à une majoration globale de 18.4 pour cent de la masse salariale annuelle, soit une hausse de \$38.7 millions.

Comme les deux autres groupements syndicaux d'infirmières réclament essentiellement la même chose que la FQII, les revendications des quelque 39,000 infirmières, syndiquées sous les trois bannières distinctes, représentent une injection supplémentaire d'environ \$115 millions de la part de l'Etat pour 1986.

C'est une somme rondelette si l'on considère que le gouvernement du Québec offre de majorer de \$333 millions la masse salariale drainée dans ses coffres par ses 300,000 employés des secteurs public et parapublic.

Qu'à cela ne tienne, la FQII n'abandonnera pas son cheval de bataille de sitôt, c'est-à-

dire obtenir une quasi parité avec les infirmières de l'Ontario. Des représentants de son comité de négociation ont ainsi dévoilé, hier, une étude du coût des demandes salariales de la FQII, réalisée par une firme indépendante d'actuaire.

"C'est à partir de cette étude que nous entendons discuter à la table des négociations et démontrer que nos demandes sont justifiées", a affirmé Mme Carole Larose. La FQII a en effet déposé ses demandes en janvier dernier. Ces dernières consistent entre autres à réduire l'échelle des salaires de 12 à 8 échelons de façon à se rapprocher le plus possible des salaires consentis aux infirmières de l'Ontario à la fin de 1985.

Le revenu annuel moyen des infirmières québécoises se chiffre actuellement à \$25,971 tandis que celui de leurs consœurs ontariennes s'élève à \$30,200. Les écarts de

salaires s'agrandissent aux premiers échelons, puis s'amenuisent sensiblement aux échelons supérieurs.

L'étude des actuaire contient aussi une analyse comparée des conditions de travail des deux groupes. Dans les hôpitaux du Québec, la semaine de travail comporte 36.25 heures. En Ontario, les infirmières travaillent 37.5 heures par semaine. Quant aux autres éléments (avantages sociaux, jours chômés et payés, primes, etc.), les infirmières ontariennes bénéficient de conditions très légèrement (0.19 pour cent) supérieures.

En tenant compte de ces variables, les actuaire ont donc calculé l'impact financier de l'application de l'échelle sa-

lariale de l'Ontario aux membres de la FQII: "Elle a pour effet de faire hausser la masse salariale annuelle de \$209.6 à \$248.3 millions, pour une majoration globale de 18.4 pour cent et un salaire moyen de \$30,762".

D'après Mme Larose, "le rythme des pourparlers s'est accéléré et intensifié aux tables de négociation". Il

tarde à la FQII d'aborder les points majeurs avant d'en arriver à un accord avant juillet.

Entre-temps, la Fédération, dont la majorité des 12,000 membres se concentrent surtout dans les hôpitaux francophones de la région de Montréal, accentuera ses moyens de pression.

LA CROIX-ROUGE INFORME

LES JEUNES SUR LES MALADIES TRANSMISES SEXUELLEMENT



le Fitzgerald restaurant

545-7680

UN GRAND PETIT RESTAURANT

au 306, Labrecque, Chicoutimi —

SPECIAL DU DIMANCHE
SPAGHETTI
FRUITS DE MER
ENTREE
MOULES POULETTES

3 MENUS DU JOUR
OUVERTURE
PROCHAINE D'UNE
TERRASSE

RESERVEZ-TOT

JOSÉ RAPOSO :
PAYSAGISTE
Tél.: 543-1300

José Raposo
21 années d'expérience

— Terrassement — Pavage antique
— Rocaille — Plantation d'arbustes
— Pelouse

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & CIE
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Groupes de services offerts:

- Conseils en gestion d'entreprise
- Développement et implantation de systèmes d'information sur mini et micro-ordinateurs
- Service de traitement des données comptables.

Jean-Paul Laberge, M.B.A.
545-2428

Serge Gravel, C.A.
549-4142

72, Jacques-Cartier ouest,
Chicoutimi, G7J 1G2

AVIS

ATELIER D'AFFUTAGE SCIE-O-MEC INC.,

avise sa clientèle qu'il est maintenant déménagé au **455 Hôtel-Dieu**, entrée par le stationnement de **Provigo**, rue **Riverin**. Pour cette occasion, nous offrons **10% de rabais** sur affûtage domestique, tels que:

- couteaux
- couteaux à tondeuse
- ciseaux
- egoïne
- lame de scie circulaire ordinaire ou carbure.

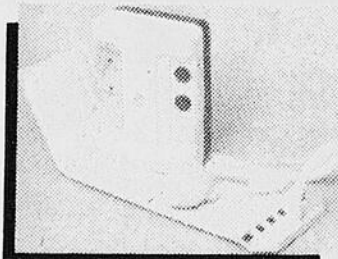
(Cette offre expire le 15 juin 1986)

455, Hôtel-Dieu,
Chicoutimi.
543-2874



PREVENIR OU GUERIR?

...Le mal de dos, le stress, la fatigue, la douleur musculaire, l'arthrite, le rhumatisme, la mauvaise circulation, la cellulite, la migraine, l'insomnie, arthrose, etc...



PRO-SANTE:

Peut vous aider à SOULAGER ces malaises, mais pourquoi attendre d'être PRIS avec de telles souffrances, alors que vous pourriez les PREVENIR et prendre soin de votre corps avec le

«BAIN MASSEUR THERAPEUTIQUE PORTATIF» DE PRO-SANTE ENR.

Un appareil qui n'occasionne AUCUN CHANGEMENT électrique, ni de plomberie à votre salle de bains, mais qui transforme votre baignoire en un «BAIN MASSEUR THERAPEUTIQUE».



PRO-SANTÉ ENR.

2235, Richard, Jonquière — 547-5468

Dans l'édifice de Vitrierie A. et E. Fortin

"DONNEZ-MOI UNE BONNE RAISON DE CHOISIR LA BANQUE DE MONTRÉAL."

- 1** Vous pouvez obtenir de l'argent comptant à plus de 10 000 guichets automatiques aux États-Unis, grâce à CIRRUS^{MD} le plus grand réseau de guichets automatiques en Amérique du Nord.
- 2** Vous pouvez obtenir de l'argent comptant d'un bout à l'autre du Canada à tout guichet automatique des autres institutions financières affichant le symbole CIRCUITTM.
- 3** Vous pouvez avoir accès jusqu'à 10 comptes personnels à partir de tout guichet Instabanque^{MD}.
- 4** Vous pouvez obtenir de l'argent comptant, quand ça vous convient, à plus de 580 guichets Instabanque de St-Jean, Terre-Neuve, à Victoria. Et nous continuons à en installer d'autres.
- 5** Vous pourrez savoir encore mieux où vous en êtes avec votre argent avec nos toutes nouvelles imprimantes à relevé. Certaines sont actuellement en service dans le sud-ouest de l'Ontario, et nous comptons en installer d'un bout à l'autre du pays.
- 6** Vous pouvez, avec notre carte Inter-Service^{MD}, effectuer vos transactions bancaires courantes à n'importe quelle de nos succursales à travers le Canada.
- 7** Vous profitez de nos succursales ouvertes le samedi. C'est pratique, et de plus, nous en avons plus que toute autre institution financière!
- 8** Vous profitez des heures d'accueil prolongées et plus pratiques à plus de 700 succursales d'un bout à l'autre du pays.
- 9** Vous obtenez réponse à vos questions plus rapidement en faisant un seul appel à l'InfoService^{MD}.
- 10** Vous obtenez un service accéléré et plus efficace aux heures les plus achalandées, car nos directeurs de banque sont là pour vous aider.
- 11** Vous passez moins de temps à la succursale car vous pouvez remplir vous-même vos bordereaux à nos comptoirs sur-le-pouce, partout où ils sont offerts.
- 12** Vous passez moins de temps à la succursale si vous utilisez nos Caisses Express, partout où elles sont offertes, pour effectuer vos retraits en argent.
- 13** Vous passez moins de temps à la succursale si vous utilisez notre TransAction Express pour effectuer vos dépôts ou le paiement de factures.
- 14** Vous pouvez aisément identifier tous les produits et services appropriés à vos besoins financiers avec l'InfoGuide^{MC}.
- 15** Vous avez à votre disposition un personnel formé à mieux vous servir, car nous avons mis sur pied un programme intensif de formation des employés.
- 16** Nous essayons de vous consacrer plus de temps; et pour ce faire, nous simplifions nos formules et réduisons la paperasse.
- 17** Pour que vous puissiez discuter à votre gré de vos besoins financiers, à la maison ou au travail, un service personnalisé à la clientèle est actuellement à l'essai à Montréal.
- 18** Votre communauté profitera de notre travail fait en collaboration avec les Jeunes Entreprises, nos directeurs de banque donnent des cours sur des sujets monétaires et bancaires dans les écoles secondaires.
- 19** Les gens du troisième âge de votre communauté profiteront de notre service bancaire spécial et de nos programmes d'information conçus pour eux.
- 20** Les clubs, groupes et organismes de votre communauté profiteront des ateliers et des séminaires sur la gestion de l'argent et le domaine bancaire, organisés par notre Bureau des conférenciers.
- 21** Vous pouvez faire plus d'argent et faire des chèques sans frais avec l'Investicompte avec chèques^{MC} de la Banque de Montréal en maintenant un solde mensuel minimum de \$500.
- 22** Vous pouvez déposer des fonds en dollars US dans un compte qui rapporte de l'intérêt élevé et vous permet de faire des chèques sans frais grâce à l'Investicompte avec chèques^{MC} en dollars US de la Banque de Montréal si vous maintenez un solde mensuel minimum de \$500.
- 23** Chaque dollar vous rapporte chaque jour et vous recevez vos intérêts chaque mois avec notre compte d'épargne à intérêt quotidien.
- 24** Vous pouvez facilement connaître le solde de tous vos comptes personnels: ils sont listés sur votre relevé de comptes de chèques grâce à l'option "relevé récapitulatif".
- 25** Vous pouvez, à coût minime, effectuer une gestion encore plus efficace de votre argent en demandant des transferts automatiques entre vos comptes.
- 26** Vous pouvez utiliser tous les services bancaires personnels à coût minime avec MultiService.
- 27** Vous pouvez épargner plus d'argent avec notre programme de services spéciaux si vous êtes du troisième âge.
- 28** Vous obtenez avec notre MasterCard^{MD} les privilèges d'une carte de crédit sans payer de frais d'utilisation. Ça, c'est le choix sensé!
- 29** Vous obtenez une combinaison sans précédent de services bancaires et tous les privilèges d'une carte de crédit avec notre carte en or MasterCard.
- 30** Vous pouvez vous faire rembourser vos chèques de voyage MasterCard à plus de 110 000 endroits. C'est 20 000 de plus que tout autre chèque de voyage.
- 31** Vous pouvez faire vous-même vos prêts, selon le pouvoir d'emprunt que vous avez. Il vous suffit d'émettre un chèque sur votre Marge-Crédit Personnelle.
- 32** Vous pouvez vous protéger des découverts occasionnels ou combler des dépenses imprévues jusqu'à un maximum de \$2 500 en demandant notre Protection de découvert personnelle.
- 33** Vous pouvez remplir votre déclaration d'impôt de bonne heure et obtenir votre remboursement plus tôt avec notre reçu d'impôt instantané pour les REER.
- 34** Vous pouvez cotiser à votre REER sans payer aucuns frais.
- 35** Vous passez moins de temps pour cotiser à votre REER parce que nous avons simplifié notre formule de demande.
- 36** Vous avez le choix parmi une gamme complète d'options REER qui vous permettent de répondre exactement à vos besoins.
- 37** Vous pouvez choisir parmi un vaste choix de certificats de placement garantis émis par la Société hypothécaire Banque de Montréal, y compris les nouveaux certificats de 6 et 7 ans.
- 38** Vous pouvez vendre votre certificat de placement garanti avant l'échéance, au cours du marché.
- 39** Vous pouvez amortir votre prêt sur une période de 25 ans ou moins et emprunter pour toute raison valable, en utilisant la valeur nette de votre maison grâce à notre programme de prêts sur valeur domiciliaire.
- 40** Pour que vous puissiez faire votre demande de prêt personnel ou hypothécaire plus facilement et plus rapidement, un service de prêt-par-téléphone est actuellement à l'essai à Winnipeg.
- 41** Pour que vous puissiez obtenir votre prêt hypothécaire encore plus vite, un service accéléré d'approbation de prêts est actuellement à l'essai à notre Centre de développement hypothécaire, à Toronto.
- 42** Vous pouvez assurer une protection hypothécaire à votre famille avec notre assurance-vie hypothécaire facultative offerte par la Sunlife du Canada.
- 43** Vous pouvez profiter d'un bon taux pour votre prêt hypothécaire en le réservant dans les 75 jours précédant l'achat réel de votre maison.
- 44** Vous pouvez transférer le taux fixe, le solde et la date d'échéance de votre prêt hypothécaire actuel de la Banque de Montréal sur un nouveau prêt hypothécaire, grâce à notre option: "prêt hypothécaire transférable".
- 45** Vous pouvez avoir la sécurité d'un taux fixe pour votre prêt hypothécaire pour des termes allant jusqu'à 7 ans.
- 46** Vous bénéficiez d'une grande flexibilité en matière de prêts hypothécaires avec nos options de remboursement anticipé, sans pénalité, pour les prêts à taux fixe de 6 mois à 1 an.
- 47** Vous pouvez transférer gratuitement votre prêt hypothécaire contracté à toute autre institution financière. Cependant, s'il y a lieu, vous devez acquitter les frais que peut exiger le prêteur actuel.
- 48** Vous pouvez faire coïncider les versements de votre prêt hypothécaire à votre paye avec notre option "prêt hypothécaire à versements hebdomadaires".
- 49** Vous pouvez épargner de l'argent en payant votre hypothèque plus rapidement avec l'option de remboursement anticipé "10 + 10"^{MD}.
- 50** Vous obtenez les meilleurs produits et services qui soient, car nous essayons toujours de vous fournir les services que vous recherchez et qui répondent à vos propres besoins.

Ces 50 raisons ne sont que quelques-unes des façons d'améliorer notre service... et ce n'est que le début! C'est ça, en faire toujours plus pour vous. Nous nous y sommes engagés, ainsi que tous et chacun des employés de la Banque de Montréal.

Alors, regardez bien toutes ces raisons. Si vous voulez en savoir davantage sur nos produits et services, téléphonez à l'InfoService ou passez à toute succursale de la Banque de Montréal. Et si vous avez besoin d'une bonne raison,

FAITES VOTRE CHOIX.

MD MasterCard est une marque déposée de MasterCard International. La Banque de Montréal en est un usager inscrit.
MD Marque déposée de la Banque de Montréal.
MD Cirrus est une marque déposée de Cirrus System Inc. La Banque de Montréal en est un usager inscrit.
MC Marque de commerce de la Banque de Montréal.

TOUJOURS PLUS POUR VOUS



Banque de Montréal

Des témoignages alarmants

SEPT-ILES (PC) - Il n'y paraît peut-être pas, mais les gens de la Côte-Nord sont en colère. Contre tout et tout le monde qui gravite autour des services de santé et des services sociaux.

En plus d'être aussi rares que les villages ceinturant les 1,300 kilomètres de littoral du fleuve, les médecins de la région sont souvent inexpérimentés. "Ils nous prennent pour des cobayes", s'est exclamée à Baie-Comeau une des 75 personnes qui participaient lundi à l'assemblée publique de la Commission d'enquête Rochon sur les services de santé et les services sociaux.

Cette jeune femme dans la trentaine n'était pas l'exception. Son propos reflétait l'opinion générale sur la "médecine de brousse" qu'on pratique dans cette région éloignée du Québec, qui doit se contenter d'un peu moins que tout ce qui compte de dévalorisés à travers la province.

Les distances n'aident pas. Quand il faut payer en plus des petites fortunes (de \$300 à \$800) pour se rendre à Québec ou à Montréal, on y pense à deux fois. Surtout si on vit des prestations de l'assurance-chômage (17 pour cent) ou du bien-être social.

Témoignages

Les commissaires de l'enquête Rochon ont entendu lors de leur visite de nombreux témoignages qui rappellent plus l'iniquité du système de santé que son caractère universel, gratuit et accessible. S'il y a une exception à la règle, c'est bien sur la Côte-Nord. Quelques exemples suffisent à le démontrer:

- Doris Tremblay s'est fait dire par son médecin que ses maux dans le bas-ventre étaient bénins. Entêtée, elle se rend à un hôpital de Québec, où un gynécologue l'expédie d'urgence sur la table d'opération. "En plus, les fonctionnaires du ministère de la Santé insistent pour que je revienne en autobus." Pas étonnant qu'aujourd'hui, elle soit devenue une ardente défenseuse des médecines douces.

- Jocelyne Blouin, de Forestville. Elle a vécu 24 ans à Québec. Le travail oblige la famille à déménager sur la Côte-Nord. Un jour sa fille de 17 ans se crève un oeil. CLSC local et hôpital voisin sont impuissants à l'aider. Elle prend la voiture et descend à Chicoutimi. "Ma fille vomissait le sang dans la voiture. J'étais toute seule avec l'enfant. Je pensais qu'elle allait mourir. Il n'y a personne pour m'aider." Sa fille perd partiellement la vue. Elle a dû être hospitalisée pendant sept semaines à l'extérieur de la région.

- Une autre femme raconte qu'un parent subit des brûlures graves. On le transporte à l'hôpital régional. On l'isole pendant toute une journée avant qu'on avoue son impuissance et qu'on décide de le

transférer. "On nous avait refusé de le voir pendant 24 heures pour ne pas l'infecter. Mais on nous a forcés à prendre un vol régulier dans un appareil qui transportait 70 autres personnes. A notre arrivé à Québec, les infirmières n'ont pas voulu nous croire."

- Diane Boutin voit, sous ses yeux, sa fille se faire frapper par une voiture. Elle la transporte d'urgence à l'hôpital de Sept-Iles. On lui affirme qu'elle va mourir. "On décide quand même de se rendre à Québec. On finit par lui trou-

ver une place sur un avion, mais on ne peut pas l'accompagner. Vous vous imaginez ce qu'on ressentait, moi et mon mari?" Dans la nuit, ils partent en voiture pour la capitale. Sa fille demeurera aux soins intensifs pendant deux mois et demi à l'hôpital de l'Enfant-Jésus "sans que nous puissions jamais rencontrer le chirurgien, malgré des demandes quotidiennes."

Colère

Ces témoignages, ce sont des femmes qui les ont formulés dans presque tous les cas. Même si leur expérience

remontait parfois à quelques mois, elles avaient peine à contenir leur colère. En racontant leur expérience, c'est comme si elles revivaient leur malheur. Pourtant, comme le reste des habitants de la région, elles sont accueillantes. Pas agressives le moins du monde. Mais il y a des limites. "Après tout, on paie les mêmes impôts qu'ailleurs. Pourquoi on n'a pas les mêmes services?" a demandé une d'entre elles. Un peu pour déridier l'assistance, un vieux monsieur commente: "Les pires pushers, ce sont les médecins". Il en a contre la sur-

médication des gens de son âge.

Certains sont désabusés. Sans espoir, ils ne veulent même pas se donner l'illusion qu'ils peuvent s'en sortir. Comme les membres du Regroupement des sans-emplois de la Côte-Nord, qui ont refusé de présenter un mémoire à la Commission Rochon. "Ca va nous donner quoi de vous dire qu'on ne peut pas vivre avec \$163 par mois? Ca fait trois ans qu'on le répète et il n'y a rien de changé", a lancé aux commissaires le président du regroupement, M. André Lapierre.

Commission Parizeau

Les MRC sont contestées

ROUYN-NORANDA (PC) — Deux municipalités, de surcroît deux municipalités rurales de petites dimensions, Ville-Marie et Témiscaming, ont réclamé la dissolution des Municipalités régionales de comtés (MRC), devant la Commission Parizeau, hier matin à Rouyn-Noranda.

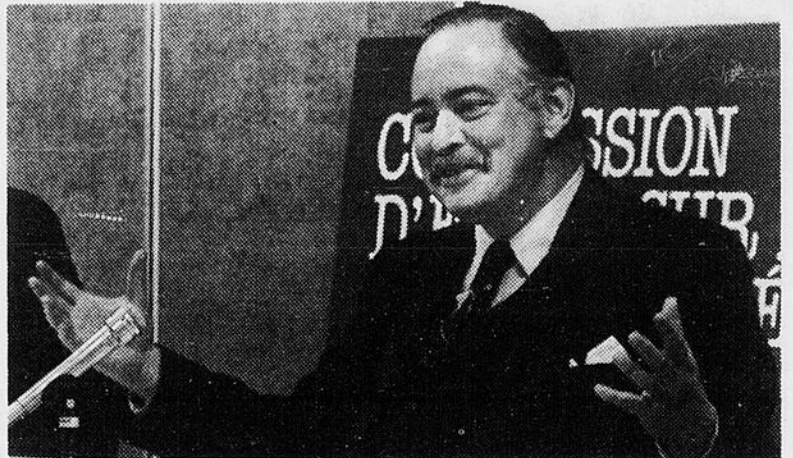
Depuis quatre mois qu'ils parcourent le Québec pour entendre les mémoires d'organismes et de municipalités sur les structures régionales et les attentes de la population face aux administrations municipales, c'est la première fois que les commissaires entendent une telle requête, a expliqué Rita Bissonnette, secrétaire adjointe de

la Commission.

Tout au plus a-t-on pu noter que les structures type MRC n'avaient pas la cote d'amour dans la région de la rive-sud de Montréal, a-t-elle précisé. Partout ailleurs, selon elle, le consensus se fait autour de l'existence de ces tables de concertation.

Le mémoire conjoint de Ville-Marie et Témiscaming réclame la dissolution des MRC, maintenant que leur rôle, planifier les territoires par le biais de schémas d'aménagement, est terminé.

Les deux municipalités s'en prennent aussi au peu de représentativité des MRC composées de personnes non élus directement par la population.



COMMISSION PARIZEAU — La commission présidée par l'ex-ministre des finances, Jacques Parizeau, sur les structures régionales et les attentes de la population face aux administrations municipales, a reçu une nouvelle requête, hier, à l'effet de dissoudre les MRC.

(Photo Réal Tremblay)

DU LUNDI AU
VENDREDI

11h20 A.M.

Emissions
spéciales

à

CJPM-TV

«LES SECRETS DE
DIEU»

NOUVEL
HORAIRE
D'ETE



AVEC
PIERRE LACROIX
DE
CITE DU PERE
LUNDI AU VENDREDI

VIVRE
EN ABONDANCE

de 11h20 à 11h30 A.M.

POUR VIVRE
L'AMOUR

Pour éviter les conflits d'intérêts

Deux ministres changent de mandataire

QUEBEC (PC) — Deux ministres ont dû changer le mandataire à qui ils avaient confié la gérance de leur portefeuille personnel.

C'est ce qui ressort des documents que le premier ministre Robert Bourassa a rendu publics hier, soit les mandats par lesquels les membres du conseil exécutif détenant des actions en bourse confient leurs avoirs à un gestionnaire.

Le ministre du Commerce extérieur Pierre MacDonald et le président du Conseil du Trésor Paul Gobeil ont dû changer l'administrateur de leurs biens.

Le ministre MacDonald avait confié au printemps son portefeuille d'actions à Me Michel Venat. Ce sera désormais la firme Richardson Greenshields qui gèrera les biens du ministre.

Quant au ministre Paul Gobeil, il avait confié l'administration de son portefeuille à un ami personnel, Pierre H. Lessard, comme lui ancien cadre chez Pro-vigo.

Cette nomination ayant

eu des répercussions à l'Assemblée nationale, M. Gobeil a changé de mandataire: c'est désormais la firme Nesbitt Thompson Bongard Inc. qui est responsable de son portefeuille d'actions depuis le 17 mai, d'après les documents dévoilés hier par M. Bourassa.

En vertu des directives émises par M. Bourassa en avril dernier, les ministres doivent confier leur portefeuille d'actions détenues en bourse à un mandataire sans droit de regard.

Cette directive vise à empêcher un ministre de se trouver en conflit d'intérêts.

Les actions

Même si les ministres ont été forcés de rendre publics les mandats confiés à ceux qui géreront leurs actions en bourse, le public n'est pas plus renseigné sur le contenu du portefeuille des ministres.

En effet, la liste des actions des ministres n'est pas révélée dans les documents rendus publics hier.

L'opposition péquiste a déjà dénoncé ce fait, esti-

mant qu'on ne peut pas savoir quand un ministre prendra une décision impliquant une entreprise dans laquelle il a des intérêts.

Au lieu de dévoiler les intérêts des ministres, les mandats dévoilés hier mentionnent que la liste des actions sont "en annexe". Ces annexes n'ont cependant pas été rendus publics.

La seule à avoir jusqu'à maintenant révélé la nature exacte de ses actions en bourse est la ministre de la Santé et des Services sociaux Thérèse Lavoie-

Roux. Elle a déclaré posséder 17,697 actions dans le Fonds canadien de Placement, actions sur lesquelles elle affirme n'avoir aucun contrôle.

Directives

Les directives d'un premier ministre concernant les conflits d'intérêt datent de 1974.

A cette époque, M. Bourassa avait fait face à des accusations de conflits d'intérêt dans les journaux. La presse avait révélé que son épouse, Andrée Simard-Bourassa, dé-

tenait des intérêts dans une compagnie de formules mécanographiques, les entreprises Paragon, qui obtenait des contrats du gouvernement sans appel d'offres.

M. Bourassa avait alors émis des directives forçant les ministres à confier sans droit de regard leur portefeuille d'actions à des mandataires.

Le premier ministre René Lévesque avait en 1977 renforcé ses mesures en interdisant carrément aux ministres la détention d'actions à la bourse.

Prends bien soin de TOI



Jeannine Godin, propriétaire

L'esthétique, votre droit à la beauté

Comment garder une peau jeune

Il faut éviter les agents qui font prématurément vieillir la peau. En premier lieu, les expositions prolongées au soleil. Les soins mal adaptés, les erreurs alimentaires, repas trop riches, excès d'alcool, excès de médicaments, constipation, le manque de sommeil, et au même titre que le soleil, la cigarette qui a été prouvée, détruit le réseau élastique cutané et artériel, regardez autour de vous les grandes fumeuses sont presque toujours prématurément ridées.

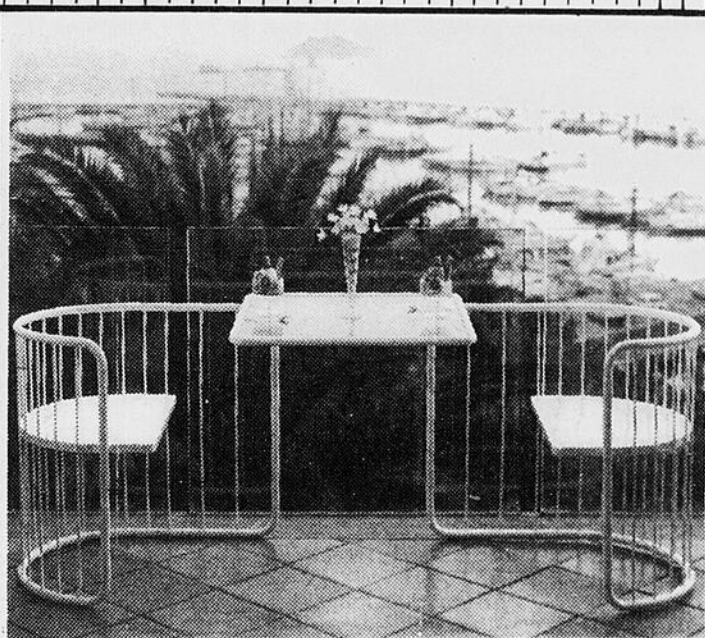
Les soins esthétiques ont une importance bénéfique. Les produits utilisés chaque jour s'ils sont bien choisis et adaptés à votre peau protègent votre épiderme, empêchent la déshydratation, élimine l'excédent de cellules kératinisées, assouplie l'épiderme et réalise ainsi un véritable rajeunissement.

Spuvez-vous que si la beauté peut-être un don du ciel bien plus souvent elle est le résultat de soins attentifs réguliers renouvelés.

Rien n'est jamais acquis en ce domaine.

Centre d'Electrolyse et d'Esthétique du Saguenay inc.

52, Racine ouest Chicoutimi
549-6600



NOUVEAU:

Design propre, très confortable, utilisable partout avec sièges mobiles.

\$189

Modèle similaire à l'illustration.

Pour le jardin, une table 36" (36 po.) et 4 chaises à treillis métallique, (coussins et parasol non inclus). Parasol à partir de \$54.95.

PRIX ZIP

\$149



Chaises de jardin empilables (blanc, jaune, rouge, bleu).

\$28⁸⁵

L'été maximal au prix minimal



1685, boul. Talbot, Chicoutimi
545-4010
Edifice Potvin Tremblay

Pratique en région éloignée

Les médecins refusent la coercition

MONTREAL (PC) — La décision du gouvernement du Québec d'adopter des mesures coercitives pour venir à bout de la pénurie des effectifs médicaux en régions éloignées provoque l'ire des médecins qui envisagent la possibilité de recourir aux tribunaux.

Mais avant d'en venir là, les omnipraticiens, les spécialistes et les médecins résidents et internes feront des représentations auprès des ministres de l'Éducation et de la Santé et des Services sociaux, Claude Ryan et Thérèse Lavoie-Roux.

Ils réclament également une rencontre avec le premier ministre Robert Bourassa, ont indiqué hier les représentants de leur fédération respective.

Commission parlementaire

Les salariés médicaux de l'État réclameront en outre la tenue d'urgence d'une commission parlementaire pour discuter des projets de loi 74 et 75 qui modifient la loi sur l'assurance-maladie et la loi sur les services de santé et des services sociaux.

Ils veulent également dire tout le mal qu'ils pensent de la politique de détermination des postes d'internes et de résidents en médecine pour 1986-87 approuvée par le conseil des ministres le 23 avril dernier.

Cette dernière politique assujettit les 270 postes d'entrée en spécialité à l'engagement de leur titulaire de pratiquer en région éloignée pour une période de quatre ans dans les régions désignées comme étant insuffisamment pourvues de médecins par le ministère de la Santé et des services sociaux.

A défaut de respecter cet engagement, les spécialistes subiront une pénalité financière de \$200,000.

Les 50 postes d'entrée en spécialité qui seront ajoutés pour 1986-87 uniquement seront soumis aux mêmes conditions.

En outre, les étudiants en médecine seront avisés dès leur inscription à la faculté qu'ils n'auront pas droit automatiquement de participer au régime d'assurance-maladie à la fin de leurs études.

Projet de loi

Les ministres Ryan et Lavoie-Roux soumettront éventuellement un projet de loi visant à introduire une corrélation entre le droit de participation au régime d'assurance-maladie des futurs médecins et l'obtention de postes désignés par le ministère de la Santé.

Hier en conférence de presse, les Fédérations des médecins omnipraticiens, des résidents et internes, des spécialistes ont unanimement dénoncé ces mesures qui, sous le prétexte de lutter contre la pénurie d'effectifs, n'est qu'un prétexte pour asservir, une fois pour toutes, la profes-



OPPOSITION — Le gouvernement québécois fait face à une virulente opposition à son projet d'obliger les nouveaux diplômés à pratiquer dans des régions éloignées. La Fédération

de médecins résidents et internes du Québec est ici représentée par les docteurs Clément Richer, Danielle Marceau et Paul Desjardins (de gauche à droite).

(Laserphoto PC)

sion médicale, soutiennent-ils.

"Jamais les besoins des territoires en pénurie des médecins spécialistes ne seront adéquatement servis par mesures punitives comme celles-là. Jamais les médecins n'accepteront de se faire soigner

par des médecins conscrits par l'État", affirment les représentants des fédérations.

Quant au projet de loi 75, il prévoit qu'un médecin ou un dentiste ne pourra quitter sans préavis de 60 jours l'établissement dans lequel il exerce ses fonctions.



René Sergerie
co-propriétaire

Vêtements pour hommes
et jeunes hommes.



Complexe Gagnon Frères
400, Racine est
Chicoutimi - 696-1261



Jacques Murray

Grosfillex Boutique



Parasol, table,
4 chaises **\$659⁰⁰**
en résine de synthèse laquée




POTVIN TREMBLAY
1687, boul. Talbot Chicoutimi

Viceroy
Les plus belles maisons
Construites sur place

- Isolation mur: R-25, toiture: R-40.
- Châssis triple verre
- Bois séché

LOUISE BELLEY, gérante



Modèle en construction au Domaine du Roi Chicoutimi

606, des Chevaliers Chicoutimi
696-1346

Construction ANDRE BELLEY INC.



FANATIC
perfect fun



SPECIAL:
FANATIC 100
Voile North 5.5 Mylar
\$895⁰⁰

Salopette Néopren
A PARTIR DE
\$89⁹⁵

Botte Néopren
A PARTIR DE
\$39⁹⁵



Laser

Dériveur Laser
A PARTIR DE
\$2,195



NORDEST MARINE
VENTE-REPARATION
LOCATION
NEUFS ET USAGES
1405, boul. Tadoussac
Chicoutimi (Nord)
543-4561

OUVERT TOUS LES SOIRS

Deux projets de loi soustraits à l'article 15

Québec utilise la clause nonobstant

QUEBEC (PC) — Le gouvernement libéral s'est prévalu en douce de la clause nonobstant pour soustraire deux projets de loi à l'application d'un article de la Charte canadienne des droits et libertés.

De plus, dans le projet de loi 55 déposé hier par le président du Conseil du Trésor Paul Gobeil et portant sur le régime de retraite de certains enseignants, le gouvernement se soustrait aussi à certaines dispositions de la Charte québécoise des droits et libertés de la personne.

Dans les projets de loi 55 et 71 (modifiant la loi favorisant la mise en valeur des exploitations agricoles), on retrouve des dispositions qui contreviennent à l'article 15 de la Charte canadienne qui interdit plusieurs formes de discrimination.

Le projet de loi 71 prévoit qu'il faut être âgé "d'au moins 18 ans et d'au plus 40 ans" pour être admissible à une subvention de \$15,000 alors que la discrimination fondée sur l'âge est interdite par la Charte.

Le projet de loi 55 donne quant à lui suite au protocole d'entente intervenu le 20 novembre 1985 entre le gouvernement d'une part et la CEQ et le comité provincial pour la défense des enseignants sécularisés après 1965 d'autre part. Ce protocole visait à revaloriser les bénéfices accordés par la Loi sur la protection à la retraite de certains enseignants adoptée en 1978.

Ce projet de loi contrevient aussi à l'article 10 de la Charte québécoise qui interdit la discrimination fondée sur la condition sociale.

Eviter les contestations

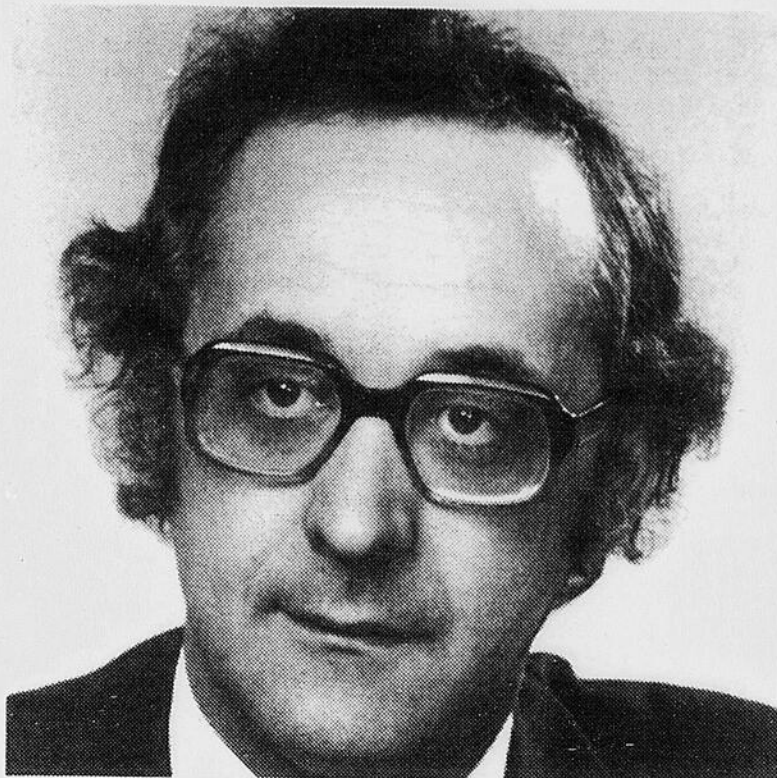
Sans se prévaloir de clauses dérogatoires, le gouvernement aurait pu voir ses deux projets de lois contestés puis invalidés par les tribunaux. "On voulait éviter les contestations", a simplement expliqué le ministre de la Justice Herbert Marx, aussi membre du comité ministériel sur la constitution.

Il est à noter que les clauses dérogatoires qui figurent dans ces deux projets de lois ne sont pas libellées comme celles qui apparaissent systématiquement dans la législation péquiste depuis l'adoption de la Loi constitutionnelle par le Parlement fédéral en 1982.

Au lieu de chercher à soustraire les projets de loi le plus possible à l'application de la Charte canadienne, les présentes clauses dérogatoires ne touchent qu'à l'article 15 de la Charte canadienne.

Néanmoins, elles font sourire le chef de l'opposition Pierre Marc Johnson: "Ca met en évidence le ridicule de tous leurs beaux sermons immuables sur la Charte canadienne et la cohérence de notre argumentation."

Mais tel n'est pas l'avis du conseiller spécial du premier ministre Robert Bourassa, Jean-Claude Rivest, qui a



PRINCIPE — Selon Jean-Claude Rivest, conseiller spécial du premier ministre Bourassa, on peut accepter le principe de la charte canadienne, en reconnaître les mérites et l'utiliser chaque fois qu'il est nécessaire.

(Photo: Le Quotidien)

joint la Presse Canadienne en l'absence du ministre délégué aux affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard: "La Charte canadienne contient la clause nonobstant. On peut donc accepter le principe de la Charte, en reconnaître les mérites et l'utiliser en entier, y compris la possibilité d'inclure une clause dérogatoire dans nos projets de loi. C'est tout à fait cohérent."

Dérogation

L'article 33 de la Charte

permet aux gouvernements fédéral et provinciaux de se soustraire à l'application des articles 2 et 7 à 15 de ladite Charte. Cet article est connu dans le jargon constitutionnelle comme la clause nonobstant.

En mettant fin à la politique de l'ancien gouvernement péquiste de recourir systématiquement à la clause nonobstant, M. Rémillard avait déclaré que pareille clause serait désormais utilisée seulement lorsque l'ordre public ou la sécurité des personnes sont menacés.

AVA CLU

Assureur-vie agréé:

le summum de la compétence en assurance-vie et planification de succession.

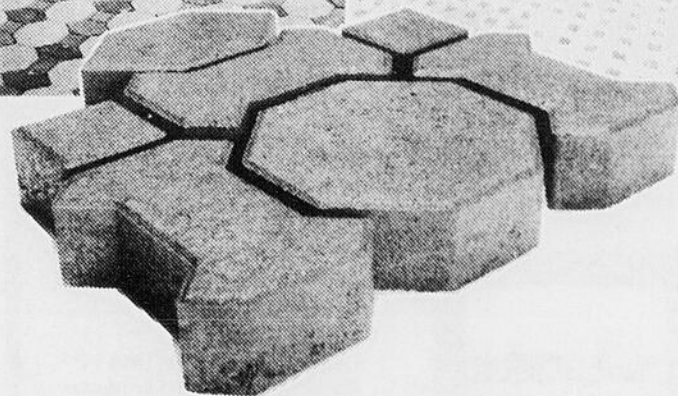
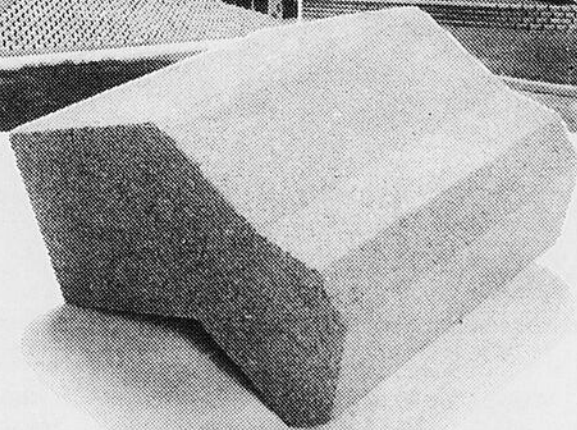
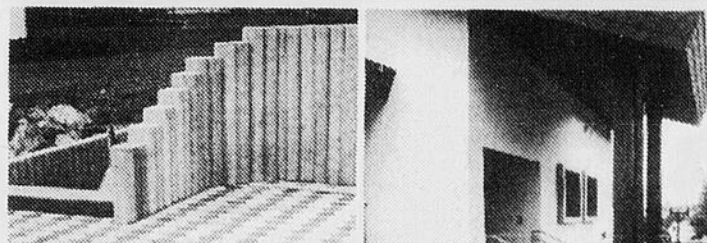
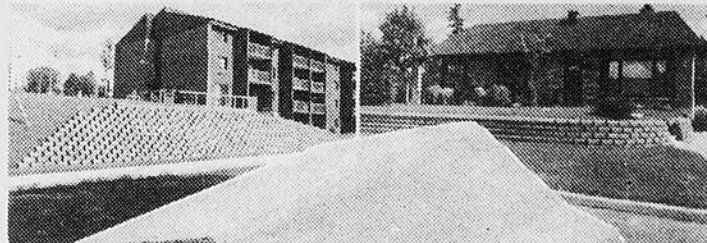


Lavoie Jacques
Boulay Gilles
Lessard Denis
Tremblay Edouard
Bérubé André
Dallaire Armand
Dionne René

Gagnon Léon
Harmégnies Michel
Larouche Jean-Marie
Lavoie Rénauld
Michaud Rosaire
Morin René
Potvin Jules
St-Gelais Gildor

Tremblay Eugène
Petitclerc Jacques
Fradet Roméo
Fortin Yvon
Simard Jean-Paul
Gravel Raymond-Marie
Tremblay Octave
Lemire Roland-J.

FAITES-LE VOUS-MEME



MAÇONNEX

Pour des produits qui restent
pensez **MAÇONNEX!**

2223, St-Paul, Chicoutimi Tél.: (418) 549-7345
St-Bruno — 343-2672 Dolbeau — 276-0390

Carrington donne raison à Reagan

HALIFAX (PC) — Le secrétaire général de l'OTAN, lord Carrington, croit que l'accusation de violation de l'accord de SALT-II portée en début de semaine par le président américain Ronald Reagan contre l'Union soviétique peut produire de bons résultats.

Cette attaque de M. Reagan, a noté lord Carrington en conférence de presse, mercredi, peut constituer un défi lancé aux Soviétiques de remédier avant la fin de l'année à leur manque de respect envers l'entente sur le contrôle des armements.

"L'Union soviétique doit maintenant penser que les Américains perdent réellement patience et que les négociations sur le contrôle des armements doivent se poursuivre", a-t-il souligné.

Lord Carrington s'adressait aux journalistes à la veille de la réunion, à Halifax, du Conseil de l'Atlantique-Nord, c'est-à-dire des ministres des Affaires étrangères des 16 pays qui forment l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord.

SALT-II

Pour lord Carrington, le président Reagan a raison de se montrer impatient.

"Ils se sont soumis rigoureusement à SALT-II, en dépit de ce qu'ils considèrent être des transgressions de la part de l'Union soviétique."

Les deux pays sont parvenus à une entente pour ce second SALT (Strategic Arms Limitation Treaty), en 1979, mais les Etats-Unis ont refusé de le ratifier après l'invasion

soviétique de l'Afghanistan. Les deux parties ont cependant convenu, officieusement, de respecter les termes du traité jusqu'à ce qu'il soit signé.

Même si lord Carrington était le seul dignitaire présent, mercredi, un grand nombre de policiers de la GRC entouraient le Centre des congrès et du commerce international, où débutent jeudi les entretiens des ministres. Tous les visiteurs étaient fouillés à la porte.

Aux policiers armés de mitraillettes, doivent s'ajouter aujourd'hui des motards de la police et des patrouilles en hélicoptère.

Ordre du jour

Lord Carrington a signalé que, cette année, aucun ordre du jour rigide n'est prévu, de sorte que les discussions se poursuivront dans une atmosphère plus détendue. Mais cela signifie, également, qu'aucune décision officielle ne sera annoncée avant la prochaine rencontre, à Bruxelles en décembre prochain.

Lord Carrington a reconnu qu'une certaine dissension s'était produite récemment entre l'Europe et les Etats-Unis sur la façon de s'attaquer au terrorisme, mais l'unité de l'OTAN n'en a pas été affectée, a-t-il affirmé.

Cette unité qui n'a jamais été parfaite en 37 ans d'existence, a rappelé lord Carrington, mais qui n'a jamais empêché l'alliance de bien fonctionner.

"Je ne m'attends pas à des sautes d'humeur au cours de la réunion (des ministres). Le but de la réunion est de discuter des problèmes."

En marge de la réunion des ministres, il est à prévoir qu'il y aura des entretiens bilatéraux entre les délégations des pays.

C'est ainsi que les ministres du Canada et de l'Espagne voudront sans doute discuter du récent arrondissement de deux chalutiers espagnols par la GRC.

En assemblée générale, a signalé lord Carrington, les sujets abordés seront probablement le contrôle des armements, le terrorisme et la possibilité d'une réduction des dépenses militaires aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Belgique. Pour ce qui est du Canada, il a augmenté ses dépenses de la défense.

Il est peu probable, a déclaré lord Carrington, que les ministres de l'OTAN décident de lancer un appel retentissant à l'Union soviétique pour qu'elle aide l'Ouest à combattre le terrorisme ou qu'elle respecte SALT-II.

"Nous voulons trouver des façons pratiques d'essayer de vaincre le terrorisme, a dit lord Carrington. Tant mieux si nous obtenons l'aide de l'U-



RECEPTION — Joe Clark, du Canada, Lord Carrington et Geoffrey Howe, des Nations-Unies et Vahit Halefoglu, de la Turquie, échangent quelques mots durant une réception qui précède les pourparlers sur les armements stratégiques.

(Photolaser PC)

nion soviétique et d'autres pays. Je ne suis pas certain que la meilleure manière de

faire agir les gens soit en lançant des appels retentissants."

FABIEN TREMBLAY SYNDIC

TREMBLAY & CIE LTEE,
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

ALMA - 65, ST-JOSEPH SUD 688-3068
CHICOUTIMI - 582, boul. Saguenay 549-5642
ROBERVAL - 773, boul. St-Joseph 275-5626

Des gens d'affaires de chez nous



CHAMBRE de COMMERCE de CHICOUTIMI
FELICITE AUJOURD'HUI!

SEARS CANADA INC.

Depuis l'ouverture de son magasin, il y a 18 ans, SEARS CANADA INC. n'a jamais cessé de progresser en étant constamment à l'écoute de ses clients. Des marques de confiance comme «Craftsman», «Kenmore», «Diehard» ont rapidement fait de SEARS un chef de file dans la relation valeur-prix.

Ses 314 employés contribuent largement à l'essor que connaît l'entreprise dans la région. Depuis 4 ans, au-delà de 2 millions ont été investis dans la rénovation, dans l'implantation de système, dans la modernisation de ses installations afin d'être en mesure de répondre aux changements constants de la clientèle régionale.

Je désire recommander la firme suivante:

NOM: _____
PROPRIETAIRE(S): _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
RECOMMANDE PAR: _____

Chaque semaine C.J.M.T. et LE QUOTIDIEN féliciteront à leur façon deux (2) entreprises qui se sont distinguées soit par la création d'emploi, l'amélioration de leur service, leur esprit d'innovation, d'association ou autre suggestion pertinente.

en collaboration avec

QUOTIDIEN

et
CJMT 9142

Si vous croyez répondre à ces critères ou connaissez une entreprise de votre entourage qui serait éligible, n'hésitez pas à communiquer avec la Chambre de Commerce de Chicoutimi au numéro de téléphone et à l'adresse indiquée ou contacter M. Pierre-Paul Morin: 543-5941.

Retourner à:
Chambre de commerce
de Chicoutimi
443, rue Racine est
Suite 103
C.P. 1162 - CHICOUTIMI
G7H 5G1

VENEZ CHEZ **COMPUTURE** ET ÉPARGNEZ

Achetez un système d'ordinateur AMIGA

L'OPTION CRÉATIVITÉ



et obtenez GRATUITEMENT une UNITÉ DE DISQUE et un LOGICIEL vous permettant d'utiliser certains logiciels IBM PC® sur votre AMIGA

Utilisez votre logiciel IBM PC® sur votre ordinateur personnel Amiga! Obtenez une unité de disque externe de 5 1/4" et le logiciel PC Transformer^{MD} sans frais additionnel à l'achat d'un ordinateur personnel Amiga 1000, un moniteur 1080 et une expansion RAM.

Offre valide du 1er mai au 30 juin, 1986.

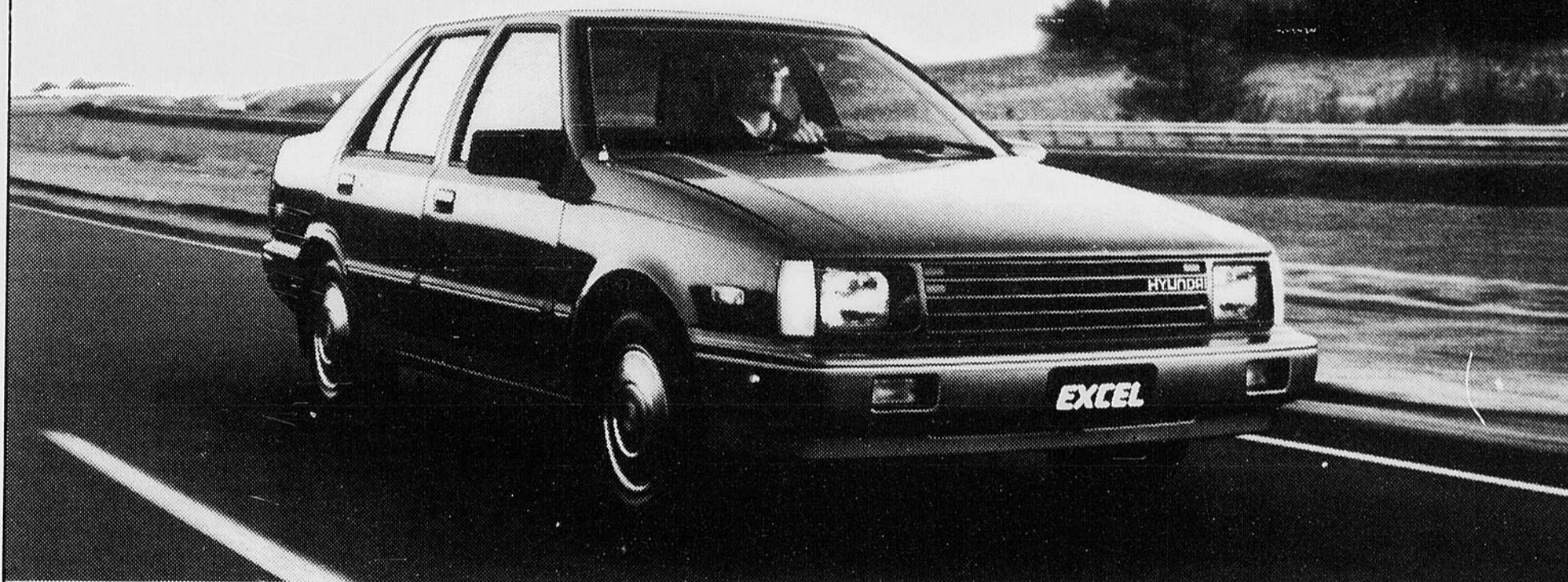
IBM est une marque déposée de International Business Machines Inc.

COMPUTURE
SIÈGE SOCIAL 9001 L.H. LAFONTAINE ANJOU, QUÉ.

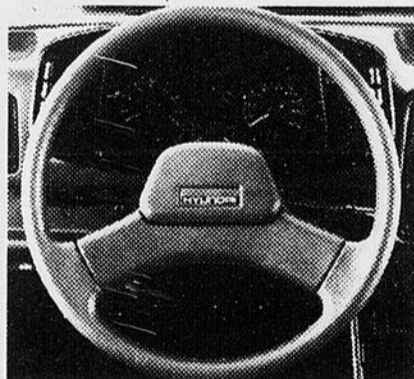
- | | | |
|---------------------------|-------------------------|---------------------|
| RÉGION DE MONTRÉAL | À QUÉBEC | À CHICOUTIMI |
| • Place Versailles | • Promenades St-Bruno | • Place du Royaume |
| • Galeries D'Anjou | • Place Bonaventure | |
| • Carrefour Laval | • Centre Boulevard | |
| • Mail Champlain | • Place Vertu | |
| • Centre Fairview | • Place Bourassa | |
| • Plaza Alaxie-Nihon | | |
| | À SHERBROOKE | |
| | • Carrefour De l'Estrie | |
| | À DRUMMONDVILLE | |
| | • Les Galeries Drummond | |

VOICI LA NOUVELLE EXCEL 4 PORTES.

LA COMPÉTITION RÊVE ENCORE D'OFFRIR UN SEDAN AVEC AUTANT D'AVANTAGES POUR SEULEMENT 8 295 \$*.



Le volant de
luxe est bien
rembourré
pour plus de
sécurité.



La nouvelle Hyundai Excel sedan 4 portes vous étonnera! Comparez les caractéristiques, comparez les prix, tout compte fait, la valeur de l'Excel laisse la compétition loin derrière.

Confrontez-la avec une Toyota Corolla DLX à 9 878 \$, une Honda Civic GL à 10 200 \$, une GM Nova à 9 876 \$: la Hyundai Excel, à 8 295 \$, vous en donne plus pour votre argent.

Sedan profilé d'allure européenne, doté de 46 caractéristiques *standard*, l'Excel à traction avant offre beaucoup d'espace, des performances exaltantes et une excellente économie de carburant.

Gênez-vous pas: comparez-la avec la compétition. Le prix, la qualité et les caractéristiques de l'Excel donnent son vrai sens au mot «valeur». Essayez-la au plus tôt.

HYUNDAI
EXCEL.
LE SENS DES
VALEURS.

HYUNDAI

*Établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, transport et préparation en sus. Les prix de la compétition sont ceux du 14 mai 1986.

Les Autos du Lac St-Jean Inc.
695, avenue du Pont Sud
Alma 668-4581

**Les Automobiles Sud Coréennes
du Saguenay Inc.**
2285, boul. St-Paul
Chicoutimi 696-1500

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière
CJPM (TVA) Chicoutimi
CBFT (RC) Montréal
CBJET (RC) Montréal

WVNY (ABC) Burlington
WTVS (PBS) Detroit
WJBK (CBS) Detroit
RQ Radio-Québec

CFER (TVA) Rimouski
CFCF (CTV) Montréal
TVO Télé-Ontario
TVFQ (Télé française)

SE Super Ecran
FC First Choice

JEUDI 29 MAI 5h00
CFCF — HART TO HART (1h.)
WTVS — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR
SE — BODY DOUBLE

5h30
WPTZ — GREAT SPACE COASTER
WTVS — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY
WVNY — JIM AND TAMMY (1h.)
FC — BREAKAWAY SERIES HANG GLIDING — BOATS
TSN — MESQUITE RODEO (R) (1h.)

6h00
CFCF — ROMPER ROOM
WJBK — CBS EARLY MORNING NEWS (1h.)
WPTZ — MORNING STRETCH
WTVS — WRITE COURSE: AN INTRODUCTION TO COLLEGE COMPOSITION
FC — COSQUIN '83 (1ère partie).

6h30
CFCF — CANADA A.M. (2h.30)
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE
WTVS — CONTEMPORARY HEALTH ISSUES
WVNY — JIMMY SWAGGART
TSN — 1986 SUPERCROSS SPECIAL (R)

7h00
TVO — PÊCHE SPORTIVE DANS LES HERBIERS. Les meilleurs techniques et appâts pour pêcher dans les herbiers.
WJBK — CBS MORNING NEWS (2h.)
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)
WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)
FC — INSPECTOR GADGET
SE — MINI-FEE
TSN — SPORTSDESK

7h15
WTVS — A.M. WEATHER

7h30
TVO — PÊCHE SPORTIVE LA FAUNE DES GRANDS LACS. Deux pêcheurs discutent du projet de dépollution du lac Érié.
WTVS — WILD AMERICA
FC — MR. WIZARD
SE — BINIKI, LE DRAGON ROSE
TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

8h00
TVO — POLKA DOT DOOR
WTVS — NIGHTLY BUSINESS REPORT
FC — FAERIE TALE THEATRE EMPEROR'S NEW CLOTHES.
SE — LES SAISONS DU COEUR
TSN — SUPERBOOTS (R) Combat de boxe opposant Matthew Saad Muhammad à John Conteh. Ce combat fut disputé en 1979. (1h.)

8h30
TVO — HARRIET'S MAGIC HATS
WTVS — TODAY'S SPECIAL

8h35
CKRS — FARIBOLES

8h45
TVO — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD

9h00
CKRS — PRINCE NOIR
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT
WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)
WTVS — THE BOOK BIRD
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)
FC — PHILIP MARLOWE: BLACKMAILERS DON'T SHOOT
TSN — FRENCH OPEN TENNIS CHAMPIONSHIPS (R) De Roland-Garros, à Paris, les rondes éliminatoires. (5h.) EN DIRECT

9h11
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h15
TVO — REPORT CANADA
WTVS — FEATHERBY'S FABLES

9h20
TVO — READALONG

9h30
CKRS m gNKT ENCORE MIEUX L'APRÈS-MIDI Inv.: Robert Hossein, Diane Tell et Jean-Luc Lahaye. (1h.30)
WTVS — READING RAINBOW

9h35
CBFT — FARIBOLES

9h45
TVO — ALL ABOUT YOU

10h00
CKRS - CBFT — A VOTRE RYTHME
CBJET — FRED PENNER'S PLACE
CFCF — THE NEW YOU
TVO — FOLLOW ME
WJBK — THE NEW \$25,000 PYRAMID
WPTZ — FAMILY TIES
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — WORLD VISION TEARS OF FAMINE. (1h.)
FC — LONELY HEARTS
SE — DESTRUCTOR

10h15
CKRS - CBFT — LES CONTES DE LA FORET VERTE
CBJET — CURIOUS GEORGE

10h30
CBJET — MR. DRESSUP
CFCF — DEFINITION
TVO — JEREMY
WJBK — PERFECT MATCH
WPTZ — SALE OF THE CENTURY

10h35
CFER — LE REVEIL

10h45
CKRS - JBF — BOBINO
TVO — INSIDE/OUT

10h50
CFER — LA CITÉ DU PÈRE

11h00
CKRS — ROQUET BELLES ORILLES
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFCF — BRIAN GAZZARD
TVO — LA BAIE DES ESPRITS
CFER — LES CHAMPIGNOLES
CBFT — QUESTION DE DROIT Anim.: Me Jean-Pierre Rancourt.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WJBK — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD
WVNY — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS

11h20
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE PARIS, VILLE FERMÉE. Paris regorge de séduction mais aussi de pièges. Des provinciaux racontent leurs déceptions. (1h.)

11h30
CKRS — GENS DU MIDI
CFCF — TOP OF THE MORNING Anim.: Al Dubois.
CJPM - CFER — ODYSSEE
TVO — IT'S YOUR WORLD
CBFT — PRINCE NOIR
WPTZ — SCRABBLE
WTVS — 3-2-1 CONTACT
WVNY — NEW LOVE AMERICAN STYLE

11h45
TVO — READALONG

11h55
TVO — REPORT CANADA

12h00
CKRS - CBFT — PREMIERE ÉDITION
CBJET — MIDDAY (1h.)
CFCF — THE FLINTSTONES
CJPM — LE SIX VOUS INFORME
TVO — REALITIES Reprise de mercredi, 20h30.
CFER — LE MONDE
R.-Q. - CIVV — PORTRAITS DE CHERCHEURS RÉGINALD HAMEL. Reprise du dimanche, 12h30.
WJBK — THE NEWS
WPTZ — SUPER PASSWORD
WTVS — POLKA DOT DOOR
WVNY — RYAN'S HOPE
FC — THE BLOOD OF OTHERS
SE — LE JOLI COEUR

12h05
CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

12h10
WJBK — ACROSS THE FENCE

12h15
CJPM - CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.) Reprise de mercredi, 18h30

12h20
CBFT — TÉLEX ARTS
TVFQ — INTERMEDE MORT À MÉLUN. Avec le Théâtre de la Mie de Pain.

12h30
CKRS - CBFT — VIVRE À TROIS Mme Roper qui a quitté son mari demande à Jack et Janet de l'héberger. REPRISE
CFCF — PULSE 12:30
TVO — PEOPLE AND PETS
R.-Q. - CIVV — SCIENCES ET CULTURES REPRÉSENTATIONS.
TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Avec Marie-Pierre Casey, Maurice Risch et Gilbert Montagné.
WJBK — THE YOUNG AND THE RESTLESS (1h.)
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW
WTVS — HEALTH MATTERS
WVNY — LOVING

13h00
CKRS - CBFT — TERRE HUMAINE Jeanne et Pauline cachent des choses à Antoine. REPRISE
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)
CFCF — LIFETIME Entrevue avec Sondra Gotlieb, l'épouse de l'ambassadeur des États-Unis au Canada. la visite d'une école militaire. Un livre sur la vie et la mort de Marilyn Monroe. (1h.)
TVO — ADVENTURES IN HISTORY
R.-Q. - CIVV — PAUSE MUSICALE (1h.30)
TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS Avec Betty Mars, Anny Gould, Luc Barney et Mouloudji.
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)
WTVS — READING ROAD QUIZ

13h15
CJPM - CFER — MATINÉE D'ÉTÉ (1h.)

13h20
WTVS — COMMUNITY OF LIVING THINGS

13h30
CKRS - CBFT — AU JOUR LE JOUR (1h.)
TVO — REPORT CANADA
TVFQ — DROIT DE RÉPONSE: L'ESPRIT DE CONTRADICTION SANS FAMILLE. Le problème douloureux des enfants confiés à l'assistance sociale est débattu. (1h.43)
WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)

13h35
TVO — MUSIC BOX
WTVS — SELF INCORPORATED

13h50
TVO — READALONG
WTVS — HUMAN COMMUNITY

14h00
CBJET — TRAPPER JOHN M.D. (1h.)
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)
TVO — GET IT TOGETHER
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)
SE — TIR À VUE
TSN — BODIES IN MOTION (R)

14h05
WTVS — SESAME STREET

14h15
CJPM - CFER — CINÉ-QUIZ L'ENJEU. (1h.45)
TVO — HARRIET'S MAGIC HATS

14h30
CKRS - CBFT — TÉLÉ-FEUILLETON LES GRANDES VILLES DU MONDE (Dern. de 5). San Francisco. (1h.)
TVO — TELL ME A STORY
R.-Q. - CIVV — SPECTACLE JEAN-PIERRE BERUBE (1h.) Reprise de mardi, au R.-Q., 19h30.
WJBK — CAPITOL
FC — AMERICANA
TSN — TOP RANK BOXING (R) (2h.)

14h40
TVO — BARBAPAPA

14h45
TVO — LET'S ALL SING

15h00
CBJET — CORONATION STREET
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)
TVO — LIKE NO OTHER PLACE (1h.)
WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)
WPTZ — MASK
WTVS — MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD
WVNY — HE-MAN

15h13
TVFQ — INTERMEDE FUTUR ANTERIEUR

15h30
CKRS - CBFT — LA VIE SECRÈTE

DES ANIMAUX LES ANIMAUX DE NEW YORK. DERNIERE
CBJET — PARENTING
R.-Q. - CIVV — ALPHONSE MUCHA (1h.) Reprise du mercredi, 22h30.
TVFQ — QUOI DE NEUF: IL Y A DIX ANS DISPARAISAIT MALRAUX
WPTZ — VOLTRON
WTVS — BUSINESS FILE (1h.)
WVNY — SCOOBY DOO

15h50
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

16h00
CKRS - CBFT — FELIX ET CIBOULETTE
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFCF — MUSIC VISION
CJPM — LES CHAMPIGNOLES
TVO — VUE GLOBALE MAVIS GALANT. Reprise de dimanche, 23h30.
CFER — LES SATELLIPOPETTES
WJBK — DYNASTY (1h.)
WPTZ — LOVE CONNECTION
WVNY — TRANSFORMERS
FC — SYLVESTER

16h30
CKRS - CBFT — TRABOULIDON Avec Sylvie Léonard et Denis Mercier.
CBJET — WHAT'S NEW? Anim.: Howard Green et Jennifer Gibson.
CFCF — TAKE A BREAK
CJPM — LES SATELLIPOPETTES
TVO — KIDSWORLD
CFER — REVUE VIDÉO
R.-Q. - CIVV — QUÉBEC SCOPE Reprise de lundi, 20h30.
TVFQ — C'EST ENCORE MIEUX L'APRÈS-MIDI Inv.: Michel Fugain, Bruno Giraldi, Francis Perrin, Fabienne Thibault, Richard Cocciente et Linda de Suza. (1h.30)
WPTZ — DIVORCE COURT
WTVS — TIMES HARVEST
WVNY — G.I. JOE
SE — ZIP
TSN — FISHING THE WEST (R)

16h37
CFCF — WHEEL OF FORTUNE

17h00
CKRS - CBFT — LE TRAIN DE 5 HEURES (1h.)
CBJET — VIDEO HITS
CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
CJPM — COUP DE SOLEIL (1h.)
TVO — SESAME STREET (1h.)
CFER — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)
R.-Q. - CIVV — LA PÉRIODE DE QUESTIONS (1h.)
WJBK — BENSON
WPTZ — JEOPARDY
WTVS — THE GREAT SPACE RACE (1h.)
WVNY — DIFF'RENT STROKES
TSN — AUSTRALIAN RUGBY LEAGUE (R) (1h.)

17h30
CBJET — THREE'S COMPANY
WJBK — PEOPLE'S COURT
WPTZ — THE NEW NEWLYWED GAME
WVNY — NEWS CENTER 22

18h00
CKRS - CBFT — CE SOIR
CBJET — NEWSWATCH (1h.)
CFCF — PULSE (1h.)
CJPM — LE SIX VOUS INFORME
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — LE MONDE
R.-Q. - CIVV — INITIATION À L'ESCALADE Les rudiments de l'escalade de rochers au Québec.
TVFQ — LE JOURNAL
WJBK — THE NEWS
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWS HOUR (1h.)
WVNY — DIFF'RENT STROKES
FC — BREWSTER'S MILLIONS
SE — DESTRUCTOR
TSN — TENNIS MAGAZINE (Pd)

18h05
CKRS — LES NOUVELLES RÉGIONALES

18h25
CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

18h29
CKRS - CBFT — LA MÉTÉO

18h30
CKRS - CBFT — AVIS DE RECHERCHE
CJPM - CFER — L'ÉTÉSHOW (1h.)
TVO — TODAY'S SPECIAL
R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE (1h. appr.) En reprise à 23h00.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS
WVNY — ABC WORLD NEWS TO-

NIGHT
TSN — NBA TODAY (Pd)

18h49
TVFQ — INTERMEDE AVEC LES MAINS

19h00
CKRS - CBFT — À PLEIN TEMPS UN DE PERDU, DIX DE RETROUVÉS Avec Raymond Cloutier, Madeleine Scotte et Marthe Turgeon. — Comment nouer et dénouer des liens? DERNIERE
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Entrevue avec Michael Gross.
TVO — DOCTOR WHO Reprise de samedi, 19h00
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE COMME DES BERNIQUES SUR UN CAILLOU. Une visite dans l'île de Houat nous fait connaître la vie quotidienne de ses habitants, au lendemain d'une violente tempête. (1h.)
WJBK — CBS NEWS WITH DAN RATHER
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT
WVNY — THREE'S COMPANY
TSN — SPORTSDESK

19h27
R.-Q. - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

19h30
CKRS - CBFT — LES GRANDS FILMS LES FOURGUEURS. (2h.)
CBJET — 4 ON THE FLOOR
CFCF — THRILL OF A LIFETIME Un étudiant rencontre son idole, Michael Damian. Une grand-mère joue au hockey avec les Flames de Calgary.
CJPM - CFER — QUÉBEC À LA CARTE
TVO — MAGIC SHADOWS THE KITCHEN (4e de 4). Voir lundi, 19h30
R.-Q. - CIVV — NORD-SUD Anim.: André Payette. — Regard critique sur les relations qu'entretiennent les pays du Nord et du Sud. En reprise lundi suivant, 17h30.
WJBK — THE PRICE IS RIGHT
WPTZ — M*A*S*H
WTVS — MICHIGAN OUTDOORS En reprise à 02h00
WVNY — THE BENNY HILL SHOW
TSN — TSN'S SOCCER NEWS (Pd) (1h.)

20h00
CBJET — THE NATURE OF THINGS THE YEAR OF THE RAT. Anim.: Dr. David Suzuki. Des expériences en laboratoire fait sur les rats, nous réserve des surprises. (1h.)
CFCF - WPTZ — THE COSBY SHOW HALLOWEEN Avec Bill Cosby et Phyllis Ayers-Allen. Vanessa célèbre l'halloween avec sa famille. REPRISE
CJPM - CFER — LES MOINEAU ET LES PINSON Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine et Gisèle Dufour. REPRISE
TVO — FISH ON! LAKE TROUT (5e de 13). Les techniques pour pêcher la truite des lacs.
R.-Q. - CIVV — POURQUOI PAS VAGABOND Sur les traces du Commandant Charcot, le navigateur tchèque Janusz Kurbiel s'est rendu au Groenland à bord d'un petit voilier. Une aventure palpitante où les glaces, les ours polaires et le froid sont de la partie. (1h.) En reprise samedi, après Ciné-répertoire.
TVFQ — LES NOUVEAUX JEUX DE 20 HEURES Avec Francis Lax, Nicole Chausson et Gloria Lasso.
WJBK — SIMON & SIMON Avec Jameson Parker et Gerald McRaney. (1h.)
WTVS — THE LAST CONFEDERATES L'histoire des Confédérés, ces descendants brésiliens qui se réfugièrent aux États-Unis après que le nord eut remporté la guerre civile. En reprise à 02h30
WVNY — RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT (1h.)
FC — PHILIP MARLOWE: BLACKMAILERS DON'T SHOOT
SE — LES SAISONS DU COEUR

20h30
CFCF - WPTZ — FAMILY TIES JUST ONE LOOK. Un compagnon de collège rend visite à Steven. REPRISE
CJPM - CFER — FAME MÉTAMORPHOSE. (1h.) REPRISE
TVO — REALITIES NORTH/SOUTH: WIN, LOSE OR DRAW. Anim.: Richard Gwyn. Invité.: Stephan Krasner, professeur en science politique à l'université de Stanford. Les relations entre le Nord et le Sud.
TVFQ — LA CHANCE AUX CHANSONS La chanson du cinéma. Avec Josy Andrieu et Jean Bretonnière.
WTVS — BODY WATCH DESIGNER BODIES. Les multiples possibilités offertes aux gens soucieux de leur

image: chirurgie plastique, haltérophilie, danse aérobique et autres.
TSN — 1986 SUPERCROSS SPECIAL (Pd) (1h.)

21h00
CBJET — IN FASHION Anim.: John Major. Inv.: Marina Sturza et Harold Town. — La mode à travers le monde. (1h.)
CFCF - WPTZ — CHEERS 2 GOOD 2 BE 4 REAL Avec Ted Danson et Shelley Long. — Afin de trouver l'âme soeur, Carla décide de placer une petite annonce dans le journal. REPRISE
TVO — SPEAKING OUT VITA.NL RCFAHJHXA, GAGNANT DU PRIX Nobel à deux reprises pour ses recherches sur la vitamine C. (1h.)
R.-Q. - CIVV — LES GROUPES PARLEMENTAIRES Un moment d'antenne mis à la disposition des partis politiques provinciaux. Ce soir, le parti québécois.
TVFQ — DROIT DE RÉPONSE: L'ESPRIT DE CONTRADICTION? Des étudiants discutent de leurs valeurs, de leurs envies, de leurs rêves et du monde professionnel des adultes. (1h.50)
WJBK — NBA FINALS ÉQUIPES À CONFIRMER. (2h.30 appr.) EN DIRECT
WTVS — AGATHA CHRISTIE'S PARTNERS IN CRIME THE CRACKLER. Tommy et Tuppence doivent retrouver des faussaires. (1h.) En reprise à 03h00
WVNY — THE COLBYS Avec Charlton Heston, Barbara Stanwyck et Maxwell Caulfield. (1h.)
FC — THE GLITTER DOME

21h30
CKRS - CBFT — À COMMUNIQUER
CFCF — CTV SPECIAL TRIBUTE TO BILLY WILDER. (1h.30)
CJPM - CFER — CHACUN CHEZ SOI ENFIN CHEZ SOI avec Ted Knight et Nancy Dussault. REPRISE
R.-Q. - CIVV — QUAND LES RÉGIONS SE CHARGENT DE LEUR AVENIR La prise en charge de l'éducation des adultes dans quelques régions du Québec.
WPTZ — ALL IS FORGIVEN I CAN'T SAY NO. Wendell revoit une ancienne flâme, qui l'avait jadis laissé tombé.
TSN — TSN'S WORLD OF HORSE RACING (Pd)

22h00
CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL
CBJET — THE NATIONAL
CJPM - CFER — MIKE HAMMER Avec Stacy Keach. — Mike Hammer veut découvrir les raisons pour lesquelles un vieux couple a été assassiné lors d'une opération policière visant à démanteler un réseau international de terroristes. (1h.)
TVO — FAMILY COUNSEL PICKING UP THE PIECES (3e de 5). Les procédures légales à suivre en l'absence de testament.
R.-Q. - CIVV — PLEIN SON SARAH VAUGHAN. (1h.) Reprise du dimanche, 19h30.
WPTZ — HILL STREET BLUES SEOUL ON ICE avec Daniel J. Travanti, Veronica Hamel et James B. Sikking.
WTVS — AMERICAN CAESAR SUNSET GUN. La Chine participe à la guerre de Corée. MacArthur se rebelle. Truman démet le général de ses fonctions. (1h.)
WVNY — 20/20 (1h.)
SE — TIR À VUE
TSN — FORMULA ONE AUTO RACING (Pd) Les faits saillants du Grand Prix de Monaco. (1h.)

22h25
CKRS - CBFT — LE POINT
CBJET — THE JOURNAL

22h30
TVO — SOCIOLOGY Reprise de samedi, 13h00.

22h43
TVFQ — INTERMEDE FUTUR ANTERIEUR

22h50
TVFQ — INTERMEDE AMPHI NO.6

23h00
CKRS - CBFT — LA MÉTÉO
CBJET — NEWSWATCH
CFCF — CTV NATIONAL NEWS
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA
TVO — REALITIES Reprise de 20h30.
R.-Q. - CIVV — TÉLÉSERVICE (1h.) Reprise de 18h30.
TVFQ — QUOI DE NEUF
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — COUNTRY EXPRESS Inv.: Everly Brothers, Reba McEntire, Vince

Commission parlementaire

Les artistes réclament une école

QUEBEC (PC) — Les intervenants du cinéma devant la Commission parlementaire sur le statut de l'artiste ont unanimement réclamé hier la création d'une école du cinéma et de la vidéo.

La recommandation au gouvernement de créer une telle école se retrouve dans les mémoires de l'Institut québécois du cinéma, du Syndicat des

techniciennes et des techniciens du cinéma du Québec et de l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec (APFVQ), qui ont rappelé que la même recommandation avait été faite il y a quelques années par une commission chargée d'étudier l'opportunité de créer une telle école.

Dans son rapport en 1982, la

Commission d'étude sur le cinéma et l'audio-visuel avait recommandé "la création d'une Ecole supérieure du cinéma et de la vidéo, indépendante, financée par les deux paliers de gouvernement, située à Montréal, et dont le curriculum et la pédagogie seront axés sur la notion d'oeuvre et le processus de création".

L'Institut du cinéma du Québec, dans son mémoire, dit croire "que le temps est venu d'ajouter la carte manquante à notre jeu, l'école du cinéma et de la vidéo" et explique:

"Nous désirons que la commission considère ce projet parmi les moyens à retenir en vue de l'amélioration du statut de l'artiste. Ce n'est évidemment pas le seul et nous aurions pu faire autant de mémoires que vous avez de sujets à l'ordre du jour. Nous avons choisi la formation et le perfectionnement car il faut un commencement à tout."

Producteurs

Rappelant le rôle crucial joué par le producteur indépendant depuis plusieurs années dans le développement de l'industrie cinématographique, l'APFVQ s'est efforcée de démontrer que ses droits devraient être reconnus au même titre que ceux des artistes et des créateurs, car il "est sans doute le moins gâté des maillons de la chaîne".

En brossant un tableau des problèmes des producteurs indépendants, l'APFVQ a rappelé qu'on les retrouvait tout

le long de l'histoire du cinéma au Québec.

"La petite histoire du cinéma québécois est jalonnée de ces titres qui sont le fruit du travail acharné d'un producteur," dit le mémoire qui donne des exemples:

Red, la Vraie nature de Bernadette, le Martien de Noël, Kamouraska, Deux femmes en or, les Plouffe, Bonheur d'occasion, Maria Chapdelaine, la Guerre des Tuques et, plus récemment, Anne Trister et le Déclin de l'empire américain.

"Autant de films qui n'auraient jamais vu le jour si un producteur confiant et entêté n'y avait investi ses énergies, son temps et son argent."

La spécificité du marché québécois impose des obligations de taille au producteur. Le marché québécois est un marché de 6 millions d'habitants qui a la caractéristique d'être francophone, isolé dans un milieu de 250 millions d'anglophones.

"Un long métrage au Québec peut difficilement dépasser \$2 millions. Et en espérant que le film remportera un très gros succès, le producteur récupérera au maximum 30 p.c. de son investissement.

CINE-TELE



DARRY COWL — Jeudi le 29 mai 1986, 23h20 à CKRS-CBFT.

JEUDI
29 MAI
14h15

CJPM - CFCF — L'ENJEU (5) (The Challenge), E.-U. 1970. Science-fiction de A. Smith avec Darren McGavin, Mako et James Whitmore. — Sur une île du Pacifique, deux hommes s'affrontent en un duel qui doit décider du sort de leur pays. — Traitement inégal d'un sujet prometteur. Science-fiction à rabais. Mise en scène acceptable. Bons interprètes. Film tourné pour la télévision. (1h.45)

19h30

CKRS - CBFT — LES FOURGUEURS (4) (Hot Stuff), E.-U. 1979. Comédie policière réalisée et interprétée par Dom De Luise avec Jerry Reed et Suzanne Pleshette. — Pour réunir des preuves contre des voleurs, trois policiers s'installent dans l'échoppe d'un regrattier connu comme receleur. — Variations comiques inspirées de situations réelles. Mise en scène décontractée. Interprétation vivante. — E. (2h.)

23h20

CKRS - CBFT — VOULEZ-VOUS UN BÉBÉ NOBEL? (6) Fr. 1980. Comédie de R. Pouret avec Jean-Pierre Marielle, Darryl Cowl et Daniel Prevost. — Un affairiste entraîne un généticien dans une entreprise industrielle d'insémination artificielle. — Pochade scabreuse. Mise en scène plate. Bons interprètes mal employés. (1h.55)

00h00

CBJET — THREE MEN ON A HORSE (4) E.-U. 1936. Comédie de M. LeRoy avec Frank McHugh, Joan Blondell et Guy Kibbee. — Un timide se révèle avoir un talent infaillible pour discerner les chevaux gagnants aux courses. — Comédie bouffe venue de la scène.

TSN — TSN'S SOCCER NEWS (R) (1h.)

WTVS — MYSTERY (1h.) Reprise de 21h00

SE — LE JOLI COEUR
TSN — 1986 SUPERCROSS SPECIAL (R) (1h.)

Personnages pittoresques. Mise en scène alerte. Interprétation savoureuse. (1h.58)

CFCF — GOING APE (6) E.-U. 1981. Comédie de J. J. Kronsberg avec Tony Danza, Stacey Nelkin et Danny De Vito. — Pour accéder à la fortune que son père lui a léguée en mourant, le fils d'un propriétaire de crique doit s'occuper de trois orangs-outangs. — Suite de singeries. Mise en scène mal contrôlée. Plaisanteries lourdes. Interprétation médiocre. — A. (2h.)

CJPM — VIOLENCE À JERICHO (4) (Rough Night in Jericho), E.-U. 1967. Western de A. Laven avec Dean Martin, George Peppard et Jean Simmons. — Un homme règle son compte à un aventurier qui tient sous sa coupe une petite ville. — Scénario bien construit. Réalisation habile. Distribution solide. (2h.20)

01h10

WJBK — LOVELY BUT DEADLY (5) E.-U. 1983. Comédie policière de Sheldon avec Lucinda Dooling, John Randolph et Richard Herd. — Une adolescente entreprend de lutter contre des trafiquants de drogue pour venger la mort de son frère. — Curieux mélange de genres. Mise en scène modeste mais assez inventive. Jeu résolu de L. Dooling. (1h.20)

02h00

CFCF — A WEDDING (4) E.-U. 1978. Comédie de moeurs de R. Altman avec Carol Burnett, Vittorio Gassman et Geraldine Chaplin. — Diverses intrigues s'entrecroisent au cours d'une réception somptueuse donnée à l'occasion d'un mariage. — Approche satirique de la vie à l'américaine. Mise en scène vivante. Ensemble plutôt déçu. Bonne interprétation. (2h.30)

04h00

WTVS — SIX GUN HEROES (1h.) Reprise de 23h30
FC — THE GIFT

04h30

CFCF — THE MAN FROM THE U.N.C.L.E. (1h.)
TSN — FORMULA ONE AUTO RACING (R) (1h.) Voir 22h00

Gill, Anne Murray, Sawyer Brown et Eddie Rabbitt.

WVNY — NEWS CENTER 22
FC — FRATERNITY VACATION
TSN — SPORTSDESK

23h04

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

23h15

CKRS — LE RÉGIONAL - DERNIÈRE ÉDITION
CBFT — TÉLEX ARTS

23h20

CKRS - CBFT — CINÉMA VOULEZ-VOUS UN BÉBÉ NOBEL? (1h.55)
TVFQ — COCORICOCOBOY Avec Kelly.

23h21

CFCF — PULSE

23h30

CBJET — MAUDE
CJPM — LE SIX VOUS INFORME
TVO — QUESTION PERIOD PROVINCIAL (1h. appr.)
CFER — LE MONDE RÉGIONAL
WJBK — THE NEWS
WPTZ — THE TONIGHT SHOW (1h.)

WTVS — SIX GUN HEROES (1h.) En reprise à 04h00

WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE
SE — SALE TEMPS POUR UN FLIC
TSN — FRENCH OPEN TENNIS CHAMPIONSHIPS (R) De Roland-Garros, à Paris, rondes éliminatoires. (2h.30)

23h35

CJPM - CFCF — LES SPORTS
TVFQ — LE JOURNAL

23h50

CJPM - CFCF — LA COULEUR DU TEMPS

00h00

CBJET — CBC LATE NIGHT THREE MEN ON A HORSE. (1h.58)

CFCF — CINÉMA 12 GOING APE. (2h.)

CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE VIOLENCE À JERICHO. (2h.20)

CFER — REVUE VIDÉO

WJBK — NIGHT HEAT THE INNOCENTS. (1h.10)

WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

00h05

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

00h30

TVO — QUESTION PERIOD FEDERAL (1h. appr.)

WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)

WTVS — WILD, WILD WORLD OF ANIMALS

FC — CARMEN

01h00

WTVS — ODYSSEY (1h.)

01h10

WJBK — THE CBS LATE NIGHT MOVIE LOVELY BUT DEADLY. (1h.20)

01h30

SE — DESIDERIA

02h00

CFCF — SECOND FEATURE A WEDDING. (2h.30)

WTVS — MICHIGAN OUTDOORS

TSN — SPORTSDESK

02h30

WTVS — THE LAST CONFEDERATES Reprise de 20h00
FC — BIG MEATEATER

LE CAMP MUSICAL DU LAC ST-JEAN

OUVRE SA SAISON DE CONCERTS,
LE DIMANCHE,
1er JUIN, A 16h00
AU CAMP MUSICAL,

EN PRESENTANT, A L'OCCASION DE SON
CONCERT-BENEFICE,



Henri Brassard,

merveilleux pianiste, nouveau directeur artistique du Camp Musical. Nombreux 1ers prix canadiens dont le grand prix des festivals du Québec et 1er prix de la Fondation Chalmers. Invité de l'OSM sous la direction de Charles Dutoit. Membre du trio Haydn de Montréal. Professeur d'interprétation et de musique de chambre à l'UQAM.

et

Guy Vanasse,

flûtiste, virtuose, professeur au Camp Musical cet été. 1er prix avec grande distinction à Genève en 1980. Assistant de Maxence Larrieu au Conservatoire de Genève et à l'Académie internationale de Nice. Professeur au Conservatoire de Sion en Suisse, Université Laval, Conservatoire de Trois-Rivières et UQAM.



Pour réservations: **349-2085**

Statut de l'artiste au Québec

Peu d'auteurs vivent de leur plume

QUÉBEC (PC) — Les auteurs dramatiques sont, au Québec, les seuls auteurs culturels ayant la possibilité de vivre de leur plume, a affirmé hier M. Pierre Tisseyre devant la Commission parlementaire sur le statut de l'artiste.

Editeur depuis 40 ans, président de nombreuses associations touchant les écrivains, M. Tisseyre est aussi, depuis 1955, représentant et fondé de pouvoir au Canada de la Société des auteurs compositeurs dramatiques qui comprend 24.000 auteurs francophones du monde et de la Société des gens de lettres de France.

Le record au théâtre, selon M. Tisseyre, est probablement détenu par "Starmania" dont les représentations au Québec ont rapporté plus de \$100.000 à leurs auteurs et qui a aussi été joué en France.

Une trentaine de représentations d'une pièce par une troupe professionnelle rapportent plus de \$10.000 à l'auteur de la pièce, qui recevra aussi quelques milliers de dollars si la pièce va en tournée et quelques centaines de dollars pour des représentations par des troupes d'amateurs au cours des années suivantes. Sans compter la télévision.

D'après la convention collective entre Radio-Canada et le syndicat des auteurs, le tarif minimum d'une pièce de 30 minutes est \$3.195 et celui d'une pièce d'une heure est \$6.400. Une reprise au cours

des cinq ans suivants la première diffusion rapporte à l'auteur 60 p.c. du premier paiement.

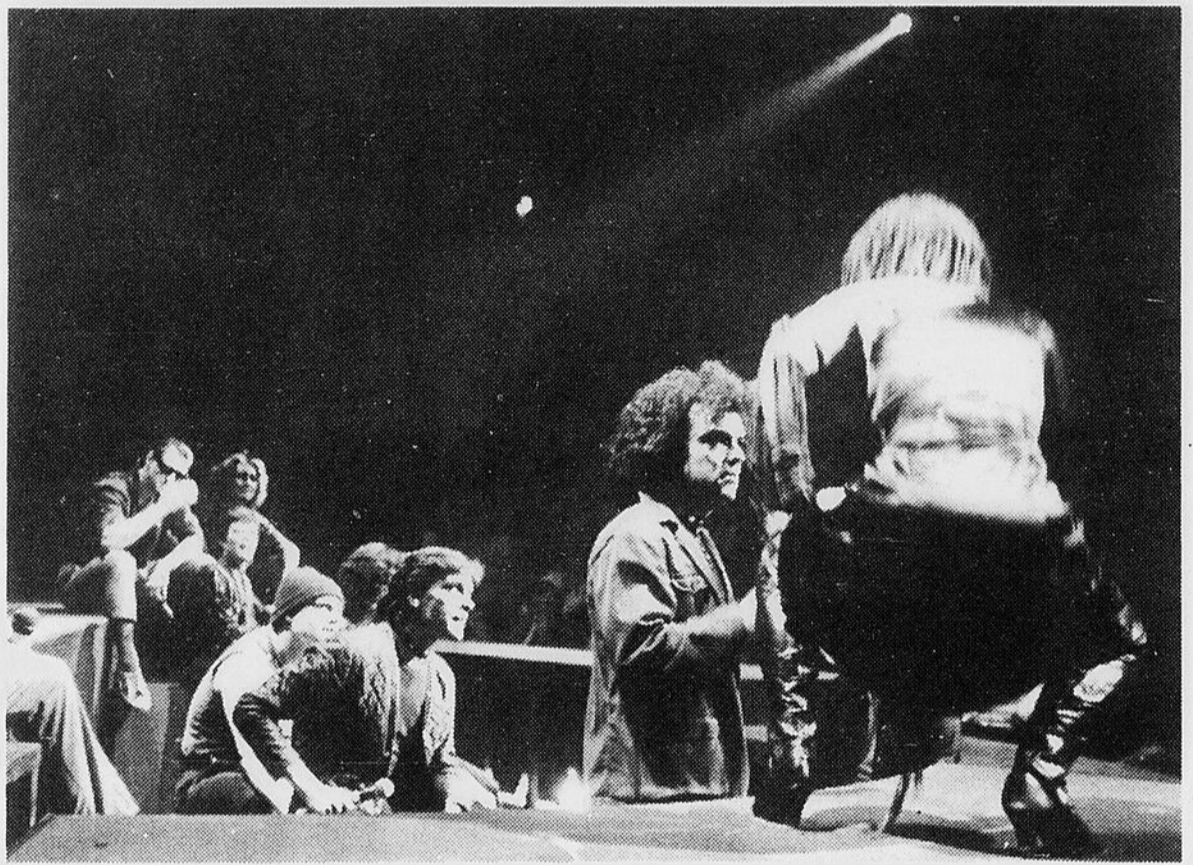
Sur les 500 auteurs dramatiques recensés au Québec, une cinquantaine peuvent vivre de leur plume, a révélé M. Tisseyre. La situation est différente pour les livres et varie avec les catégories d'auteurs.

"J'affirme sans hésitation que nous avons au Québec à peine dix auteurs dont un nouveau roman peut être tiré initialement à plus de 3.000 exemplaires sans risquer d'avoir à pilonner un nombre important d'inventés au bout de deux ans."

"Aujourd'hui, les poètes sont les plus pauvres parmi les créateurs et trop souvent il leur faut même payer pour être édités. Cela n'empêche par le Québec d'avoir de grands poètes, mais leurs tirages sont confidentiels et leurs revenus proches de zéro."

Un roman à très grand succès au Québec se vendra à 15.000 exemplaires ce qui est équivalent à 300.000 exemplaires en France. Les exceptions sont rarissimes et comprennent "Pélagie la charrette", d'Antonine Maillet, prix Goncourt. De 3.000 à 4.000 exemplaires, c'est un beau succès.

"Cela veut dire qu'un auteur ne peut espérer toucher pour un roman plus de \$20.000 si son livre bénéficie d'un succès extraordinaire et \$5.000 à \$6.000 si son livre connaît un beau succès."



STARMANIA — Le seul record au théâtre est probablement détenu par le spectacle «Starmania» dont les représentations au Québec ont rapporté plus de \$100.000 à leurs auteurs.

Au Québec, seuls les auteurs dramatiques ont la possibilité de vivre de leur plume, a affirmé Pierre Tisseyre devant la commission parlementaire sur le statut de l'artiste.

(Photo: Le Quotidien)

M. Tisseyre a raconté qu'en 40 ans d'édition, sur les 500 titres qu'il a publiés, quatre seulement ont atteint ce chiffre merveilleux de 15.000 exemplaires vendus dans les six mois de leur parution.

Quant au deuxième type d'auteurs, ceux dont les oeuvres ont connu de beaux succès et se sont vendus de 3.000 à 4.000 exemplaires, il n'en a connu qu'une trentaine, "même pas un tous les ans".

"Tous les auteurs des autres livres ont dû se contenter de quelques centaines de dollars de royalties, leurs livres s'étant vendus entre 250 exemplaires et 1.000 à 1.200."

Diane Dufresne

Récital bientôt

MONTREAL (PC) — La chanteuse Diane Dufresne donnera en septembre son



DE RETOUR — Diane Dufresne sera de retour en septembre alors qu'elle donnera un premier récital depuis huit ans dans une véritable salle de spectacle.

(Photo: Le Quotidien)

premier récital depuis huit ans dans une véritable salle de spectacle montréalaise autre qu'un amphithéâtre sportif.

La "diva" chantera 18 fois sur la scène du Théâtre du Nouveau Monde, du 4 au 27 septembre, puis en tournée du Québec en octobre, a annoncé mercredi l'attaché de presse Louis Mauffette.

Intitulé Top Secret, ce spectacle "intime" comprendra des chansons qu'elle prépare actuellement à Paris: des nouvelles, notamment de Pierre Grosz (qui écrit pour Michel Jonasz), des anciennes de Luc Plamondon et d'autres jamais interprétées sur scène comme Les dessous chics, de Serge Gainsbourg, et L'Ange bleu.

Diane Dufresne avait chanté au théâtre Saint-Denis, en 1978, puis au Forum, aux automnes de 1980 et 1982, et au Stade olympique, en 1984. Elle a également été la vedette d'une émission de télévision de Radio-Canada, l'hiver dernier. Son spectacle du TNM pourrait être repris à l'Olympia, de Paris, dans le courant de la saison.

Une sortie en "vues"? au cinéma on y va!

place du royaume 545-4260

rose bonbon
version Française de "PRETTY IN PINK"
Plus 2^e film

PRES DE LA PERFECTION
3 HOMMES et un couffin
Plus 2^e film

SOUVENIRS D'AFRIQUE
version française de "OUT OF AFRICA"
Plus 3^e film

SOUPER - CONCERT

Dimanche, le 1er juin 1986, à 17h00, à la salle La Montagnaise de l'Hôtel Le Montagnais.

ARTISTES INVITES:
Johanne Perron et
Claudio Jaffé,
violoncellistes



Ce souper-concert est organisé par un groupe de mélomanes de la région. Les bénéfices permettront à ces deux jeunes musiciens de participer à des concours de musique d'envergure internationale.

LE CONCERT PRECEDERA
LE SOUPER

\$20⁰⁰/personne

**COUREZ LA CHANCE DE
MERITER UNE
PARTICIPATION AU
TOURNOI**

*Guy Lafleur
Claude
Quenneville*

Une valeur
de 600\$

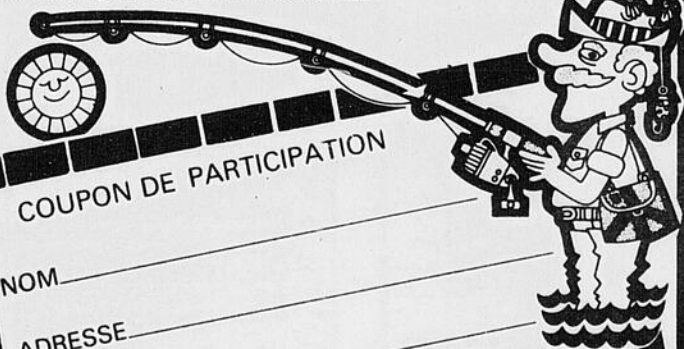
**EN
JUN
1987**



**EN DEVINANT LE POIDS LE PLUS LOURD DES PRISES
PECHÉES, ENREGISTRÉES PAR LE GAGNANT DU
TOURNOI DURANT LES JOURNÉES DU JEUDI, 19 JUN ET
VENDREDI, 20 JUN 1986.**

REGLEMENTS:

1. Le concours débute le 28 mai 1986 pour se terminer le mercredi, 18 juin, à minuit.
2. En cas d'égalité entre plusieurs participants(es), une pige sera effectuée au hasard.
3. Si le poids exact n'est pas découvert, le(la) participant(e) qui se rapprochera le plus du poids le plus lourd des prises pêchées, enregistrées, méritera le prix.
4. Les lettres postées après le 18 juin 1986 seront automatiquement annulées. Le timbre du bureau de poste servira de preuve.
5. Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation paraissant dans le journal et de le faire parvenir à: CONCOURS TOURNOI LAFLEUR QUENNEVILLE A/S LE QUOTIDIEN, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1.
6. Seuls les coupons de participation originaux paraissant dans Le Quotidien seront acceptés.
7. L'attribution du prix se fera le samedi, 21 juin 1986, lors du banquet de fermeture du tournoi qui se tiendra au Motel Universel à Chicoutimi. Le prix pourra être réclamé en contactant Tours Chicoutimi, 12, Racine ouest, Chicoutimi, Qc.
8. Le nom de la personne gagnante sera publiée dans Le Quotidien.
9. Le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec à l'exception des employés(es) de Progrès du Saguenay, de Tours Chicoutimi, des organisateurs du Tournoi Lafleur Quenneville, et de leur famille immédiate.
10. Un prix doit être accepté tel quel et ne pourra être échangé contre une somme d'argent.
11. Le Quotidien a payé les droit exigibles à ce concours en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires, les appareils d'amusement.
12. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.



COUPON DE PARTICIPATION

NOM _____

ADRESSE _____

TEL.: _____

POIDS LE PLUS LOURD
DES PRISES
PECHÉES ENREGISTRÉES: _____ lbs _____ onces

Faire parvenir à:

**CONCOURS TOURNOI
LAFLEUR QUENNEVILLE
A/S LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, QC, G7H 5C1**

UNE COLLABORATION DE:

le QUOTIDIEN



**TOURNOI DE
PÊCHE**

*Guy Lafleur
Claude Quenneville*

DU 17 AU 22 JUN 1986



A LA
POURVOIRIE
POULIN DE COURVAL
40 forfaits à vendre
600\$ par personne

Le forfait comprend:

- Transport de Chicoutimi à la pourvoirie par autobus
- Nourriture
- Embarcation motorisée
- Guide
- Banquet de clôture à Chicoutimi
- Bière
- Perche Shimano avec moulinet à chacun des participants
- Plusieurs prix d'une valeur totale de **7,500\$**

REGLEMENTS

Matériel:

- Lancer léger, lancer lourd et canne à moucher.
- Monofilaments d'une résistance maximale de 5 livres.
- Pour les moucheurs, le monofilament noué à l'extrémité de la soie devra avoir une résistance maximale de 5 livres.
- Toutes les cuillères ondulantes, poissons nageurs, leurres artificiels et appâts vivants seront autorisés, et toutes les sortes de mouches seront également autorisées.

Prises:

Les pêcheurs devront respecter le quota réglementaire fixé par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, soit un maximum de vingt (20) truites mouchetées par jour par pêcheur.

Poids:

Chaque jour, les participants devront faire peser leur prise de la journée qui sera enregistrée dès

leur arrivée au quai. L'heure limite pour peser et enregistrer les prises sera 19h00 chaque soir de la durée du tournoi le jeudi, 19 juin, et le vendredi, 20 juin.

Le gagnant du tournoi sera celui qui aura accumulé le poids le plus lourd des prises pêchées pendant les deux journées du tournoi. Toute remise à l'eau sera interdite et passible de disqualification afin de mieux préserver une espèce aussi fragile que la truite mouchetée.

Lacs:

La distribution des lacs se fera par un tirage au sort à la veille de chaque jour du tournoi. Pour donner plus de chance à chaque participant, le même pêcheur ne pourra obtenir plus d'une fois le même lac.

le QUOTIDIEN

Pour s'inscrire
communiquiez avec
Tour Chicoutimi,
543-4758



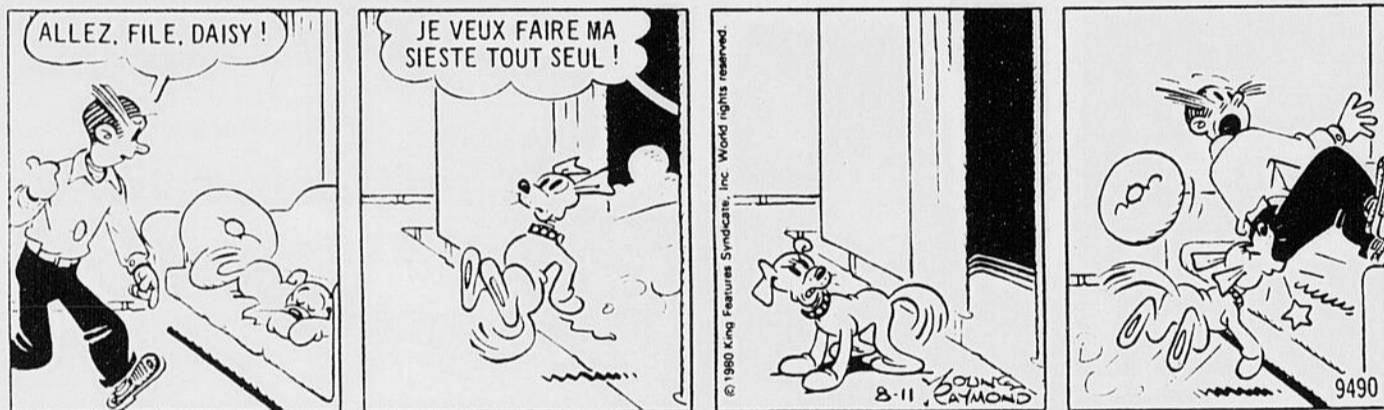
L'AGENT CORRIGAN



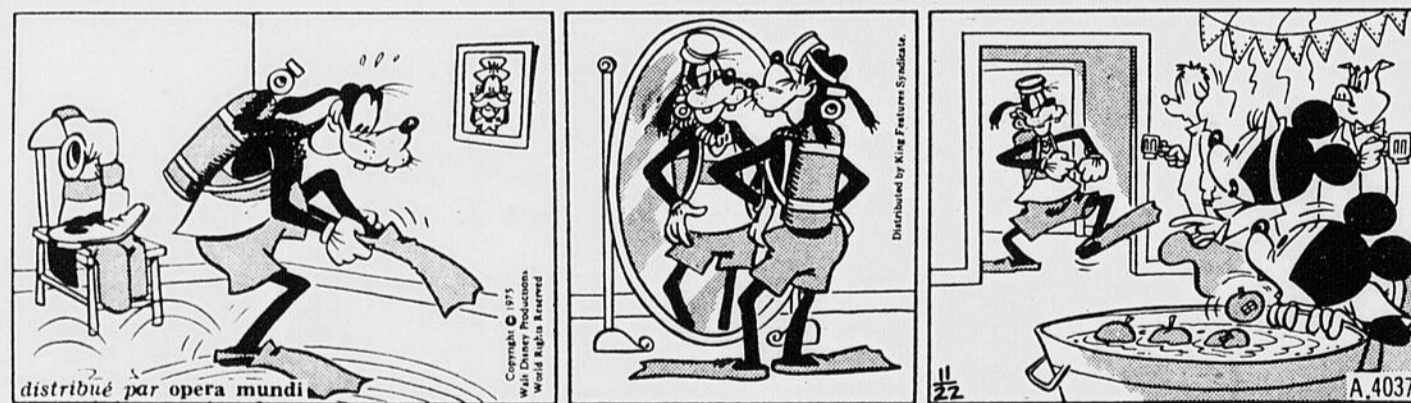
DONALD



BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



Horoscope

Horoscope du Jeudi
29 mai 1986

Les aspects lunaires vous rendront plus sensible aux critiques qui vous seront adressées. Vous ne supporterez pas très bien un climat de tension qui risque de se créer et vos réponses aux situations risquent d'être mal adaptées. Chance avec 7 et 42.

ANNIVERSAIRES: Votre lucidité et votre sens du politique vous permettront de jouer un rôle de premier plan dans une affaire qui s'annonce très prometteuse.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront de grands travailleurs. Ils auront l'esprit critique, du goût pour le raisonnement et l'abstraction théorique.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Mettez de l'ordre dans vos idées et dans votre organisation pour pouvoir affronter vos adversaires avec toutes les chances de succès. **Affection:** Ne cherchez pas querelle à vos amis. **Santé:** Prudence au volant.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Ne craignez pas les rivalités, elles stimulent votre combativité et vous permettront de donner le meilleur de vous-même. **Affection:** Faites des concessions pour maintenir l'harmonie. **Santé:** Soignez-vous mieux.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Exprimez très clairement vos idées et ne laissez pas à vos adversaires la possibilité de les interpréter en votre défaveur. **Affection:** Faites le premier pas sans fausse pudeur. **Santé:** Consommez plus de crudités.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession: Sachez vous modérer dans vos ambitions et ne demandez pas ce qui est impossible. **Affection:** Ne vous enfermez pas dans des bouderies, préférez une franche explication. **Santé:** Ménagez votre colonne vertébrale.

LION (23 juil. - 22 août) Profession: Ne voyez pas l'aspect négatif des choses, efforcez-vous de vous montrer plus positif et tout ira mieux. **Affection:** Votre partenaire ne comprend pas toujours bien votre attitude. **Santé:** Ménagez-vous.

VERGE (23 août - 22 sept.) Profession: Quittez un point de vue trop conservateur et adoptez une attitude qui vous permettrait de mieux réussir. **Affection:** Ne soyez pas trop dominateur. **Santé:** Imposez-vous une discipline plus saine.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession: Mettez-vous en rapport avec des personnes susceptibles de vous aider, soit par leur position influente, soit par leur expérience. **Affection:** Vos sentiments sont partagés. **Santé:** Ne vous surmenez pas.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession: Prenez une décision rapide en ce qui concerne une éventuelle collaboration avec une personne qui vous a contacté récemment. **Affection:** Vous pouvez espérer la compréhension de votre conjoint. **Santé:** Fumez moins.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession: Soyez prudent avant de vous engager d'une façon quelconque, ne faites rien sans avoir longuement réfléchi aux conséquences. **Affection:** Engagez-vous plus sérieusement. **Santé:** Vous avez besoin de vitamines.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession: De votre méthode, de la structuration de votre programme dépend le succès de vos projets. **Affection:** Ne vous en remettez pas au hasard pour le choix de votre partenaire. **Santé:** Surveillez votre vésicule.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession: Envisagez un voyage d'affaires qui pourrait vous apporter peut-être une extension de vos activités et de vos bénéfices. **Affection:** Evitez les discussions pénibles avec votre conjoint. **Santé:** Douleurs dorsales possibles.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession: Montrez-vous ferme et plus autoritaire avec vos collaborateurs qui tentent d'abuser de vos faiblesses et de votre gentillesse. **Affection:** Soyez bienveillant avec une personne âgée. **Santé:** Bonne vitalité.

Mulroney accusé de menteur

Broadbent expulsé pour une journée

OTTAWA (PC) — Le leader néo-démocrate Ed Broadbent a été expulsé des Communes hier pour avoir accusé le premier ministre Mulroney d'avoir menti au Parlement.

Au cours de la période des questions, fort mouvementée hier, le président des Communes John Bosley a dû demander au leader néo-démocrate de quitter la Chambre pour la journée.

Plus tôt le premier ministre Mulroney avait soutenu que les représentants de l'industrie et des travailleurs du bardeau, rencontrés en matinée, étaient "en accord général avec la politique adoptée par le gouvernement" à l'endroit de la taxe spéciale imposée par Washington sur le bardeau de cèdre canadien.

S'étant lui aussi entretenu avec ces travailleurs, M. Broadbent a aussitôt rappelé qu'ils étaient opposés à la demande d'Ottawa, qui tente d'obtenir une compensation de Washington pour ces travailleurs.

"Tous les représentants nous ont dit qu'ils rejetaient la tentative canadienne d'obtenir une compensation. Est-ce que le premier ministre dit qu'ils m'ont menti, où tente-t-il de tromper la Chambre?", a lancé M. Broadbent, qui, refusant par la suite de retirer ses paroles, a dû quitter les Communes.

Poursuivant un mouvement amorcé avant-hier, M. Mulroney a adouci encore sa position face à la taxe spéciale de 35 p. cent décrétée jeudi dernier par Washington contre le bardeau de cèdre canadien.

"Tout le monde aux Communes reconnaît les pressions énormes qu'exercent les protectionnistes sur le président Reagan", a soutenu M. Mulroney qui, vendredi dernier, avait pourtant accusé le président d'avoir manqué à la parole donnée.

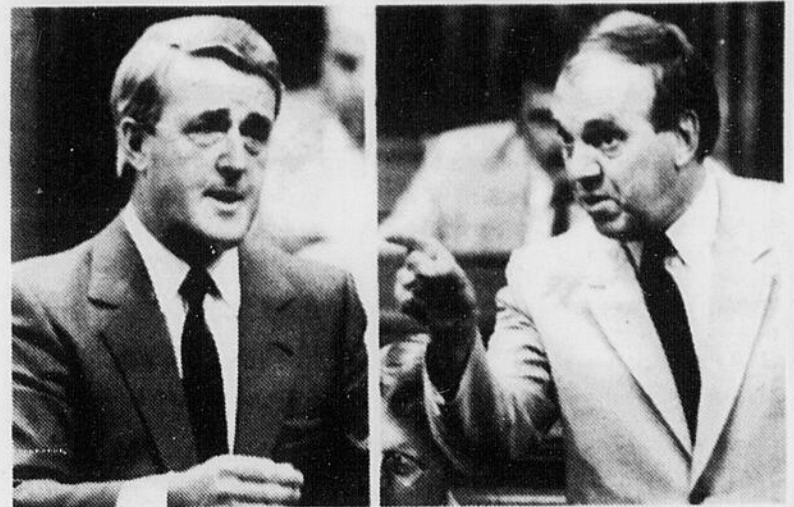
La mesure sanctionnée par le président met en péril une industrie de \$250 millions concentrée en Colombie-

Britannique et qui fournit de l'emploi à 4,000 personnes.

Pour M. Mulroney, les relations commerciales Canada-Etats-Unis survivront à cette pomme de discorde. Bien que ce produit ne soit pas couvert par les accords du GATT, le Canada est en droit d'espérer une compensation puisqu'il

n'avait été nullement prévenu à l'avance par Washington de l'imposition de cette taxe sévère.

De son côté, l'ambassadeur américain à Ottawa, M. Thomas Niles a soutenu que cette taxe ne "devrait pas constituer le baiser de la mort pour l'industrie canadienne".



VIOLENTS MOTS — Ed Broadbent et Brian Mulroney ont eu une prise de bec, hier, aux Communes et le premier a été expulsé de l'enceinte politique.

(Photolaser PC)

Allibert

Profitez de vos meubles de parterre tout l'été sans frais

Parasol Neyrat-Peyronie **\$ 1 39⁰⁰**
Couleurs assorties **SPECIAL: SOLEIL**

ENSEMBLE PARASOL ALLIBERT
1 table, 4 chaises Résine de synthèse
SPECIAL: SOLEIL

\$ 395⁰⁰

TU NE PEUX PAS TE TROMPER

ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE

351, rue Albert, Ville de La Baie.
tél.: 544-1583

LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUIT

PLAN MISE DE COTE

PLAN DE FINANCEMENT SUR PLACE

ALBERT TREMBLAY MEUBLES LTEE

MasterCard

VISA

Meubles en kit

644-0888

Communiquez avec le représentant de votre journal le

QUOTIDIEN

et renseignez-vous sur l'efficacité du...

"NOIR SUR BLANC"

Rémi Asselin

Chaque jour, on trouve dans le journal Le Quotidien de l'information sur l'actualité mondiale, les nouvelles communautaires, les produits et services. Qu'ils choisissent de se détendre ou de stimuler leurs capacités intellectuelles, nos lecteurs, vos clients, trouveront ce qu'ils cherchent dans le Quotidien d'aujourd'hui. Votre annonce publicitaire ne devrait-elle pas y être?

Communiquez avec votre représentant Rémi Asselin (secteur Chicoutimi) 545-4474.

La France prend les grands moyens

PARIS (AFP) — Le gouvernement français a adopté, mercredi, une première série de mesures sécuritaires destinées à lutter contre le terrorisme et la criminalité, qui vont d'une réduction de peine pour les repentis collaborant avec la police, à la possibilité d'une période de sûreté de 30 ans pour les condamnés à perpétuité.

Le conseil des ministres du gouvernement néo-gaulliste et libéral de M. Jacques Chirac a adopté quatre projets de loi présentés par le ministre de la Justice, M. Albin Chalandon, qui seront soumis avant l'été au Parlement.

Répondant, à l'issue du conseil, aux critiques de ceux qui, à gauche, accusent le gouvernement de porter atteinte aux libertés individuelles, M. Chalandon a indiqué qu'il avait personnellement veillé à ce que ces dispositions se situent en-deçà des limites fixées par la Cour européenne des droits de la personne.

Lutte contre le terrorisme

Dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le gouvernement a décidé d'exempter de toute peine ceux qui empêcheront l'accomplissement d'actes terroristes et de réduire de moitié celle des repentis qui dénonceront leurs complices une fois l'acte accompli.

Dans 17 cas (meurtre, association de malfaiteurs, séquestration, détournement d'avion etc.), les poursuites pourront être centralisées à Paris, les gardes à vue prolongées de deux à quatre jours et

des perquisitions réalisées sans le consentement de l'intéressé. Leurs auteurs pourront être traduits devant une Cour d'assises spéciale, composée non pas de jurés populaires, mais de magistrats.

Enfin, les associations étrangères troublant gravement la paix publique en France pourront désormais être dissoutes.

Dans le domaine de la criminalité, les policiers pourront effectuer tous les contrôles d'identité qu'ils voudront et toute opposition sera passible de dix jours à trois mois d'emprisonnement. Photos et empreintes digitales pourront être prises sans autorisation préalable, en cas de refus ou de renseignement inexact.

Actuellement de 18 ans, la période de sûreté, qui peut être prononcée en aggravation de la condamnation à perpétuité, pourra aller jusqu'à 30 ans. Elle n'est toutefois pas incompressible, contrairement au projet initial.

Les peines encourues par les auteurs de coup mortel à l'encontre de magistrats, jurés ou policiers, passent de 15 à 20 ans de prison.

Enfin, les réductions de peine prévues pour ceux qui ont passé avec succès un examen durant leur période de détention ou qui ont donné un gage sérieux de réadaptation, jugées trop laxistes par le gouvernement, sont diminuées.

Vives critiques

Avant même son adoption par le conseil des ministres,

ce train de mesures a été l'objet de vives critiques de la part des socialistes mais aussi de certaines personnalités de droite.

Ainsi, l'ancien ministre socialiste des Affaires étrangères, M. Roland Dumas, juriste de formation, a qualifié ces mesures de dangereuses, mercredi dans Le Matin de Paris (socialisant). Tout ce qui touche à des lois d'exception n'a jamais apporté de solution à des problèmes constants, a-t-il dit, soulignant que l'on assiste petit à petit à une substi-

tution de la police à l'ordre judiciaire. De même, pour le syndicat de la Magistrature, il s'agit d'un recul de l'Etat de droit au profit d'un Etat policier.

Dans un éditorial, le Quotidien de Paris (droite) met en garde contre cette résurrection des juridictions spéciales, s'élève contre les exemptions de peine pour les prétendus repentis, alors que dans un même temps, on diminue la possibilité de réhabilitation d'un détenu qui passe des examens.

Enfin, l'ancien premier ministre (conservateur) Raymond Barre a mis en garde le gouvernement contre une dérive contre-terroriste qui conduirait à une dangereuse escalade.

Pour compléter ce dispositif, le gouvernement prépare un autre projet de loi réglant les entrées et les séjours des étrangers en France et un décret créant une carte d'identité infalsifiable et informatisée.

En exil avec leurs proches

Le couple Marcos coûte cher aux Américains

WASHINGTON (AFP) — L'ancien président philippin Ferdinand Marcos et les quelque 90 personnes qui l'ont accompagné en exil ont dépensé plus de \$200,000, dont \$2,552 pour l'achat de chaussures, durant le mois qu'ils ont passé sur des bases américaines, indique une étude du Congrès rendue publique mercredi.

Au total, le départ des Philippines de M. Marcos et de ses amis, après la chute de son gouvernement le 25 février dernier, a coûté aux Etats-Unis \$858,417, selon les chiffres fournis par la Commission des forces armées de la Chambre des représentants. La commission a demandé

au gouvernement du président Ronald Reagan de tenter d'obtenir de M. Marcos, dont la fortune a été estimée à plusieurs milliards de dollars, le remboursement de ces sommes.

M. Marcos, sa femme Imelda et 88 de leurs parents et amis avaient été évacués de Manille le 25 février dernier. Après avoir passé la nuit sur une base américaine à Guam, ils avaient été emmenés sur une autre base, à Hawaii, où ils étaient demeurés un mois.

Durant ce séjour, selon la commission du Congrès, les dépenses du groupe se sont élevées à \$206,899, dont \$19,971 en communications téléphoniques, \$15,649 en nour-

riture et \$39,101 dépensés durant trois visites aux magasins de la base.

Ces derniers achats comprennent notamment \$18,952 de vêtements, \$10,555 en produits de beauté, \$2,552 en chaussures et \$1,792 en bagages.

Quant au coût total de l'évacuation, il comprend \$407,604 pour payer le personnel militaire impliqué dans l'opération, \$183,539 représentant le coût de fonctionnement des avions utilisés, \$60,375 de dépenses militaires supplémentaires à la base de Hawaii et enfin les dépenses personnelles du couple Marcos et de leurs proches.

VENTE DE SIÈGES

Du 20 juin au 1er sept. 1986 vous épargnez 65%*

Entre BAGOTVILLE et MONTRÉAL

86\$

aller-retour (rég. 246\$)

OTTAWA

aller-retour (rég. 270\$)

95\$

* Réservez 14 jours à l'avance

• Séjour minimal - 1 nuit, maximal - 60 jours

• Frais d'annulation ou changement

Le nombre de sièges étant limité, téléphonez dès aujourd'hui à votre agent de voyages ou à Nordair Metro: sans frais 1-800-361-3437

• Sujet à l'approbation gouvernementale

NORDAIR METRO

À votre service, à la bonne heure

RIMOUSKI
SAGUENAY/
BAGOTVILLE
QUÉBEC
MONTRÉAL
OTTAWA

Les Américains ne promettent rien

NEW YORK (AFP) — Premier bailleurs de fonds de l'Afrique, les Etats-Unis ont apporté, mercredi à l'ONU, encouragements et conseils aux pays africains pour réformer leurs économies dans une optique libérale, mais sans leur promettre d'aide financière supplémentaire concrète.

L'intervention du secrétaire d'Etat George Shultz devant la session spéciale de l'Assemblée générale de l'ONU sur la situation économique critique de l'Afrique, n'a apporté aucune surprise. Les Etats-Unis avaient indiqué tout au long des travaux du comité préparatoire de la session qu'ils ne fallait pas attendre d'eux l'annonce d'aides supplémentaires pour l'Afrique afin de mener à bien le programme prioritaire de développement élaboré par l'Afrique pour tenter enfin de sortir du sous-développement.

Liberté des marchés

L'essentiel de l'intervention américaine a été consacré à prôner l'adoption par l'Afrique de la philoso-

phie économique de liberté des marchés, philosophie chère au président Reagan.

M. Shultz a souligné qu'en imitant l'exemple de pays comme le Sénégal, la Zambie, la Guinée, le Zaïre, la RCA, le Mali, le Rwanda, le Togo et Madagascar, qui se sont lancés dans des réformes audacieuses pour développer l'initiative privée, le continent africain franchirait une étape historique vers le progrès.

M. Shultz a rappelé que les Etats-Unis, en raison de leurs contraintes économiques, ne pouvaient guère faire plus en faveur de l'Afrique, mais il a souligné que Washington explorait des alternatives créatives, la plupart à travers les canaux des institutions financières internationales.

La dette africaine

Dans son intervention, le chef de la diplomatie américaine n'a fait qu'une brève référence au fardeau de la dette africaine qui, a-t-il reconnu, a atteint des proportions de crise. Mais il n'a offert aucune solution pour y remédier.

Les Etats-Unis comme d'ailleurs la plupart des gros bailleurs de fonds occidentaux (Japon, RFA, France, Grande-Bretagne) ne sont pas favorables à des solutions radicales au problème de la dette africaine (57 milliards de dollars pour l'Afrique subsaharienne), telles que son annulation totale ou partielle, malgré les appels en ce sens des dirigeants africains.

Ceux-ci considèrent que si des remèdes immédiats ne sont pas apportés pour alléger ce fardeau, les chances de voir réussir les réformes fondamentales qu'ils souhaitent entreprendre seront sérieusement compromises.

Absence de cohésion

Mais le front occidental n'en est pas moins désuni. Le Canada, et dans une moindre mesure, les Pays-Bas et le Danemark ont annoncé devant la session spéciale des initiatives répondant aux préoccupations africaines.

Le Canada s'est engagé à accorder un moratoire de cinq ans sur la dette renouvelable jusqu'à l'an 2000, aux pays de



DES CONSEILS — Les Etats-Unis se sont engagés à donner «des encouragements et des conseils» aux pays africains qui comptaient sur eux pour mener à bien le programme prioritaire de développement établi pour se sortir du sous-développement. Le Canada a fait bande à part sur ce point en alignant ses positions sur celles de l'Afrique.

(Photo: Le Quotidien)

l'Afrique sub-saharienne. Les Pays-Bas ont eux annoncé l'annulation du service de la dette pendant cinq ans pour

les pays africains les moins développés (PMA) si ceux-ci entreprenaient des politiques d'austérité.

VENTE D'EXTÉRIEUR

**Sico
c'est pop...
c'est pas pareil!**



SICOPURE
Peinture lustrée d'extérieur
à l'alkyde
Blanc titane
(140-110)
22⁹⁹\$
ou moins
les 4 litres



SICO-TEX
Peinture mate d'extérieur
au latex acrylique
Blanc lys
(260-110)
21⁹⁹\$
ou moins
les 4 litres



SICOGLOSS
Peinture lustrée d'extérieur
au latex
Blanc brillant
(266-110)
24⁹⁹\$
ou moins
les 4 litres



FLEXSICO
Email à l'ester d'époxyde
pour planchers
intérieur et extérieur
Gris moyen
(151-617)
19⁹⁹\$
ou moins
les 4 litres

D'autres produits sont également offerts à prix spéciaux.
Voyez vite votre marchand Sico.
Cette offre se termine le 29 août 1986.

**SICO
SICO**

FERRONNEX
450, Victoria
VILLE DE LA BAIE
544-2805

QUINCAILLERIE DU FJORD INC.
2991, boul. Mgr Dufour
VILLE DE LA BAIE
544-3172

La bourse

Toronto

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, 39 — 92, \$4.909 le kg; 40 — 93, \$4.929 le kg; prix du gros au détaillant, \$5.412 le kg.

Fromage cheddar au kilo: 1^{ère} catégorie - blanc, \$5.009; 1^{ère} catégorie - coloré, \$5.016.

Produits concentrés (sacs de 20kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé, \$2.928 le kg; destiné à l'alimentation du bétail, \$1.114 le kg; poudre de ba-beurre, pulvérisé, \$2.210 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé, \$0.495 le kg, pour alimentation du bétail, \$0.395.

Oeufs: prix de gros aux détaillants, en cartons d'une douz. A-extra-gros, \$1.266-10; A-gros, \$1.266-10; A-moyens, \$1.177-10; A-petits, \$0.837-10.

Prix de gros aux producteurs, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra-gros, \$1.00; A-gros, \$1.00; A-moyens, \$0.91; A-petits, \$0.57.

Mercuriale MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des légumes fournis aux détaillants de la région de Montréal par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Ail tresse: \$4.70 à \$6.25

Asperges: \$35.50 à \$37.75 la caisse de 30 lb; \$15.75 à \$18.75 la caisse de 11 lb.

Betteraves: \$6.25 pour 12 pqt de 25 lb; \$5.50 la caisse de 25 lb.

Choux rouges: \$6.50 à \$10.15 les 12 unités.

Choux verts: \$10.25 les 45 lb ou 16 unités.

Choux verts: \$13.15 les 50 lb.

Ciboulette: \$5.05 à \$8.90 les 12 pqt.

Concombres de serre, sans pépin, grands: \$10.25 à \$13.00 les 12 un. Ont.

Concombres de serre sans pépin, moyens: \$8.75 à \$9.75 les 12 unités Ont.

Concombres de serre sans pépin, petits: \$9.15 les 12 unités Ont.

Endives: \$8.75 à \$9.00 la caisse de 5 lb.

Endives: \$15.25 à \$15.75 la caisse de 10 lb.

Germe de luzerne: \$5.50 à \$5.80 les 12 unités

Laitue Boston (serre): \$8.00 à \$8.90 la caisse de 12 unités.

TORONTO (PC) — Le marché torontois a encore progressé, mercredi. L'indice composé a fait un bond de 30.56 points et marquait 3093.13 au terme de la séance.

Le volume a grossi pour atteindre 19.68 millions d'actions contre 17.96 millions mardi.

Parmi les valeurs industrielles échangées, International Business Machines a gagné 7 1/2 à \$205 1/2; Canadian General Investments 4 à \$59; Alcan 2 1/8 à \$43 5/8; Seagram 2 à \$82 3/4 et Derlan Industries 1 7/8 à \$13 7/8.

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A G F M	6500	539	38	39	3																				
AHA Auto	10817	\$174	17%	17%	17%																				
AMCA Int	400	\$25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2																				
AMCA 2 p	2275	\$28 1/2	28 1/2	28 1/2	28 1/2																				
AMCA p	600	\$25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2																				
Aberford	2700	\$5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2																				
Abermion	63100	140	135	140	135																				
Abti Price	19666	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2																				
Abtithi w	4250	\$5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2																				
Acas ATM	2000	\$5 30	30	30	30																				
Acus A	9440	\$5 490	490	490	490																				
Acus p	2150	\$200	155	155	155																				
Adanac M	1400	\$18	18	18	18																				
Agassat	400	\$20	20	20	20																				
Agnico E	36700	\$20 1/2	20 1/2	20 1/2	20 1/2																				
Agra Ind A	1800	\$15 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2																				
Agra B f	260	\$15 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2																				
Aiguelbe o	2500	\$25	225	225	225																				
Akaloit o	18500	90	90	90	90																				
All Energy	22106	\$13	12 1/2	12 1/2	12 1/2																				
All Enr A	800	\$27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2																				
All Enr 775	3966	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2																				
Alla Nat	45300	\$13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2																				
Alcan	63499	\$43 1/2	43 1/2	43 1/2	43 1/2																				
Alcan 2 p	97500	\$9 1/2	9 1/2	9 1/2	9 1/2																				
Alexis N	1400	\$25 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2																				
Algamma St	1617	\$15	15	15	15																				
Alma 1	4300	\$20	20	20	20																				
Alma St B	3580	\$18 1/2	17 1/2	18 1/2	18 1/2																				
Alum A	1800	\$26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2																				
Alum B	see below																								
Alum c p	4200	\$25	25	25	25																				
Alum d p	see below																								
ACCI	17250	\$15 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2																				
A Barick o	11961	\$13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2																				
A Barik w	49800	115	110	112	112																				
Am Eagle	11300	110	109	109	109																				
Andrs WA f	3950	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2																				
Andrs W B	250	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2																				
Ang Ct 4 1/2	100	\$26 1/2	26 1/2	26 1/2	26 1/2																				
Ang Ct 290	250	\$33 1/2	33 1/2	33 1/2	33 1/2																				
Anthes	1700	\$5	85	85	85																				
Arbor A	1700	\$16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2																				
Argus B pr	100	\$30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2																				
Argyll A f	2000	100	95	95	95																				
Asamera	6139	\$9 1/2	9 1/2	9 1/2	9 1/2																				
Asamera 8	1300	\$24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2																				
Asamera 7	2097	\$12	11 1/2	12 1/2	12 1/2																				
Asamera w	1685	\$160	160	160	160																				
Asbestos	478	\$75	375	375	375																				
Astral A f	2075	\$13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2																				
Astral B f	1000	\$13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2																				
Atco I f	4114	\$8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2																				
Atco II	1000	\$8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2																				
Atco w	27700	120	100	100	100																				
Atlas Yk o	1300	19	19	19	19																				
Augmitto o	3000	99	99	99	99																				
Aur Res o	7350	240	237	240	240																				
Autrex A	1500	240	220	220	220																				
BCED	22112	\$5	485	495	5																				
BCED A	370	\$7	6 1/2	7 1/2	7 1/2																				
BCED B	1100	\$8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2																				
BCED 9 1/2	1000	\$9 1/2	9 1/2	9 1/2	9 1/2																				
BC Rail p	2400	\$27 1/2	27 1/2	27 1/2	27 1/2																				
BC Sugar A	2350	\$21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2																				
BC Sugar w	2750	275	265	265	265																				
B Corp p	11950	\$30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2																				
B Corp r	see below																								
BGR A	1336	\$8	7 1/2	7 1/2	7 1/2																				
BGR w	4400	10	10	10	10																				
BMB Comp	1000	140	140	140	140																				
BP Canada	1994	\$29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2																				
Bachelor	6500	210	210	210	210																				
Bk Alberta	950	\$7 1/2	7 1/2	7 1/2	7 1/2																				
Bank BC	37968	345	330	340	340																				
Bank Mt 222	290	\$22	22	22	22																				
Bk Mt 115635	\$33 1/2	32 1/2	33 1/2	33 1/2	33 1/2																				
Bk Mt 285	5150	\$36 1/2	36 1/2	36 1/2	36 1/2																				

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 **668-4506** **679-3832**

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.75	\$1.75
ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN \$1.08 lig. modulaire	PROGRES-DIMANCHE \$1.29 lig. modulaire
NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN \$20.00	PROGRES-DIMANCHE \$20.00
Courrier à expédier à l'annonceur	\$15.00	\$15.00
Courrier retenu à nos bureaux		
AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Décès	Avec photo \$35.00 Sans photo \$30.00	Avec photo \$35.00 Sans photo \$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00
POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN \$5.00	PROGRES-DIMANCHE \$5.00
PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN \$20.00	PROGRES-DIMANCHE \$20.00

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 le vendredi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager.....(1)
- A vendre ou à louer.....(2)
- Bâtisses.....(3)
- Commerciales.....(3)
- Bloc appartements.....(4)
- Chalets à vendre.....(5)
- Chalets à louer.....(6)
- Chambres à louer.....(7)
- Commerces à vendre.....(8)
- Commerces à louer.....(9)
- Condominiums à vendre.....(10)
- Condominiums à louer.....(11)
- Fermes à vendre.....(12)
- Garages à vendre.....(13)
- Garages à louer.....(14)
- Locaux à louer.....(15)
- Logements à louer.....(16)
- Maisons à vendre.....(17)
- Maisons à louer.....(18)
- Maisons mobiles à vendre.....(19)
- Maisons mobiles à louer.....(20)
- Terrains à vendre.....(21)
- Terrains à louer.....(22)

VEHICULES

- Autos à vendre.....(30)
- Avions à vendre.....(31)
- Bateaux à vendre.....(32)
- Camions à vendre.....(33)
- Machinerie.....(34)
- Motos à vendre.....(35)
- Motoneiges à vendre.....(36)
- Pièces et accessoires.....(37)

AVIS A NOS ANNONCEURS

- Remorques.....(38)
- Roulottes à vendre.....(39)
- Roulottes à louer.....(40)
- Souffleuses à vendre.....(41)
- Tracteurs à vendre.....(42)
- Véhicules divers.....(43)
- EMPLOI-ENSEIGNEMENT
- Enseignement - Cours.....(50)
- Occasion d'affaires.....(51)
- Offres de services.....(52)
- Personnel demandé.....(53)

DIVERS

- A donner.....(60)
- A vendre ou à échanger.....(61)
- Ameublement.....(62)
- Animaux à vendre.....(63)
- Bois de chauffage.....(64)
- Camping.....(65)
- Coin du bébé.....(66)
- Demandé.....(67)
- Divers.....(68)
- Equipement de bureau.....(69)
- Equipement commerce et rest.....(70)
- Musiques.....(71)
- et accessoires.....(71)
- Ordinateurs et jeux.....(72)
- Perdu et retrouvé.....(73)
- Photos et vidéo.....(74)
- Poêles à bois.....(75)
- Sport, chasse et pêche.....(76)
- Vacances, voyages.....(77)
- Vêtements.....(78)

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:
 Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant, ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:
 10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.
 Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.
 10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.
 11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.
 La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:
 \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
 Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE:
 Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00
 6 mois \$ 80.00
 1 an \$175.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 87.50
 1 an \$175.00

Pays étrangers:
 6 mois \$100.00
 1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Apartager (01)

Logement 4 1/2 à partager, situé face au cégep, \$150.00, meublé, chauffé, éclairé, tél.:549-4890, 545-8350, demandez Guy.

Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition, pour informations: 545-4298.

CHICOUTIMI: rue Nio, 5 logements, trois 5 1/2, un 4 1/2, un 3 1/2, PRIX REDUIT, informations, Ernest Lemay, 544-6500 ou 544-3373 pour Remax La Baie.

CHICOUTIMI: maison à revenus, construction 3 ans, 3 logements, située sur Thérèse-Casgrain, Tél.:549-6076.

SERAIS ACHETEUR d'un bloc-appartements récent, minimum 12 logements, secteur Chicoutimi. Agents s'abstenir. Tél.:662-5290.

Chalets à vendre (05)

FALARDEAU: 358, Lac Sébastien, embranchement-5, chalet à vendre. Tél.:549-5408, 673-7568.

FALARDEAU (lac Long): 24x30, habitable à l'année, à vendre ou louer. Tél.:673-4164, entre 18h00 et 20h00.

LAC-A-LA-CROIX: chalet 24x16, meublé, 2 remises, endroit tranquille, \$12,500.00. Tél.:543-6504.

LAC DES CEDRES: chalet d'été, remise, abri sur l'eau, grand terrain, électricité, poêle à bois, tél.:548-3525.

LAC KENOGAMI: chemin des Erables, chauffage électrique, combustion lente, habitable à l'année. Tél.:547-1850, 547-4393.

LAC ROUGE: Ste-Rose-du-Nord, grand terrain, site exceptionnel, accessibilité hivernale, tél.:545-7620.

LAC-SEBASTIEN: chalet 1 1/2 étage, électricité, meuble, extérieur et fenêtres neufs. Tél.:543-5820.

LAC SEBASTIEN: embranchement 3, chalet à vendre, tél.:549-2081.

LATERRIERE: Portage des Roches Nord, le long de rivière Chicoutimi, deux chalets, grand terrain, très beau site. Tél.:678-2637.

OCCASION: \$32,000.00 pour \$23,000.00, MONTVALIN: 4 saisons, équipement complet, 3 bâtisses, 2 moteurs, 10 chaloupes, propane, etc.... Tél.:549-8353, 673-3528.

SENTIER DU VIEUX PIN: rivière à Mars, P.A., finition intérieure, à voir, toutes les commodités de la ville, tél.:544-5723.

SHIPSHAW: chalet meublé, avec grand terrain, au bord de l'eau. Tél.:547-8627.

ST-LEON (lac Labrecque): chalet 2 étages, entièrement meublé, tél.:545-9130, 547-3500.

Chalets à louer (06)

CAMPING LA FLORIDA (St-Leonard): chalet à louer, \$225.00 par semaine, tél.:542-8268.

CHALET A LOUER: confortable, chauffés, literie fournie, plage privée. Aussi: terrains pour roulottes et tentes, au Camping Domaine Lemieux, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

CHEMIN-DE-LA-BATTURE (La Baie): chalet pour 2 personnes, chauffé électrique, eau chaude fournie, meublé. Tél.:544-3257.

Chalet situé à 6 milles de Jonquière, site agréable, tél.:542-3625.

LATERRIERE: chalet meublé, eau courante, électricité, batterie de cuisine comprise, de préférence pour la saison, tél.:678-2215, 548-4092.

STE-ROSE-DU-NORD: tout confort, eau chaude, douche, bain, tapis, air climatisé, plage, etc.... \$810.00 par mois. Tél.:543-3400.

ST-GEDEON LAC ST-JEAN: Relais des Bernaches, 2 chalets tout équipés, très propre, beau site, magnifique plage, à la saison, au mois, à la semaine, libres immédiatement, tél.:345-8863.

ST-LEON: chalet à louer, tél.:695-0545.

VACANCES à prix modique: roulotte située sur magnifique terrain au bord du lac St-Jean à Desbiens, entièrement équipée, idéale pour 2 personnes. Tél.:662-7683, 346-5460.

Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: près McDonald, laveuse, sècheuse, stationnement, entrée indépendante, \$41.00 par semaine, tél.:545-7125.

CHICOUTIMI: 370, rue Bégin, libre immédiatement. Tél.:543-4007, 543-6600.

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: très belles chambres, près université, cégep et hôpital, laveuse, sècheuse. Tél.:543-9797.

CHICOUTIMI: près cégep, très propre, cuisine commune, salle de lavage, tél.:696-2046, 545-6370.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, neuf, moderne, entrées laveuse, sècheuse, avec cuisine, tél.:543-2847, 549-9792.

CHICOUTIMI: arrière polyclinique, neuf, moderne, entrées laveuse, sècheuse, avec cuisine, tél.:543-2847, 549-9792.

CHICOUTIMI: rue Price, tél.:549-4772.

CHICOUTIMI: près université, cégep, hôpital, laveuse, sècheuse. Tél.:549-6705, 545-5404.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.:545-4684.

CHICOUTIMI: près cégep, université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante. Tél.:543-0970.

CHICOUTIMI: face au cégep et hôpital, cuisinette commune, \$180.00 et \$195.00 par mois, pour 1er juin. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, chambre à louer. Tél.:545-0959.

CHICOUTIMI: chambre à louer, 636, Des Saguenés, voisin de Place du Royaume, \$30.00 par semaine, tél.:545-3412.

CHICOUTIMI: près du cégep et université, libre immédiatement. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay (téléphone, bureau de travail, bibliothèque), appartement moderne, tranquille, accès à toutes les pièces, \$50.00 semaine. Tél.:545-6635, 543-8615 après 17h00.

CHICOUTIMI: très belle chambre, près cégep, université, hôpital, avec réfrigérateur. Tél.:543-0143.

CHICOUTIMI: chambre, très personnalisée, très propre. Tél.:545-6588.

CHICOUTIMI: centre-ville, possibilité de cuisine, entrée indépendante. Tél.:549-5567, 545-6332.

CHICOUTIMI: près université, avec réfrigérateur individuel, laveuse, sècheuse, grande cuisinette. Tél.:549-6225.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique: grandes chambres, cuisine commune, accessoires fournis, réduit pour l'été, entrée indépendante, stationnement. Tél.:543-3491, 673-4509.

CHICOUTIMI: chambre avec lavabo, literie fournie, cuisine commune, 178, Bossé, deuxième étage, \$150.00 mois, tél.:543-6725 après 17h00 sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD: grande chambre à louer, libre immédiatement. Tél.:543-5426.

JONQUIERE: près cégep, cuisine commune, laveuse, sècheuse, tél.:547-1180, après 17h00.

JONQUIERE: pension, literie fournie, libre immédiatement, non fumeur, tél.:547-9023.

KENOGAMI: chambre à louer, \$110.00 par mois. Tél.:547-2106.

Commerces à vendre (08)

ALMA: commerce de tabagie avec local loué, chiffre d'affaires intéressant. Inf.:Gaston Lapointe, 662-4167, Caisse d'Etablissement, courtier.

CHICOUTIMI-NORD: garage 3 portes, avec station-service. Tél.:543-4526, M. Vallée, Le Permanent courtier, 696-4888.

Commerces à louer (09)

CHICOUTIMI: restaurant licencié et bar, équipement complet, vaste stationnement, idéal pour couple dynamique. Tél.:549-9240.

JONQUIERE: boucherie à louer, commerce déjà existant, chiffre d'affaires déjà établi, personne sérieuse, tél.:542-3030, 542-4856, Réal Racine.

BOUCHERIE à louer tout équipée, demande boucher(e) d'expérience avec clientèle, personne ambitieuse et dynamique seulement, secteur Arvida. Tél.:548-6724, 548-2281.

Locaux à louer (15)

CHICOUTIMI: (3 mois gratuit) 650 pl.car. centre-ville, chauffé, éclairé, Gicleurs, inf.:Château Champlain, 543-9003.

AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

LA DIRECTION

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRES

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Convierait à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

A/s M. Jacques Larouche, contrôleur
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1
 Tél.: 545-4474

Vêtements (78)

ROBE DE MARIÉE 10 ans, collection 1986. Tél.: après 18h00, 696-1282.
ROBE de mariée longue, avec chapeau, grandeur: 7-8. Tél.: 548-2346, après 17h00.
VISION CHINOIS, teint noir, grandeur 22-24 ans, avec chapeau, excellente condition, (cause: décès) \$700.00. Robes, jupes, hauts et pantalons de maternité, grandeur 7 à 9 ans, très propre. Tél.: entre 18h00 et 21h00 545-4493.

VENTE LIQUIDATION AVANT DEMENAGEMENT

Entrée de courant de 100 à 600 watts avec couteau. Lumière d'entrée (lampadaire) avec poteau tubulaire. Fluorescent 4 pieds 2 et 4 tubes. Tôle de revêtement commercial. Distributeur d'eau froide, chaude et buvette. Fonctionnant sur le 110 watts. Equipement de bureau (table de travail, machine à écrire, filière, calculatrice, etc...)

FER

Poutre d'acier (H. Beam), Fer angle, chanel de 7" à 46", tuyau de 1" à 4", pompe de 2", 3", et 4", valve de 1/2" à 8", plaque de fer de différentes grandeurs de 3/16" à 5/8" d'épaisseur.

Sur le port de Chicoutimi
TEL.: 696-1512

Trafic d'armes à destination de l'Iran

Cinq personnes sont arrêtées

NEW YORK (AFP) — Cinq personnes, dont le général

israélien à la retraite Bar Am, accusées d'avoir participé à un énorme trafic d'armes à destination de l'Iran, ont été arrêtées, mercredi, à New York à leur arrivée des Ber-

mudes, d'où elles avaient été expulsées le jour même, a-t-on appris de source bien informée.

Les cinq hommes — trois Israéliens et deux Améri-

cains — avaient été placés en début d'après-midi dans un avion de la compagnie Pan Am à destination de l'aéroport John F. Kennedy de New York, accompagnés par 11 policiers fédéraux américains, a-t-on précisé de même source.

Un important dispositif policier avait été mis en place à l'aéroport Kennedy, où ils ont été interpellés vers 15 h. 15 locales, en raison notamment de menaces anonymes d'assassinat reçues par les autorités américaines, a-t-on ajouté de même source. Aucune information n'a pu être obtenue sur l'endroit où ils ont été conduits.

La Cour suprême des Bermudes, où ils avaient été arrêtés le 21 avril à leur arrivée de Londres, avait ordonné leur expulsion il y a une semaine, et leur appel a été rejeté, mardi, par la Cour d'appel du territoire britannique.

Les cinq hommes avaient été inculpés avec 12 autres personnes le 23 avril dernier par les autorités américaines pour avoir tenté de vendre près de \$2.5 milliards d'armements perfectionnés américains à l'Iran, en guerre contre l'Irak.

Chicoutimi
La ville en tête!

CONCERNANT LA CONSTRUCTION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DES BRANCHEMENTS DE SERVICE ET DES RESEAUX D'EGOUTS ET D'AQUEDUC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la ville de Chicoutimi a, le 26 mai 1986, passé et adopté un règlement portant le numéro 842 tel que décrit en titre.

Ledit règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

DONNE à Chicoutimi, ce 27ième jour de mai 1986.
JEAN-YVES FORTIN, greffier, Ville de Chicoutimi.

Chicoutimi
La ville en tête!

AMENDEMENT AU ZONAGE POUR PERMETTRE DE RESTAURANT A L'EXCLUSION DES BARS

AUX PROPRIETAIRES inscrits, le 26 mai 1986, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé dans quelque zone contiguë à la zone 127 et aux locataires inscrits dans la liste électorale dans lesdites zones.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de cette ville,

QUE lors d'une séance tenue le 26 mai 1986, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 845, intitulé «Règlement ayant pour objet d'amender le règlement de zonage numéro 760 de la ville de Chicoutimi et modifiant le zonage en vigueur dans la zone de la ville, de manière à permettre en plus des usages autorisés dans la zone 127 l'usage 886 (restaurant à l'exclusion des bars) et les résidences de basse et moyenne densité, tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la ville de Chicoutimi comme suit:

QUE les propriétaires et locataires parmi ceux ci-dessous visés et s'il s'agit de personnes physiques, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 26 mai 1986, sont habiles à voter sur ce règlement numéro 845 et à demander, par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des cités et villes, que ledit règlement numéro 845 fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq jours suivant la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contiguë à la zone 217, par au moins douze propriétaires habiles à voter sur le règlement en question en raison d'un immeuble situé dans telle zone contiguë ou par la majorité des propriétaires de cette zone contiguë si leur nombre est inférieure à vingt-quatre.

DONNE à Chicoutimi, ce 27ième jour de mai 1986.
JEAN-YVES FORTIN, greffier, Ville de Chicoutimi.

Chicoutimi
La ville en tête!

APPROBATION PAR LE MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES DU REGLEMENT D'EMPRUNT NUMERO 832

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la ville de Chicoutimi a, le 14 avril 1986, passé et adopté un règlement portant le numéro 832.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 29 avril 1986; par le ministre des Affaires municipales le 16 mai 1986.

DONNE à Chicoutimi, ce 27ième jour de mai 1986.
JEAN-YVES FORTIN, greffier, Ville de Chicoutimi.

VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

LE QUOTIDIEN

vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

Avons besoin de serveuse au comptoir et aux tables

Lieu: Pour Chicoutimi et Chicoutimi-Nord
Traitement: Min. + pourboires
Conditions: Perm. plein temps et temps partiel sur rotation
Exigences: Expérience requise, disponibilité
Fonctions: Préparation + service de repas légers
Demandez: P. Vézina, 549-2912

Représentant(e)

No: S/O (5199-134)
Lieu: Territoire Saguenay
Traitement: A commission sur les ventes
Conditions: Perm. plein temps
Exigences: Posséder expérience dans la vente et être dynamique et auto nécessaire
Fonctions: Faire la vente dans le secteur commercial, industriel et résidentiel
Demandez: N. Tardif, 549-2912

Aide-comptable

No: 224 (4131-114)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: A déterminer avec l'employeur
Conditions: Perm. plein temps, 40 hrs/sem.
Exigences: Avoir un DEC en adm. (option finance). Exp. 3-4 ans en informatique IBM et Apple
Fonctions: Traitement informatique des données, tenue de livres et autres tâches connexes
Demandez: L.R. Maltais, 549-2912

Peintre-débossaleur

No: 364 (8581-142)
Lieu: Chicoutimi
Traitement: Selon comité paritaire
Conditions: Plein temps - 40 hrs/sem.
Exigences: Très bonne expérience dans le débosselage + peinture. Avoir permis de travail - propre et aimer travail bien fait
Fonctions: Faire débosselage et peinture de voitures
Demandez: N. Tardif, 549-2912

Gardiennes d'enfants et aide-familiales

No offre: Plusieurs postes disponibles
Lieu: Chicoutimi et Chicoutimi-Nord
Traitement: Salaire à discuter
Conditions: Perm. plein temps - temps partiel
Exigences: Exp. requise - moyen de transport un atout. Disponibilité.
Fonctions:
Demandez: W. Houle, 549-2912

Barmaid (barman)

No offre: 266-236-208 (6123-110)
Lieu: Chicoutimi-Nord et Chicoutimi
Traitement: \$3.28/hre + pourboires
Conditions: Perm. plein temps - sur rotation - semaine et fins de semaines.
Exigences: Expérience de préférence, posséder moyen de transport, capable de préparer mixtes sera un atout.
Fonctions: Faire la vente de vêtements pour enfants.
Demandez: P. Vézina, 549-2912

AVIS

Veillez prendre note que, dû à des difficultés d'approvisionnement, les CORNETS CHRISTIE EMB DE 48, annoncés dans notre cahier publicitaire du 26 au 31 mai 1986, ne sont pas disponibles

Veillez croire que nous regrettons cet état de chose.

AXEP des gens recevants!



LAMBERT (M. Charles-H.) — Est décédé à Shawinigan le 27 mai 1986, M. Charles-H. Lambert, demeurant au 38, avenue Spruce, Shawinigan, époux de Dame Cécile Bergeron. M. Lambert fut à l'emploi de la Consolidated Bathurst de Port-Alfred de 1937 à 1947, comme General Material Supervisor. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Oscar St-Ours, 2203, rue Champlain, Shawinigan. Les fu-

nerailles auront lieu vendredi, le 30 mai 1986 à 14h00 en l'église St-Bernard de Shawinigan. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Charles, François, Pierre, Paul, Louis, Madeleine (Pierre Mercier).



FARRELL (M. Albert) — Est décédé au centre d'Accueil Georges-Hébert, le 27 mai 1986, à l'âge de 77 ans et 1 mois, M.

Albert Farrell, époux de dame Claire Dubé, demeurant au Centre d'Accueil Georges-Hébert. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi, le 30 mai 1986, à 14h00, en l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marcelle (Clément Bayeur), Pauline (feu Paul Tremblay), Lise (François Guay), Gilles (Jacqueline Arseneault); ainsi que plusieurs petits-enfants; ses frères et soeurs. Direction funéraire: Nault & Caron.

et 9 mois, M. Denis Gaudreault, demeurant à Trois-Rivières. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Rousseau & Frères, 445, des Volontaires, Trois-Rivières, à compter de jeudi, le 29 mai 1986 à 19h00, vendredi, de 14h00 à 17h00 et 19h00 à 22h00, samedi, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 mai 1986 à 11h00 en l'église St-Pie X de Trois-Rivières. L'inhumation aura lieu à St-Honoré à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil son fils: Michel; sa mère: Mme Jeanne Girard Gaudreault de Montréal; ses frères et soeurs; beaux-frères et belles-soeurs: M. & Mme Raymond Gref (Nicole de Verdun, M. & Mme Gaston Gaudreault (Jeannine) de Laval, Mme Magdalena Gaudreault de Montréal, M. Léonce Gaudreault de Québec, M. & Mme Louis Gaudreault (Rose-Alba) de Hull, M. & Mme Jean-Guy Gaudreault (Françoise) de Chicoutimi, M. & Mme Bernard Gaudreault (Olivette) de Jonquière, Mme Raymonde Jacques de Chicoutimi et sa belle-famille Jacques du Saguenay-Lac St-Jean; plusieurs neveux et nièces; cousins et cousines; amis et amies. Les dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction funéraire: Rousseau & Frères de Trois-Rivières, Tél.: (819)-374-6225.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils: Steven (Elyse Voyer); ses filles: Josée, Annie, Lyne; sa petite-fille: Marie-Claude; son frère: Gilles Girard; ses belles-soeurs: Adine et Judith Girard; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Léo Poirier d'Arvida, M. Mme J.E. Pedneault de Montréal, M. Mme Alfred Langlois de Jonquière, M. Mme Desneiges Poirier de Québec, Mme M-Alice Poirier de Jonquière, M. Mme H-Kozlowski de Montréal, M. Mme A. Lebeau d'Arvida, M. Mme A. Bouchard de Montréal, M. Mme Yvon Poirier d'Arvida, Mme Yvonne Poirier de St-Jean-Eudes. La famille recevra les condoléances à l'église. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron.



LEFEBVRE (Mme Lionel) — Est décédée à l'Hôpital Ste-Elisabeth de Roberval le 27 mai 1986 à l'âge de 60 ans et 3 mois, Mme Lionel Lefebvre, née Marie-Ange Boutin, demeurant au 23 est de la rue Smith à Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825 avenue Bégin, coin Champs-Élysées à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu jeudi à 11h00, en l'église du Christ-Roi et les cendres déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Jacqueline, Hélène (Jean-Yves Bouchard), Ghislaine (Normand Tanguay), Suzanne, Réal (Marie Gonzales), Jacques, Marcel (Raymond St-Pierre), Gino (Diane Bérubé), Johanne (Jérôme Gagnon), ses petits-enfants et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Maison Gravel & Fils Ltée.



GIRARD (Dr Jean-Guy) — Est décédé le 28 mai 1986, à sa résidence à Jonquière, à l'âge de 60 ans et 8 mois, le Docteur Jean-Guy Girard, Chiropraticien, époux de dame Jeanne-d'Arc Poirier, demeurant au 2249, rue Liri, Jonquière. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 mai, à 10h00, en l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les



POULIN (M. René) — Est décédé à sa résidence à Jonquière, le 27 mai 1986, à l'âge de 61 ans et 10 mois, M. René Poulin, époux de dame Angéline Gagnon, demeurant au 2345, rue Bourdeau, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770, rue de La-Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi, le 30 mai 1986, à 14h00, en l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Diane (feu Louis Belle), France (Edmond-Louis Lepage); sa mère: dame Imelda Lacasse; ses frères et soeurs: Gisele Poulin (feu Jean-Thomas), Maurice (Thérèse Rancourt), Lucien (Eliane Bolduc), Thérèse, feu Jeannine, Gisele (Paul Major), Denise (Jerry Tremblay), Gilles (Yvette), Paul-Yvon (Hélène), Huguette (André Plante); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Marcel Gagnon (Colette Morissette), Françoise (feu Jean-Thomas Morissette), feu Robert, feu Normand, Georges, Mme Marthe Gagnon (McDonald Bélanger), Dr Jean-Louis Gagnon (Monique Gravel), Mme Henriette Gagnon (Gérard Ancil), Mme Gilberte Gagnon (Raymond Doyon), Mme Pauline Gagnon (Romain Côté); ses petits-enfants: Sébastien et Audrey Lepage; ainsi que de nombreux oncles et tantes; neveux et nièces. Direction funéraire: Nault & Caron.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE ROBERVAL

AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donné que, suite à l'adoption d'une résolution le 26 mai 1986, le Conseil de la Ville de Roberval a accepté de modifier les règlements de zonage et d'urbanisme.

Une assemblée publique de consultation aura lieu, à la mairie de Roberval, le 16ième jour du mois de juin 1986, à 19h30.

Les modifications projetées porteront sur le caractère résidentiel de certaines zones afin d'augmenter le territoire affecté à des fins résidentielles.

Les secteurs touchés par des modifications aux usages sont: boulevard St-Dominique, Route de l'Aéroport, rue St-Jean, ave Gagnon, rue St-Gabriel, rue Des Lilas, rue F.X. Bouchard et autres.

Une copie du projet de modifications est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Roberval, ce 27ième jour du mois de mai 1986.
LA VILLE DE ROBERVAL

BENOIT HARVEY,
Le greffier.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
VILLE DE METABETCHOUAN

APPEL D'OFFRES
VILLE DE METABETCHOUAN

ASSURANCES GENERALES

La ville de Métabetchouan désire obtenir des soumissions pour ses assurances générales.

Le cahier des charges est disponible et peut être obtenu, à compter du mercredi 28 mai 1986, au bureau du secrétaire-trésorier, hôtel de ville, 81, rue St-André, Métabetchouan (Québec), G0W 2A0.

Pour être considérée, toute soumission devra être remise avant dix heures (10 heures), le 16 juin 1986 au bureau, au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville, 81, rue St-André, Métabetchouan.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à compter de dix heures (10h00), au même endroit.

La ville de Métabetchouan ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions qui seront présentées.

Le secrétaire-trésorier de la ville,

Jacques Gagné, o.m.a.,
Secrétaire-trésorier.

IN MEMORIAM



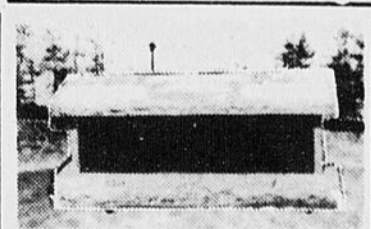
BLACKBURN (M. Marcel) — Est décédé à l'hôpital St-Luc de Montréal le 26 mai 1986 à l'âge de 46 ans et 6 mois, M. Marcel Blackburn, époux de Dame Monique Tremblay, demeurant à Ville La Salle Montréal, autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu jeudi le 29 mai 1986 à 14h00 en l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres déposées au Columbarium Gravel & Fils.

Il était Chevalier de Colomb et Grand Chevalier du conseil 3567, de Ville St-Pierre.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Sharron; son père et sa mère: M. Jos Blackburn (barbier) et Dame Marie-Louise Deschênes; ses frères et soeurs: Thomas-Louis (Ruth Bélanger), David «Bébé» (Céline Lévesque), Esther (Roch Desgagné), Monique (Jean-Claude Gervais), Bertrand (Ginette Ménard), Gaétanne (Jean-Rock Bergeron), Suzanne (Marcel St-Germain), Robert (Francine Savard), Nicole (Pierre Desgagné), Marie-Paule (Gonzague Tremblay), Thérèse (Jean Martin), Hélène (Jacques Matteau); son beau-père et sa belle-mère: M. Arthur Tremblay et Dame Juliette Lavoie; ses beaux-frères et belles-soeurs: Claire Tremblay (Léon Wauthier), Thérèse Tremblay (Pierre Roy), Gaby Tremblay (Jeannot Blackburn), André Tremblay (Marthe Côté), Gérard-Raymond Tremblay (Monique Larouche), Gilles Tremblay (Liliane Simard), Lisette Tremblay (Réal Bergeron).

Direction funéraire: Maison Gravel et Fils Ltée.



LA CORPORATION DES
CIMETIERES
CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI
(1976)

VOUS OFFRE LES
SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.

Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots.

Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évènements ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e).

Pré-arrangement dans le but:

— De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.

— D'éviter aux proches des décisions difficiles.

— De procurer une tranquillité d'esprit.

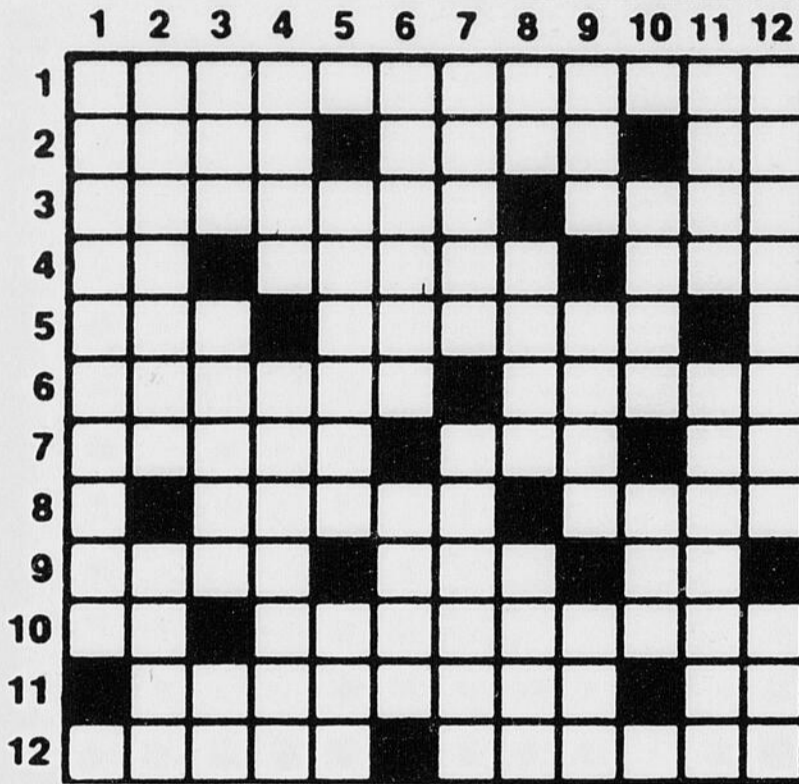
— D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:
TEL.: 545-1900

Détente

Mots croisés

NO E-84



HORIZONTALEMENT

- 1—Science du langage humain.
- 2—Poète français d'origine roumaine. — Parcourus des yeux. — Connu.
- 3—Riv. de l'Europe occ. — Epoques.
- 4—Pron. pers. — Ne pas dire. — Point cardinal.
- 5—De bonne heure. — Groupe de vers offrant un sens complet.
- 6—Agréable à la vue, fém. — Ch. -l. d'arr. de Lot-et-Garonne.
- 7—Dotée, enrichie. — Fils de Jacob. — Symb. du phot.
- 8—Mettre un impôt sur. — Coup donné avec la main.
- 9—Le jour précédent. — Au golf, petite cheville. — Route Rurale.
- 10—De là. — Foules, masses.
- 11—Maladies graves propres aux équidés. — Pron. pers.
- 12—Bouillie faite avec des légumes écrasés. — Petite plante d'eau douce.

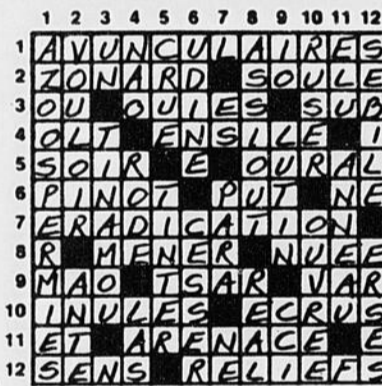
VERTICALEMENT

- 1—Qui est sur les limites.
- 2—Cabine de l'électeur. — Qui est contre la règle.
- 3—Adj. poss. — Soeur du père. — Métal précieux.
- 4—Action d'épier. — Navigateur crétois.

SOLUTION DU PROBLEME E-83

- 5—Filé de latex recouvert de fibres textiles. — Aurochs.
- 6—Minéral argileux. — Cordage destiné à consolider un mât.
- 7—Suintera. — Espèce de grive.
- 8—Double règle. — V. d'Italie. — Comm. du Morbihan.
- 9—Baie des côtes de Honshu. — Chiffre. — Préf. signifiant égal.
- 10—Bramer, raire. — Manière habile de faire une chose.
- 11—Affaiblis. — Dépourvu de simplicité.
- 12—Prénom masc. — Ecrivain français (1804-1857).

SOLUTION DU PROBLEME E-83



Qui suis-je?

INDICE NO 4

Sa compagne est Louise Deschâtelets.

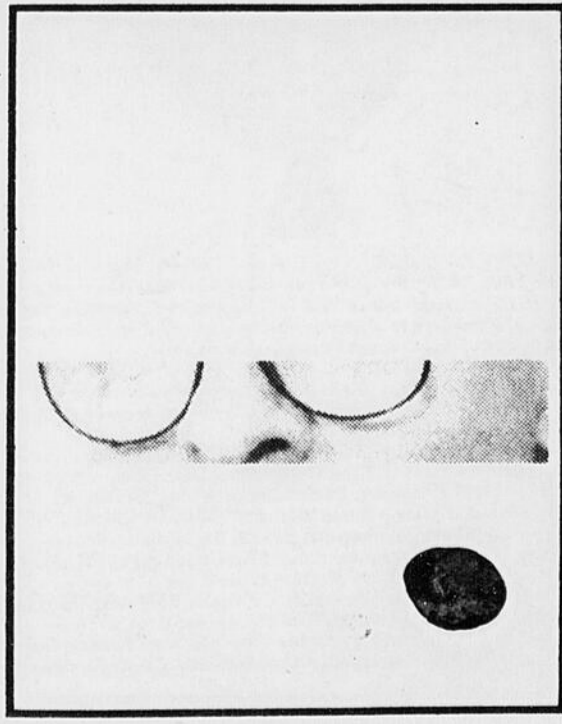
Semaine du _____

L'invité mystère est _____

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, G7H 5C1



Bridge

2218 LE MÊME CONTRAT

Aux deux tables, lors d'un match par équipes, le même contrat fut atteint après des enchères identiques. Les deux déclarants reçurent aussi la même entame. Mais la ressemblance s'arrête là.

Donneur: Sud
 Vulnérable: Personne
 Nord
 ♠ R V 10 5 4
 ♥ 10 6
 ♦ D 5 2
 ♣ D V 6
 Ouest
 ♠ 3 2
 ♥ R 9
 ♦ V 10 8 7
 ♣ 10 8 5 4 3
 Est
 ♠ 7
 ♥ 5 4 3 2
 ♦ R 9 6 4 3
 ♣ A 9 2
 Sud
 ♠ A D 9 8 6
 ♥ A D V 8 7
 ♦ A
 ♣ R 7

Les enchères
 Sud Ouest Nord Est
 1-♠ P 3-♠ P
 6-♠ Fin

Entame: valet de carreau

Aux deux tables, Sud ouvrit à 1 pique, Nord fit une enchère limite à 3 piques (11-12 points, y compris les points de soutien) et Sud gagea le petit chelem.

Puisqu'il y a place en Nord pour l'as de trèfle, ainsi que pour les rois de pique et de coeur ce qui suffit pour le grand chelem, Sud fait peut-être mieux de faire le cue-bid à 4 carreaux.

Si l'autre gage 4 coeurs (premier ou deuxième contrôle), Sud peut faire la demande de cartes-clefs à 4 SA.

De toute façon, le meilleur contrat avait été trouvé.

Entame: valet de carreau

A la première table

Le déclarant appela un petit carreau du mort et gagna chez lui. Puisqu'Est préférait un retour à trèfle si son vis-à-vis prenait la main, il fit bien attention de jouer un petit carreau au départ.

Croyant que le sort du contrat reposait sur l'impasse au roi de coeur, le déclarant fit deux demandes à l'atout terminant au mort et appela le 10 de coeur.

Ouest ayant fait un appel à trèfle en jouant le 9 sur le deuxième atout, Est retourna un trèfle après avoir fait le roi de coeur et c'en était fait du contrat.

A la deuxième table

Ici le déclarant vit qu'il y avait des possibilités, même si le roi de coeur était mal placé.

Au départ il couvrit le valet de carreau de la dame en Nord, puis cou-

vrit à son tour le roi de l'as. Pour éviter que les défenseurs échangent des informations, il fit une seule demande à l'atout terminant au mort, puis laissa filer le 10 de coeur.

N'ayant aucune raison de ne pas retourner le 10 de carreau à la quatrième levée, c'est ce que fit Ouest. Sud coupa évidemment, enleva le dernier atout à l'extérieur, puis encaissa tous les coeurs, jetant les trèfles du mort. Il n'y avait plus qu'à procéder par coupes alternées pour faire le contrat.
Maurice LAROCHELLE

Mot mystère

258

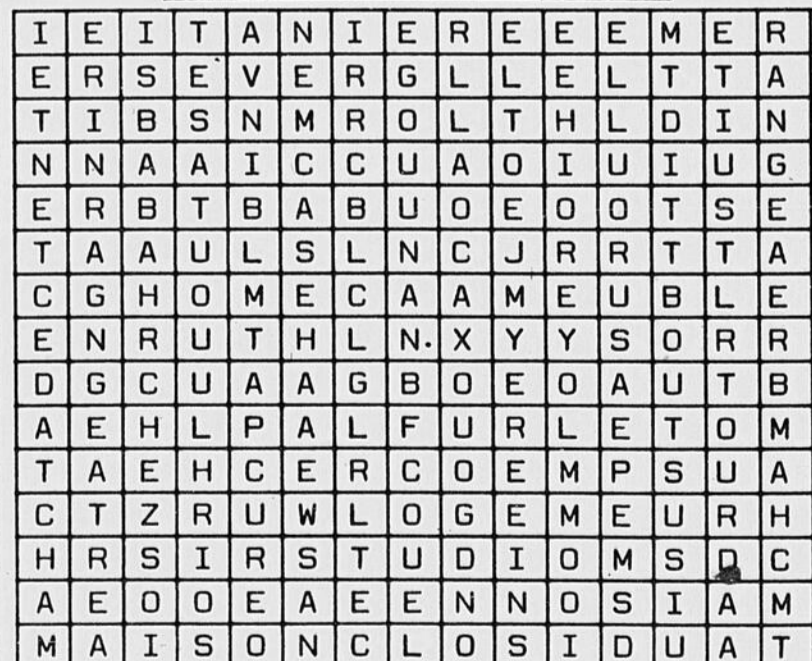
8 Lettres

Le mot clé: L'habitation

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abri	Carrée	Demeure	Hlm	Loge	Palace	Vols
Asile	Case	Duplex	Home	Loyer		
Atre	Chalet		Hutte		Rangé	
	Chambre	Ermitage		Maison		
Bouts	Chez-soi		Igloo	Maisonnée	Séjour	
Bulle	Clos	Foyer	Immeuble	Meuble	Soir	
	Crèche		Isba	Motel	Studio	
Cabane	Cure	Garni			Suite	
Cagna		Gîte	Laisse	Nid		
Cahute	Datcha	Grève	Local	Normes	Tanière	

Solution du problème précédent: Taffetas



le QUOTIDIEN SPORTS

Pour la dernière année

Léger surplus financier enregistré par le CRL

ALMA (BL) - Le Conseil régional des loisirs termine son exercice financier avec un léger surplus d'opération de \$4,298.

L'organisme de concertation en loisir doit toutefois conjuguer avec un déficit de \$9,400 dans son programme annuel des Jeux du Québec.

Le président de l'organisme, Nicol Tremblay, estime tout de même que le CRL maintient sa crois-

sance, grâce aux cotisations et des services aux membres qui totalisent 36 pour cent des revenus. Dix-huit municipalités et seize organismes régionaux ont reçu directement des services professionnels du CRL l'an dernier.

Lors de l'assemblée générale, tenue récemment à Chicoutimi, le conseil d'administration s'est engagé à sou-

tenir le développement local et sectoriel du loisir, à poursuivre l'objectif de l'auto-suffisance financière, à consolider le service de recherches et à favoriser la concertation scolaire-municipale.

En 1986-87, le CRL peut compter sur le statu quo de leur subvention à l'opération, ce qui lui permet de présenter un budget équilibré de l'ordre de \$360,000.

Rapido

Circuit Sodic

La piste Pré Vert présente encore cette année des épreuves du circuit Sodic Québec pour les poulains et pouliches de deux et trois ans. Les principaux programmes offrent des bourses de l'ordre de \$75,000. Les dates à retenir: le 16 juillet, amble pour les poulains de deux ans de calibre A; le 23 du même mois, amble pour les pouliches de deux ans (A); et le 10 août, amble pour les poulains de trois ans (A). Le circuit Sodic s'étend du 9 juillet au 7 septembre.

Tir au pistolet

Médaillé d'or dans sa catégorie lors des championnats canadiens de tir au pistolet de 1985, le Jonquérois Jean Gagné se retire de la compétition de haut niveau cette année. En raison de son nouvel emploi, le champion canadien ne peut trouver le temps nécessaire pour s'entraîner adéquatement. Son objectif d'atteindre le calibre international est donc reporté. Pour garder la forme, Jean Gagné participera à une compétition régionale le 8 juin, au club Le Faucon de Chicoutimi.

Baseball junior et publicité

Le président de la Ligue de baseball junior régional, Louis-Arthur Gervais, tient à préciser que les noms parfois bizarres donnés aux formations de son circuit représentent d'une certaine façon une question de survie. Il semble que les commerçants sont bien prêts à s'impliquer financièrement dans le baseball junior, mais à condition de recevoir un certain crédit en retour. Voilà, le message est fait.

Patro de Jonquière

Les activités du Patro de Jonquière reprennent le 30 juin. Les jeunes nés de 1970 à 1980 sont invités à s'inscrire les 4, 5, 18 et 19 juin de 17 heures à 21 heures, au patro. Les prix sont de \$35 pour un enfant, \$60 pour deux jeunes et \$75 pour trois et plus.

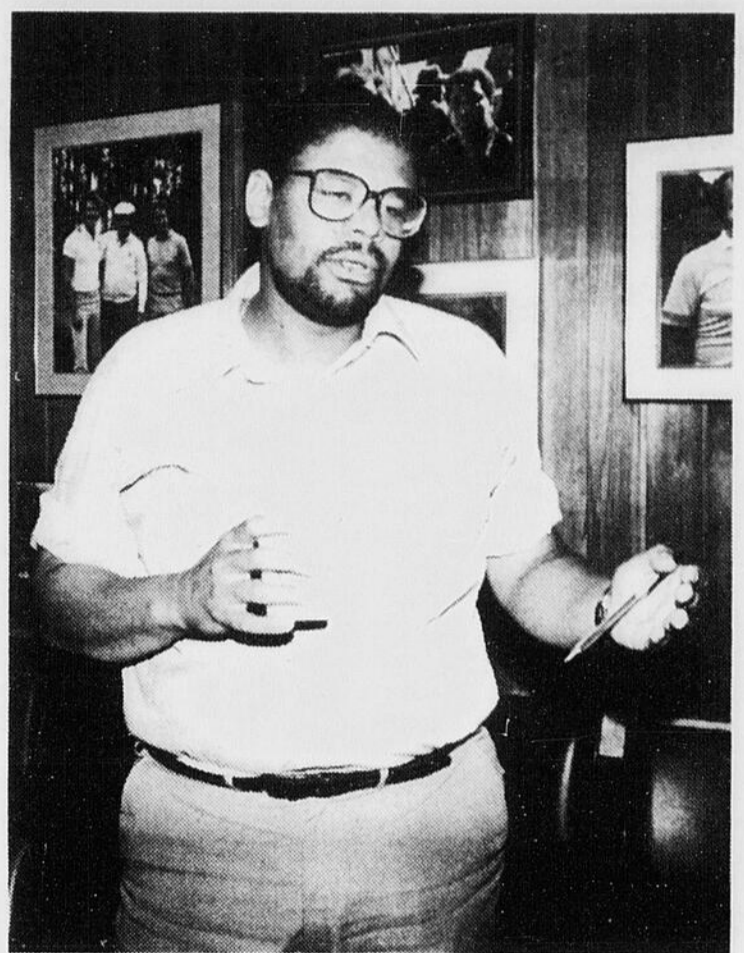
Ligue des Pépés

Le Benjy a fracassé mardi le record de points dans une partie de la Ligue des Pépés en écrasant le Laurent Lapointe 31 à 4! Gilles Martel est celui qui s'est le plus signalé en frappant quatre fois en lieu sûr en autant de présences à la plaque. Chez les perdants, Yves Tremblay a trouvé le moyen d'obtenir deux coups sûrs en trois présences. Dans une autre rencontre, le Sagamie d'Anjou a défit le Gailuron 10 à 1. Marc Blackburn, de la formation gagnante, a obtenu deux coups sûrs, tout comme Jean-Jacques Charest, de l'équipe perdante. Au classement, le Benjy domine avec trois victoires en quatre rencontres, suivi du Sagamie, du Laurent



TEST DE FIGURES — Audrey Boucher, patineuse du club de patinage artistique «Progressif» de Jonquière, a réalisé un exploit digne de mention récemment. Elle a réussi son huitième test de figures. La jeune Boucher a 15 ans.

(Photo: Réal Tremblay)



DEFI — Steve Péan est l'un des responsables du nouveau circuit provincial de balle-molle. La première étape, la finale régionale, est prévue du 27 au 29 juin, au stade de la paroisse Saint-Jacques du secteur Arvida.

(Photo: Steve Tremblay)

Défi Softball Québec

Un circuit en quatre étapes

par Bernard Larouche

JONQUIÈRE (BL) - Avec l'arrivée du Défi Softball Québec, les équipes de balle-molle de la région auront l'occasion de se mesurer aux meilleures formations québécoises, ce qui permettra d'évaluer la santé de cette discipline au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les responsables de ce nouveau circuit de balle-molle ont expliqué hier les principaux détails de la compétition. Elle se divise en quatre étapes.

Du 27 au 29 juin, les finales régionales détermineront les équipes qui auront le droit de se présenter à la prochaine étape, les finales inter-régionales. Ici, la première partie du défi se déroulera au stade de la paroisse Saint-Jacques, secteur Arvida. Des bourses de \$500 et \$300 iront aux finalistes de chaque région.

Les deux meilleures formations ont ensuite rendez-vous à Québec du 25 au 27 juillet pour les inter-régionales. Les bourses aux vainqueurs sont les mêmes qu'en région, sauf que les

huit meilleures équipes du Québec se retrouveront lors de la finale provinciale, au mois d'août, à Laval. Des bourses totalisant \$4,400 seront alors en jeu.

Faire vite

«Il n'y a qu'un seul pré-requis pour s'inscrire au défi. Les équipes de balle-molle doivent être fédérées. Seulement huit formations seront acceptées à la finale régionale», explique Steve Péan, un des organisateurs.

Ceux-ci espèrent recevoir l'inscription de deux clubs du Lac-Saint-Jean. Déjà trois formations de Jonquière sont intéressées à participer. Le tournoi est ouvert mais on essaiera de déléguer de dignes représentants aux inter-régionales.

«Les équipes éliminées à la finale régionale pourront envoyer leurs meilleurs éléments aux inter-régionales, si les formations gagnantes en veulent, évidemment», ajoute le responsable.

Les clubs ont jusqu'au 14 juin pour s'inscrire. Les personnes à joindre sont Steve Péan, au numéro de téléphone 547-5571 ou Laurent Gagnon, au 542-3823.

Lapointe. Le Gailuron ferme la marche.

Championnat de gymnastique

La soirée des bénévoles ayant oeuvré lors des récents championnats canadiens de gymnastique et de trampoline

aura lieu vendredi soir, au chantier du père Alex, à compter de 20 heures. L'organisation tient à remercier ses vaillants travailleurs en leur offrant une soirée de danse avec rafraîchissements bien mérités. Pour être de la fête, il suffit de présenter sa carte d'accréditation à l'entrée.



Marathon de la francophonie

Par les nombreux bénévoles

Les coureurs seront gâtés

par Benoît Munger

CHICOUTIMI -- Presque deux fois plus nombreux que les deux à trois cent coureurs qui répondront au signal du départ, à 9 heures dimanche sur le stationnement de Place du Royaume, les travailleurs bénévoles du Marathon de la francophonie seront aux petits soins pour les braves qui défilent les kilomètres d'asphalte.

Marc-André Tremblay, le directeur technique du marathon, considère comme étant de toute première importance les services aux coureurs, qu'il s'agisse des marathoniens ou des participants au 10 kilomètres. Important pour leur intégrité physique et leur sécurité mais également pour leur moral. Aussi, 500 bénévoles ou à peu près pour donner ces services, ce n'est pas trop quand on connaît l'ampleur de la tâche: «Le dernier coureur a besoin de la même considération que le premier», affirme-t-il.

Grand responsable du déroulement de la course, Tremblay, un comptable qui



TECHNIQUE — Les services aux coureurs, un élément de première importance, estime Marc-André Tremblay, directeur technique du Marathon de la francophonie.

(Photo: Réal Tremblay)

en est à sa première expérience comme directeur technique du Marathon de la francophonie, décrit ainsi la tâche des nombreux comités dont il est le superviseur: s'occuper des coureurs, du départ jusqu'à l'arrivée.

Bien-être

En termes concrets, cela veut dire s'assurer que tout est en place pour garantir aux participants bien-être et sécurité. Faire en sorte qu'ils n'aient, en somme, qu'à se préoccuper de leur course, ce qui est déjà bien assez quand on a 42,2 kilomètres à faire.

Le bien-être, il est surtout assuré par les nombreux points de ravitaillement et les centres secondaires de premiers soins au nombre d'une trentaine échelonnés tout au long du parcours.

C'est presque un à tous les kilomètres mis à part les six premiers où rien n'est prévu.

A ces endroits, les coureurs trouveront de l'eau, des éponges, un breuvage revigorant ou les premiers soins si

une blessure ou un malaise survient.

C'est aussi une aire de repos à l'arrivée, des couvertures pour ceux et celles qui en auront besoin, de la nourriture et du liquide pour se requinquer. Cinq cent oranges, des pommes en masse, mille yaourts, quatre caisses de raisin et 90 livres de fromage ont été achetés à cet effet.

Sécurité

La sécurité est un aussi un élément à ne pas négliger. A ce sujet, Tremblay précise que la Sécurité publique de Chicoutimi enverra une vingtaine d'agents sans compter la participation de la Sûreté du Québec et de ses trois voitures autopatrouilles. Leur rôle, contrôler la circulation de façon à ce que le trajet qu'emprunteront les coureurs restent sûr et ce du premier au dernier kilomètre.

A ces officiers de police, s'ajouteront de nombreux bénévoles qui, placés aux coins de rues stratégiques, s'assureront que les ma-

rathoniens restent sur la bonne voie. Une précaution additionnelle au système de signalisation mis en place.

Les communications sont également très importantes pour la bonne tenue d'un tel événement. Tremblay souligne à ce sujet que chacun des six médecins sera accompagné d'un bénévole muni d'un walkie-talkie; les responsables de comité aussi de façon à ce qu'une lacune soit corrigée le plus vite possible.

L'adage voulant qu'un homme averti en vaut deux s'applique aussi à une organisation comme celle du Marathon de la francophonie: «Il faut envisager toutes les possibilités», explique Marc-André Tremblay en ajoutant, par exemple, qu'il est préférable de prévoir le pire temps possible pour les coureurs. Selon lui, il n'y a pratiquement pas de conditions climatiques qui pourraient empêcher la tenue du marathon. A moins que l'hiver nous réserve de ces surprises, mais là on fabule. D'ailleurs, la météo semble favorable du moins pour dimanche.

Tous les yeux se tournent vers la Coupe du monde

MEXICO (Reuter) — La phase finale de la Coupe du monde de soccer, édition 1986, commencera samedi à Mexico. Les joueurs et les organisateurs auront alors la lourde tâche de promouvoir l'image du sport favori de la race humaine.

Ce sera la 13^e présentation de la Coupe du monde — dont la première a eu lieu en Uruguay, en 1930 — et pendant 30 jours et 52 matches, cet événement captivera l'attention du monde entier par le truchement de la télévision. On prévoit un auditoire d'environ 10 milliards de téléspectateurs.

Pour les 24 pays qui prendront part à la compétition, il y aura des récompenses financières intéressantes. Mais il n'aura jamais été aussi important pour ces participants de protéger l'intégrité de ce sport.

La tragédie de Bruxelles, quand une bagarre entre partisans avant la présentation de la finale de la Coupe d'Europe a fait 39 victimes, il y a un an, et la violence sur le terrain, qui fait que les joueurs

vedettes sont plaqués et durement et vicieusement, ont contribué à ternir l'image du soccer.

On a demandé aux arbitres de voir à ce que les joueurs respectent les règles lors de cette prochaine Coupe du monde. Mais ces instructions ont trop souvent été ignorées dans le passé, donnant ainsi libre cours aux "spécialistes" du jeu rude.

Zico critique

Zico, le Brésilien dont le talent devrait illuminer cette phase finale, s'est plaint récemment de l'attitude passive de certains arbitres. Il a déclaré que des adversaires empoignaient, retenaient et frappaient du pied, "sans être punis par les arbitres".

L'équipe italienne, tenante du titre, fera les frais du premier match de la compétition, contre la Bulgarie, dans le majestueux stade Aztèque de Mexico. La ronde préliminaire se poursuivra jusqu'au 13 juin. A cette date, 16 équipes, provenant de six

groupes, seront qualifiées pour le deuxième tour.

A partir de ce moment, on assistera à un tournoi à élimination directe dont le point culminant sera la finale, le 29 juin.

C'est la première fois que 16 équipes passeront au deuxième tour et la fédération croit pouvoir ainsi réduire le danger qu'il y ait connivence entre équipes du même du groupe. En 1982, la victoire de 1-0 de l'Allemagne de l'Ouest sur l'Autriche avait permis aux deux équipes de se qualifier, au détriment d'une autre formation.

La FIFA a d'autre part décrété que l'issue de la finale sera décidée par des tirs de pénalités, si 90 minutes de temps réglementaire et 30 minutes de prolongation n'ont pas fait de vainqueur.

Le règne de quatre ans de l'Italie à titre de championne du monde aura été plutôt terne. En 1984, cette équipe a été incapable de mériter une participation à la finale des championnats d'Europe.

L'histoire se répètera-t-elle?

Les Italiens devront aussi défier l'histoire s'ils entendent répéter leur exploit de 1938 et conserver leur titre.

Aucune équipe européenne n'a remporté la coupe en Amérique latine, où la finale a été présentée à cinq reprises.

Elle avait aussi eu lieu à Mexico en 1970 et avait été gagnée par le Brésil.

La présente édition de l'équipe brésilienne n'est pas de la lignée des grandes formations de ce pays, mais peut faire preuve d'excellence technique, ce dont peu d'équipes nationales peuvent se vanter.

Si son genou gauche tient le coup, Zico pourrait aider le Brésil à devenir le premier pays à gagner la coupe quatre fois.

L'Argentine, avec Diego Maradona, et l'Uruguay, avec Enzo Francescoli, possèdent aussi des joueurs dont la virtuosité font de bonnes équipes, de grandes équipes.

Platini, le catalyseur

MEXICO (Reuter) — C'est Platini et ses compagnons de milieu de terrain, Alain Giresse et Jean Tigana, qui ont été les principaux artisans de la victoire des Français lors des championnats d'Europe, en 1984 à Paris.

La France n'a toutefois jamais su s'imposer en sol ennemi. Elle sera de nouveau mise à rude épreuve à Mexico, où la chaleur, l'air raréfié et la pression de réussir seront des facteurs déterminants.

L'Espagne, deuxième lors des championnats européens, est de plus en plus pressentie comme future championne du monde.

Forte en défensive, où évoluent l'élégant Antonio Maceda et le plus technique Andoni Goikoetxea, l'Espagne possède aussi des attaquants électrisants tels Francisco Carrasco et Emilio Butragueno, ce dernier n'étant âgé que de 22 ans.

Même s'il n'y a pas de favori évident, autant chez les pays européens que ceux de l'Amérique du Sud, quelques-uns des 24 finalistes seront inspirés par la fierté de participer à cette prestigieuse compétition.



LONG MATCH - Toujours très spectaculaire, ce Yannick Noah. Hier, à Roland-Garros, il a difficilement battu Sammy Giammalva.

(Laserphoto AP)

24 Heures du Mans

Porsche devra relever le défi

LE MANS, France (AFP) - La 54e édition des 24 heures du Mans, la célèbre épreuve automobile d'endurance qui aura lieu samedi sur le circuit Bugatti, sera placée sous le signe du défi à Porsche et à ses écuries officielles ou privées.

Après son succès de Silverstone, le 5 mai dernier, où l'équipage formé du Britannique Derek Warwick et de l'Américain Eddie Cheever avait dominé l'armada des Porsche, l'écurie Jaguar tentera de renouer avec son lustre passé, sur un circuit où elle s'est imposée, jadis, à cinq reprises.

Outre l'équipe vedette Warwick-Cheever, associés au Français Jean-Louis Schlesser, elle alignera deux autres voitures mais se présentera en position d'infériorité numérique face aux nombreuses Porsche 956 ou 962.

Deux tandems très expérimentés, composés pour l'un du Britannique Derek Bell et de l'Allemand Hans Stuck, les champions du monde en titre, pour l'autre de l'Allemand Jochen Mass et du Français Bob Wollek, le successeur du roi des 24 heures, le Belge Jacky Ickx, défendront les couleurs de la marque de Stuttgart, qui misera aussi sur le trio Holbert-Schuppan-Olson.

Boutsen et les autres

Ces Porsche 962 devront compter avec la 956 de Ludwig-Barilla-Winter, le trio vainqueur de l'an passé sur une voiture préparée par Reinhold Joest, Ludwig enlevant à cette occasion son troisième succès au Mans.

Mais le Belge Thierry Boutsen, l'Autrichien Jo Gartner, l'Argentin Oscar Larrauri, le Français Alain Ferté, tous pilotes réputés surtout pour

48 — LE QUOTIDIEN, jeudi 29 mai 1986

A Roland-Garros

Noah souffre alors que Lendl s'amuse

PARIS (AFP, AP et Reuter) - Le Tchèque Ivan Lendl et le Français Yannick Noah, deux des grands favoris des Championnats internationaux de France de tennis 1986 qui pourraient se rencontrer en demi-finales dans le haut du tableau, ont atteint le troisième tour hier, au Stade Roland-Garros de Paris.

Les deux joueurs sont arrivés à leurs fins de façon bien différente en cette troisième journée, disputée sous un ciel maussade et devant des milliers d'écoliers.

Lendl, no 1 du tournoi, s'est encore qualifié en toute quiétude en disposant du Suisse Jakob Hlasek, qui est pourtant classé 26e dans la hiérarchie mondiale.

Le Tchèque, victorieux au tour précédent de l'Allemand Michael Westphal, affiche une forme impressionnante depuis sa victoire à Rome. Il aura pour prochain adversaire l'étonnant Argentin Christian Miniussi, 25e de l'ATP, vainqueur de l'Australien Simon Youl (128e).

En revanche, Noah, no 4, a de nouveau beaucoup souffert. La veille, il avait tremblé devant son compatriote Tarik Benhabiles en cinq sets. Cette fois, il n'a pas été plus convaincant devant l'Américain Sammy Giammalva (85e ATP), bien que gagnant en quatre sets.

Le no 1 français, vainqueur du tournoi en 1983, devait reconnaître ensuite qu'il accuse

actuellement une grande fatigue.

"Après la journée de repos, c'est un nouveau Noah que vous retrouverez: la cuvée '83", a-t-il plaisanté avec les journalistes, après sa victoire.

Il affrontera au troisième tour l'Espagnol Fernando Luna, 70e mondial.

Bassett qualifiée, deux Canadiens éliminés

Les autres principaux vainqueurs du jour ont été l'Equatorien Andres Gomez, l'Argentin Guillermo Vilas, l'Américain Johan Kriek, les Suédois Kent Carlsson et Ulf Stenlund, les derniers héritiers de Borg.

Stenlund recevra la réplique de son compatriote Anders Jarryd, au prochain tour.

En simple dames, aucune surprise n'a été enregistrée. Les trois favorites, les Américaines Chris Evert-Lloyd, tenante du titre, et Martina Navratilova, ainsi que l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf, ont franchi le deuxième tour sans la moindre difficulté.

La Tchèque Hana Mandlikova, l'Allemande de l'Ouest Claudia Kohde-

Kilsch, l'Américaine Kathy Rinaldi, la Canadienne Carling Bassett et l'Argentine Gabriela Sabatini ont poursuivi aussi leur chemin avec bonheur.

La Torontoise Bassett a racheté un mauvais départ pour finalement venir à bout de la Française Pascale Etchemendy, 3-6, 6-4 et 7-5.

Ce tournoi est le premier auquel participe Bassett depuis la mort de son père, il y a deux semaines.

Le seul Canadien encore en lice dans le simple masculin, l'Ontarien Martin Wostenholme, a quant à lui perdu son match de deuxième ronde face à l'Argentin Guillermo Vilas, 12e tête de série, 7-5, 6-2 et 6-2.

Une autre Canadienne, Helen Kelesi d'Edmonton, a subi la défaite dans un match de première ronde suspendu mardi et terminé hier. Elle s'est inclinée 7-6 (7-4) et 6-3 devant l'Américaine Mary Joe Fernandez.

En fait, la surprise de la journée s'est produite en double messieurs, quand les Australiens Mark Edmondson et Kim Warwick (no 4), tenants du titre, ont été éliminés dès le premier tour.

CALENDRIER DU PECHEUR

Saganie
LE DÉPANNEUR
VERS GLACE

Les périodes d'activités de la faune indiquent le meilleur moment pour se rendre à la pêche. Chaque jour de la saison.

DATE	HEURES			
29	10:10	04:10	22:30	6:30
30	11:00	05:00	23:15	7:20
31	11:50	06:00	12:20	18:15
1	00:10	06:15	12:30	18:40

PORTEZ VOTRE CEINTURE DE SAUVETAGE

50

BONNE 50 PECHE

CLUB DES DÉBROUILLARDS 50

la cagnotte

D'ARGENT

DU LUNDI AU VENDREDI
5 FOIS PAR JOUR

AIDE-MEMOIRE

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
16h05	\$	_____

«LA CAGNOTTE BONI»

\$1,500 de plus
en argent comptant

CJMT 142

A 52 ans, Al Arbour prend sa retraite

UNIONDALE, New York (AP) — Al Arbour, qui a mené les Islanders de New York à quatre conquêtes de la Coupe Stanley au début des années '80, a annoncé hier qu'il se retirait.

Arbour, qui est âgé de 52 ans et originaire de Sudbury, en Ontario, était le pilote des Islanders depuis la saison 1973-74.

La saison dernière, les Islanders ont été éliminés en première ronde des séries, s'inclinant en trois matches consécutifs devant les Capitals de Washington.

Avant de se joindre aux Islanders, Arbour avait joué dans la LNH pendant 12 saisons, avec les Red Wings de Detroit, les Black Hawks de Chicago, les Maple Leafs de Toronto et les Blues de St. Louis.

Jouant au poste de défenseur, Arbour n'a marqué que 12 buts au cours de sa carrière, mais a pris part à trois conquêtes de la Coupe Stanley, avec Detroit en 1954, Chicago en 1961 et Toronto en 1964.

Il a ensuite été instructeur des Blues de St. Louis en trois occasions, entre 1970 et 1973, avant de devenir dépisteur des Flames d'Atlanta.

A titre de pilote, Arbour a participé à 1,145 rencontres de la LNH et conservé une fiche de 594-357-194.

Son dossier avec les Islanders fut de 552-317-169, en 1,038 matches.

Il possède une fiche de 113-69 dans les séries (109-62 avec les Islanders).

Kilrea doit quitter

On ne connaît pas encore le remplaçant d'Arbour.

Plus tôt dans la journée, l'instructeur-adjoint Brian

Kilrea avait été informé par le directeur général Bill Torrey du non-renouvellement de son contrat.

"Torrey a déclaré qu'après mûre réflexion, les Islanders avaient décidé de changer d'orientation", a déclaré Kilrea lors d'une entrevue accordée au "Ottawa Citizen".

"Suite au départ d'Al, il a précisé qu'ils préféreraient mettre en poste quelqu'un qui ne connaissait rien de l'équipe, parce qu'ils ont l'intention de faire plusieurs changements", a précisé Kilrea.

Ce dernier a dirigé pendant 10 saisons les 67's d'Ottawa, de la Ligue junior de l'Ontario, avant de devenir l'adjoint d'Arbour, il y a deux ans, immédiatement après la conquête de la Coupe Memorial.

Terry Simpson, le pilote des Raiders de Prince Albert et ancien instructeur de l'équipe junior canadienne, pourrait être le successeur d'Arbour. Il a été courtisé par les Islanders lors du dernier tournoi de la Coupe Memorial.

"Je ne sais rien. On ne m'a rien dit, a déclaré Simpson au Citizen hier. Un journaliste du Newsday m'a appelé pour me dire que les Islanders avaient préparé une conférence de presse (hier) et il voulait savoir si je serais présent. Je lui ai répondu que je ne serais pas là."

Contacte Buffalo et Chicago

Pour ce qui est de Kilrea, son représentant, l'avocat Larry Kelly, a immédiatement contacté Scotty Bowman, instructeur et directeur général des Sabres de Buffalo, ainsi que Bob Pulford, qui occupe les mêmes fonctions avec les Black Hawks de Chicago, pour

voir s'ils étaient intéressés à embaucher son client.

"Je ne suis pas fâché, juste déçu, a dit Kilrea. Mon plus grand regret est de ne pas avoir eu la chance de diriger Mike Bossy, Bryan Trottier, Dennis Potvin et les autres joueurs des Islanders. C'était mon but quand j'ai quitté Ottawa.

"Il n'y a pas beaucoup d'ouvertures dans la LNH, les surprises des séries ayant sauvé les postes de quelques instructeurs."

Les Jets de Winnipeg sont sans instructeur et le pilote des Devils du New Jersey.



Al Arbour... a quitté les Islanders de New York.

(Laserphoto AP)

N'ACHETEZ AUCUNE VOITURE AVANT DE VENIR NOUS VOIR



Modèle 323

à partir de \$7,990

Modèle 626

à partir de \$13,470

Modèle XR7

à partir de \$17,985

Modèle B2000

à partir de \$8,465

CETTE OFFRE
SE TERMINE
LE 30 JUIN



GRATUIT

- Protecteur de peinture
- Protecteur de siège (silicone)
- Antirouille

Sur tous les modèles Mazda 86 neufs

séries éliminatoires gagnées consécutivement."

Torrey a indiqué qu'Arbour lui manquera à titre d'entraîneur.

"J'ai travaillé 13 ans avec l'un des meilleurs entraîneurs du hockey ou de toute autre discipline sportive, a affirmé le directeur général des Islanders.

"Ses joueurs ont toujours passé en premier, a-t-il ajouté. Il était ce genre d'entraîneur à ses débuts et il l'a été jusqu'à sa dernière partie.

"Son désir de vaincre et sa façon de motiver les joueurs ne seront jamais égaux."

Torrey a enfin annoncé qu'Arbour, qui est lié à vie par contrat avec les Islanders, agira dorénavant à titre de vice-président de l'organisation.

Arbour a bien gardé le secret

UNIONDALE, N.Y. (AP) — "Pour le bien des gens concernés, il m'est préférable de tirer ma révérence."

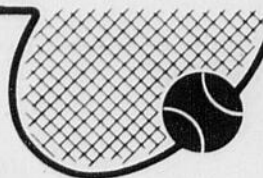
C'est en ces termes que l'entraîneur-chef des Islanders de New York, Al Arbour, a commenté sa décision de démissionner de son poste.

Lors de la conférence de presse tenue hier à ce sujet, Arbour a révélé avoir fait part de sa décision au directeur général Bill Torrey, la semaine dernière, lors du tournoi de la coupe Memorial, à Portland.

"Nous avons eu du bon temps et de mauvaises périodes, s'est remémoré le pilote âgé de 52 ans. Nous avons remporté, bien sûr, quatre coupes Stanley. Mais il faudra une très bonne équipe pour abaisser notre record de 19



234, RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
545-6555



Classique Labatt *Légère*

Mardi
Simple masculin

Gilles Villeneuve défait Christian Simard 6-2 et 6-3.

TABLEAU II

Robert Savard défait Michel Thiffault 6-4 et 7-6.
Guy Boily défait Marc Wauthier 6-7, 6-2 et 6-2.

Double masculin
TABLEAU I

Jean-Arnaud Poirel et Claude Ouellet défont Fabien Bonneau et Jacques Dolbec 6-3 et 6-3.

TABLEAU II

Gilles Richard et Michel Tremblay défont Hugues et Jocelyn Tremblay 6-3, 4-6 et 6-4.

Richard Boivin et Gilles Lessard défont Rémi Couillard et Jean-Guy Dufour 6-1 et 6-3.

Double mixte
TABLEAU II

Gérald Champagne et Raymonde Gaudreault défont Roger Boulianne et Johanne Boucher 7-6 et 6-3.

Mercredi
Simple masculin

Réginald Soucy défait Raymond Vachon 7-5 et 6-2.
Gilles Richard défait Yvan Leroux 7-6 et 6-2.

Double masculin
TABLEAU II

Robert Savard et Marc Tremblay défont Julien Dufour et Pierre Thibeault 6-4 et 7-6.

TABLEAU III

Denis Bouchard et Régnald Boily défont Alain Harvey et Robert Thompstone 6-3 et 6-2.

Phil Desgagné et Michel Thiffault défont Michel Turcotte et Mario Girard 6-3 et 6-4.

Mario Fillion et Claude Lespérance défont François Bourque et Carol Ouellet 6-3 et 6-1.

Double féminin
TABLEAU II

Nicole d'Amour et Lise Fortin défont Irka Theodorchek et Louise Tremblay 6-0 et 6-4.

TABLEAU III

Christiane Filion et Line Bourque défont Rose-Marie Pedneault et Denise Roy 6-3 et 6-2.

Chantale Brassard et Marthe Lespérance défont Sylvie Ouellet et Gaétane Villeneuve 7-5, 4-6 et 6-4.

En bref

Nouveau contrat à René Fleury

Suite à sa réunion générale, le conseil d'administration des Jeannois d'Alma a confirmé son équipe d'entraîneurs pour la prochaine saison de hockey collégial AA. Les Jeannois ont donné de nouveaux contrats à René Fleury et Carol Bellemarre. Les deux travaillent ensemble depuis déjà trois ans. Ils sont déjà à l'oeuvre en vue de la prochaine année. Par ailleurs, le nouveau bureau de direction du club a été formé également durant cette réunion. Rémi Bouchard a accepté un nouveau mandat à la présidence.

Sosa déclare forfait

BUENOS AIRES (AFP) — Le boxeur argentin Fernando Sosa, qui devait rencontrer titre en jeu l'Irlandais Barry McGuigan, champion du monde des plume (WBA), le 23 juin prochain à Las Vegas, a définitivement déclaré forfait en raison d'un décollement de la rétine aux deux yeux, a annoncé mercredi à Buenos Aires, le promoteur Juan Carlos Lectoure.

Sosa, qui avait déjà dû renoncer à combattre l'Irlandais le 15 février dernier à Dublin en raison d'une blessure à la main gauche subira, dès jeudi matin, une intervention chirurgicale aux yeux.

Voyage aux Expos

Gerry Tremblay prépare un voyage aux Expos du 20 au 22 juin. Les amateurs pourront surveiller les Expos face aux Pirates de Pittsburgh dans deux parties. Le départ aura lieu le 20 juin, devant le bar Le Stade. Le coût du périple: \$120. Cela donne droit à deux

nuits à l'hôtel Holiday Inn Richelieu, à deux parties de baseball vues du niveau 200, à des consommations et à un goûter. Pour obtenir des détails, on appelle au 549-6119 ou on rejoint Gerry Tremblay après 16h30 au 696-4424. En espérant maintenant que les Amours soient plus beaux qu'hier.



CHICOUTIMI-RIMOUSKI — André Chabot, Jocelyn Houde, Serge Martin et Jocelyn Vézina, quatre professeurs du cégep de Chicoutimi, ont quitté le Saguenay mardi en direction de Rimouski. Ils feront le trajet à vélos et participeront à un colloque provincial, une fois arrivés. Ils quitteront Rimouski le 1er juin. Une bonne façon de prêcher par l'exemple. Serge Martin n'apparaît pas sur la photographie.

Le grand tournoi de pêche Labatt - Carcajou

BAIE-MOÏSE - ALMA

(Camping Colonie Notre-Dame)

28-29 juin 1986

PRIX DE PARTICIPATION DE GRANDE VALEUR PRIX ET TROPHEES
8,000\$

INSCRIPTION:

SUR PLACE OU DANS TOUS LES MAGASINS PODIUM DE LA REGION.

LES ENDROITS POUR VOUS INSCRIRE: Les magasins PODIUM au bureau de la BRASSERIE LABATT et sur place.

COUT: 10\$

INSCRIPTION:

Les 500 premières personnes à s'inscrire recevront une casquette identifiée au Tournoi Labatt Carcajou d'une valeur de 5,95\$.

- Animation sur place
- Dégustations
- Soirées récréatives



Une collaboration de:

le QUOTIDIEN

le lac Jean

CFMT RADIO 127

Podium

Une courtoisie de:
Jean-Guy Bergeron, distributeur La Brasserie Labatt

Tu fas l'affaire!

Pour les Alouettes

Un départ potable aiderait beaucoup

MONTREAL (PC) - Lentement mais sûrement, les Alouettes reprennent du poil de la bête et il suffirait que l'équipe connaisse un bon départ pour qu'elle reprenne sa place dans le coeur des sportifs.

Telle est du moins la perception de Normand Legault, l'ex-directeur général du Grand Prix du Canada qui occupe le poste de directeur du marketing des Alouettes depuis mars.

Selon Legault, l'équipe enregistre une progression graduelle dans la vente des billets et tout laisse croire que le public attend de voir ce que vaut l'équipe car "la nomination de Norm Kimball et le retour du nom des Alouettes" ont été très bien perçus par la population.

"A Montréal, les Alouettes sont synonymes de football professionnel. L'équipe célèbre son 40e anniversaire", a-t-il dit avant de souligner que Kimball est considéré "comme le Sam Pollock du hockey".

"Nous avons du pain sur la place mais nous avons

l'enthousiasme et les ressources pour y parvenir", a-t-il ajouté.

Legault s'est joint aux Alouettes deux semaines après l'arrivée de Kimball. Il a beaucoup d'estime pour Kimball et c'est sa nomination qui l'a convaincu du sérieux des administrateurs.

Pour le moment, Legault n'entend pas prendre de déci-

sions précipitées même s'il reconnaît qu'il y a place à de grandes améliorations. Il n'est pas opposé à l'utilisation d'une mascotte pour donner plus d'ambiance mais il a souligné que des partisans l'ont également appelé pour l'inviter à beaucoup de modération. Il attendra avant d'agir. "Je vais être à l'écoute des amateurs", a-t-il souligné.



PRE VERT — Pierre Caouette, du Devoir, a gagné l'épreuve spéciale présentée hier soir, à Pré Vert.

(Photo: Réal Tremblay)

Brooks retourne à l'école

L'ex-entraîneur des Rangers de New York de la Ligue nationale de hockey, Herb Brooks, a décidé de retourner enseigner les techniques du hockey dans le milieu universitaire.

Il a accepté l'offre de l'Université St-Cloud, au Minnesota, de coordonner les activités de l'institution reliée au hockey.

Brooks a précisé avoir été approché par deux équipes de la Ligue nationale, mais qu'il préférerait retourner à l'enseignement.

Upshaw rassuré

La blessure à la jambe qu'a subie le joueur de premier but Willie Upshaw, des Blue Jays de Toronto, ne devrait pas le forcer à l'inactivité pour une longue période.

C'est du moins ce que croit la direction des Blue Jays, précisant qu'il s'agit d'une blessure mineure.

Soto pourrait rater un départ

Le lanceur droitier Mario Soto, des Reds de Cincinnati, pourrait rater un autre départ en raison d'une bursite à l'épaule droite.

Agé de 29 ans, Soto n'a pas été capable d'entreprendre la rencontre de lundi dernier face aux Cubs de Chicago. Dans les circonstances, la direction des Reds lui a demandé de retourner à Cincinnati, afin d'y subir des examens médicaux plus approfondis.

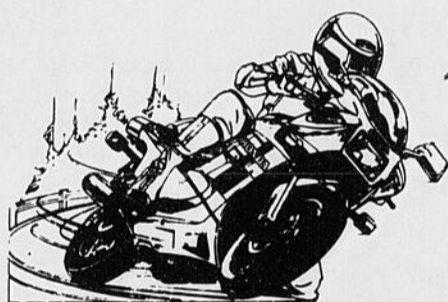


Jonquière Marine & Sports L.T.E.E.

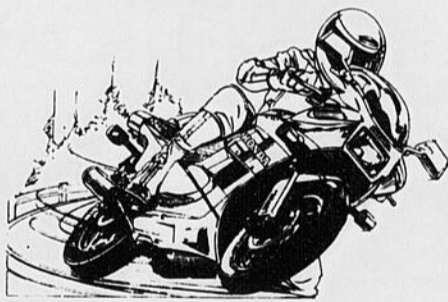
VOUS PRESENTE LE

SPECIAL HONDA

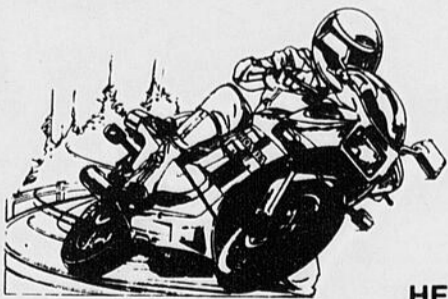
DE L'ETE '86



* Plan mise de côté



* Modèle non courant



MODELE

VF 1000FF - INTERCEPTOR	\$5,900 ⁰⁰	\$5,100 ⁰⁰
EXVF 750FF - INTERCEPTOR	\$5,100 ⁰⁰	\$3,999 ⁰⁰
EXVF 750CF - MAGNA V-45	\$4,700 ⁰⁰	\$3,699 ⁰⁰
VF 500CF - MAGNA V-30	\$3,700 ⁰⁰	\$3,100 ⁰⁰
VF 500FF - INTERCEPTOR	\$4,000 ⁰⁰	\$3,400 ⁰⁰
CM 250CF - REBEL	\$2,400 ⁰⁰	\$2,000 ⁰⁰
XL 185RF - ENDURO	\$1,700 ⁰⁰	\$1,500 ⁰⁰
CH 250F - SCOOTER	\$2,500 ⁰⁰	\$2,200 ⁰⁰
EX CH 150F - SCOOTER	\$1,900 ⁰⁰	\$1,499 ⁰⁰
NH 80F - SCOOTER	\$1,200 ⁰⁰	\$1,095 ⁰⁰
EX VF 1000 INTERCEPTOR	\$5,700 ⁰⁰	\$4,195 ⁰⁰
INTERCEPTOR	\$4,900 ⁰⁰	\$4,000 ⁰⁰
NIGHTHAWK	\$3,600 ⁰⁰	\$2,850 ⁰⁰
SHADOW	\$3,100 ⁰⁰	\$2,500 ⁰⁰
ASCOT	\$3,100 ⁰⁰	\$2,199 ⁰⁰
NIGHTHAWK	\$2,600 ⁰⁰	\$1,950 ⁰⁰
CUSTOM	\$2,300 ⁰⁰	\$1,495 ⁰⁰
ENDURO	\$1,950 ⁰⁰	\$1,700 ⁰⁰
ENDURO	\$2,600 ⁰⁰	\$2,250 ⁰⁰

PRIX
REGULIER

SPECIAL

HEURES
D'OUVERTURE
POUR L'ETE

Lundi, mardi, mercredi
Jeudi et vendredi
Samedi

8h30 à 17h30
8h30 à 21h00
9h00 à midi

L'Atelier
mécanique
est ouvert

du lundi au vendredi
8h00 à 12h00 - 13h00 à 17h00



Jonquière Marine & Sports L.T.E.E.

3569, BOUL. HARVEY
JONQUIERE

542-7516

Séries différentes dans la LCF

Kimball heureux du changement

MONTREAL (PC) - Le président des Alouettes, Norm Kimball, a fort bien accueilli

la décision des gouverneurs qui ont choisi de modifier le système des éliminatoires

Durchik voit de bons éléments

MONTREAL (PC) - Gary Durchik s'est dit satisfait du travail de ses joueurs même si la ligne offensive a paru faible pendant l'exercice simulé des Alouettes, hier.

"Ce fut un bon exercice et nous avons maintenant une meilleure idée de la valeur de certains joueurs. Hunter (Tony), Fields (Michael), Bell (Terry) -- trois receveurs éloignés -- m'ont impressionné par leur rapidité", a-t-il dit avant de se porter à la défense de sa ligne offensive.

"A ce stade-ci, il est normal que les joueurs de ligne défensive aient l'avantage sur l'offensive", a ajouté l'entraîneur des Alouettes.

Par la suite, Durchik a précisé qu'il attendra d'analyser les films avant de se prononcer sur la nécessité d'insérer un joueur d'origine américaine sur sa ligne offensive 'toute canadienne'.

L'an dernier, le quart-arrière des Concordes a été victime de 38 plaqués derrière la ligne de mêlée tandis que Turner Gill a également subi trois commotions cérébrales. Depuis, celui-ci s'est joint à l'organisation des Indiens de Cleveland, de la Ligue américaine de baseball. Gill évolue à l'arrêt-court.

Hier, la combinaison Joe Barnes-Nick Arakgi a procuré de bons moments aux dizaines d'amateurs qui ont assisté au match simulé sur le

terrain du collège Marie-Victorin.

Dans l'ensemble, la performance des quarts-arrières n'a cependant pas été à la hauteur de la situation. Les passes manquaient de précision et quelques ballons ont été interceptés.

Gary Durchik a exprimé l'avis hier que l'adoption du nouveau système des éliminatoires rendra les équipes plus compétitives.

Comme Norm Kimball, le président des Alouettes, il a souligné que le nouveau système permettra aux meilleures équipes d'accéder aux éliminatoires.

"Il me semble que c'est juste", a-t-il dit.

Jacques Dussault a assisté au match simulé, hier après-midi. L'ex-instructeur a renoué connaissance avec quelques joueurs et il s'est entretenu pendant quelques minutes avec le directeur général Joe Galat à l'issue de l'exercice.

Le président du conseil d'administration des Alouettes, M. Edmond Ricard, était également présent. Il a bavardé avec le nouveau président des Alouettes, Norm Kimball. Celui-ci a assisté mardi soir à la réunion spéciale des gouverneurs de la Ligue canadienne.

lors d'une réunion spéciale, mardi.

Dorénavant, l'équipe qui prend la troisième place dans l'Est ou dans l'Ouest sera exclue des éliminatoires si le détenteur de la quatrième place dans la section opposée totalise plus de points qu'elle.

"J'étais opposé à tout changement mais je me suis rallié à l'idée parce que ce sera plus juste et plus intéressant", a-t-il dit.

"Le concept d'une coupe Grey est-ouest n'a pas été touché et nous sommes assurés que les meilleures équipes accéderont aux éliminatoires", a-t-il ajouté pendant que les joueurs des Alouettes participaient à un match simulé au collège Marie-Victorin.

Selon Kimball, il n'est évidemment pas dans les meil-

leurs intérêts du circuit qu'une équipe puisse accéder aux éliminatoires malgré une fiche perdante. De plus, l'adoption de ce nouveau système devrait s'avérer un stimulant pour les clubs qui attendent à la mi-saison avant d'ouvrir la machine.

"La pression sera plus forte sur toutes les équipes puisqu'il ne suffira plus de finir troisième pour accéder aux éliminatoires", a-t-il révélé.

"Les spéculations (des amateurs) seront également plus nombreuses, ce qui ajoutera de l'intérêt à la fin de la saison", a-t-il poursuivi.

Depuis 1971, les statistiques révèlent que l'équipe qui a pris la quatrième place dans l'Ouest a affiché un dossier supérieur à l'équipe de troisième place dans l'Est 10 fois sur 15.

Le contraire ne s'est pro-

duit qu'à une seule reprise, en 1973. Les Tiger-Cats de Hamilton avaient alors totalisé 14 points, deux de plus que les Lions de la Colombie-Britannique (12).

Qu'à cela ne tienne, Kimball a affirmé hier que les quatre équipes de la section Est ont souscrit à l'idée qui avait été avancée pour la première fois par les Blue Bombers de Winnipeg, il y a quelques années.

Le nouveau système a par ailleurs été adopté à l'unanimité même s'il comprend la tenue d'une série de deux matchs au total des points dans la section où il n'y aurait que deux qualifiés.

"Ce fut le point le plus discuté mais les avantages sont plus nombreux que les désavantages", a conclu le président et chef des opérations des Alouettes.

Bolens

Une maniabilité qui permet de contourner tous les obstacles.

GARANTIE
LIMITÉE
SANS CRAINTE
DE 3 ANS

Bolens Articulator

- Puissant moteur de 11 Hp.
- Tondeuse avant de 42 po.
- Tonte de qualité supérieure.
- Permet un travail de précision.

Prix Imbattable



L & L SPORTS ENR.

251, de la Normandie, Chicoutimi, P.Q. - G7H 3G3

Tél.: 418-549-8195

Bolens ... Le matériel de qualité qui simplifie votre travail

La meilleure voiture d'occasion

DEMONSTRATEUR MAZDA RX7
manuelle
1985
SUPER SPECIAL

DATSUN 310 1981
Manuelle, très bonne condition, bas millage.
\$3,695⁰⁰

MAZDA 626 1985
4 portes, automatique, 25,000 kilomètres.
\$10,895⁰⁰

VOLVO GLE DIESEL 1983
Equipement complet.
\$9,995⁰⁰

MAZDA 626 1984
4 portes, LX, toit ouvrant, vitres électriques, régulateur de vitesse, miroir électrique, 60,000 kilomètres, équipement complet.
SPECIAL: \$9,595⁰⁰

NIVA 4X4 1981
60,000 kilomètres, peinture neuve, condition excellente.
\$2,895⁰⁰

4 chicoutimi AUTO
mazda

234, rue Racine est Chicoutimi, 545-6555

Avec cinq points produits

Jim Rice garde les Red Sox au sommet

CLEVELAND (AP) — Jim Rice a produit cinq points et Don Baylor a claqué un circuit de trois points, hier soir, lors du triomphe de 13-7 des Red Sox de Boston aux dépens des Indiens de Cleveland.

Il s'agissait du quatrième succès consécutif des Bostonais et de leur 10e à leurs 11 derniers duels.

Quant aux Indiens, rien ne va plus: cinq défaites de suite.

Dennis "Oil Can" Boyd (6-3) a remporté son quatrième départ d'affilée, donnant quatre points sur six coups sûrs en sept manches.

Mel Hall a réussi deux circuits pour les perdants; Joe Carter un.

Don Schulze (5-2) a subi ce bombardement des Red Sox.

Braves-Pirates

Johnny Ray a marqué le point gagnant suite à un mauvais lancer de Craig McMurtry en sixième manche et Tony Pena a bouclé le circuit hier soir quand les Pirates de Pittsburgh ont défait les Braves d'Atlanta 4-3 pour mettre un terme à une série de six défaites consécutives.

Larry McWilliams, aidé en relève par Jose DeLeon, a remporté une première victoire en quatre décisions même s'il a accordé des circuits à Terry Harper et Andres Thomas. Il a espacé cinq coups sûrs en sept manches pour porter sa fiche en carrière à 6-0 contre les Braves, qui l'ont échangé aux Pirates en 1982.

DeLeon n'a permis aucun point en deux manches de relève pour protéger une première victoire.

Dennis Palmer, (3-4), a été le perdant.

San Francisco 0 Philadelphie 4

Le gaucher Shane Rawley a limité l'adversaire à quatre coups sûrs et Glenn Wilson a frappé un simple pour produire deux des quatre points inscrits à la manche initiale par les Phillies de Philadelphie qui l'ont emporté 4-0, hier soir, aux dépens des Giants de San Francisco.

Rawley (6-4) a accordé son premier coup sûr du match à la cinquième manche, lorsque Bob Melvin a réussi un simple, après un retrait.

L'ancien de l'organisation des Expos a enregistré six retraits sur des prises et deux buts sur balles.

Scott Garrelts (4-5) n'a pas complété la première manche. Ce n'était pas sa soirée. Il a, entre autres, été responsable du premier point des Phillies lorsqu'il a commis une erreur avec les buts remplis.

Darren Daulton a fait marquer le dernier point des vainqueurs également à l'aide d'un simple.

Orioles-A's

Un ballon-sacrifice de Eddie Murray en huitième manche, hier, a brisé une égalité et Jim Dwyer a ajouté un

circuit de trois points à titre de frappeur suppléant en neuvième quand les Orioles de Baltimore ont disposé des A's d'Oakland 9-5.

Murray, qui a déjà produit 12 points en quatre matches contre les A's cette saison, a frappé un long ballon dans la gauche contre le perdant Steve Ontiveros, (0-2), qui avait permis aux A's de remplir les coussins suite à deux buts sur balles et un simple.

En neuvième, Juan Beniquez a obtenu un double et on a donné un but sur balles intentionnel à Mike Young avant que Dwyer, qui frappait à la place de Rick Dempsey, ne claqué son circuit.

Rich Bardi, qui a lancé pendant trois manches et un tiers en relève, a mérité la victoire, sa troisième en autant de décisions.

Larry Sheets a frappé son quatrième circuit.

Pour le Junior

Une manche de neuf points

CHICOUTIMI (BL) - Le Junior de Chicoutimi a connu une sixième manche de neuf points, hier soir, en route vers une victoire de 15-9 sur les Athlétiques d'Alma, dans un match de la Ligue de baseball régional.

Le lanceur partant du Junior, Carl Larouche, en plus de récolter la victoire, a fait résonner son bâton en cognant cinq fois en lieu sûr en autant de présences au

marbre. Larouche a ainsi terni la performance d'Alain Tremblay, des Athlétiques, qui a frappé un grand chelem en cinquième reprise.

Alma avait pourtant bien entrepris le match en se bâtissant une avance de 8 à 3 après cinq manches. La sixième manche du Junior devait par la suite mettre le match hors de portée des Jeannois. La défaite est allée à la fiche d'André Bouchard.

CAPTUREZ LES TRUITES DU PARC LAMBERT

DEUX LACS DEUX TRUITES DE 5,000 00\$

DIMANCHE LE 8 JUIN 1986 AU PARC LAMBERT DE 7h00 A 15h00

DANS LE CADRE DU TOURNOI

le QUOTIDIEN VOUS OFFRE LA CHANCE DE MERITER UN HABIT DE PLUIE D'une valeur de \$159⁹⁵ PETER STORM

Un vêtement anti-sueur, extensible, ultramoderne, une protection imperméable à 100%. Le tirage au sort parmi tous les coupons reçus se fera le 10 juin '85 à la Maison de la Presse, à 15h00. Une gracieuseté de **sports experts** Chicoutimi Jonquière Ville de La Baie

Pour participer, il suffit de remplir ce coupon de participation et de le faire parvenir à: **LE QUOTIDIEN RE: PARC LAMBERT 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC - G7H 5C1**

Nom:
Adresse:
Tél.:

Les employés(es) du Progrès du Saguenay, de Sport-Expert, des organisateurs du tournoi et leur famille immédiate ne sont pas éligibles à ce concours.

DETAILS DU TOURNOI

L'entrée du Parc Lambert sera ouverte le jour du tournoi à compter de 5h30. Vendredi, le 6 juin, 2 500 truites seront ensémencées dont 50 seront porteuses d'une étiquette numérotée, des prix d'une valeur totale d'au moins \$3,000.00 seront rattachés à 48 d'entre elles et deux autres vaudront la somme de \$5,000.00 chacune aux pêcheurs chanceux.

L'étiquetage sera effectué par un biologiste de la Faune à l'emploi du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche devant un témoin indépendant (le représentant Molson Commanditaire officiel). De plus, le tout sera effectué en la présence du contrôleur de la Base, le Major L. Lévesque. Evidemment, les personnes assistant à l'étiquetage ne pourront participer au tournoi.

REGLEMENTS ET CONDITIONS:

- La pêche sera interdite à partir de l'ensemencement (le vendredi 6 juin) jusqu'au début du tournoi. Il y aura surveillance 24 heures sur 24.
- A partir de 22h00 le 7 juin jusqu'à 5h30 le 8 juin, l'accès au Parc Lambert sera interdit à quiconque, ceci inclut les campeurs.
- Tous sont éligibles au tournoi, soit: les militaires, les employés civils de la Base, les invités et les pêcheurs de toute la région du Saguenay/Lac-St-Jean.
- Aucune embarcation ne sera permise sur le lac durant le tournoi.
- Durant le tournoi, l'accès au Parc Lambert sera restreint aux détenteurs de billets de participation.
- Enfants de 6 ans ou moins qui ne pêcheront pas.
- Seules les personnes de 18 ans et plus auront droit à l'enregistrement d'une prise étiquetée. Il est donc important que toute personne de moins de 18 ans soit accompagnée d'un adulte participant au tournoi.
- Les noms des gagnants et les prix correspondants aux étiquettes ne seront divulgués qu'à la fermeture du tournoi.
- Les profits nets seront versés aux Fonds de la Base dans le but de promouvoir le développement du parc Lambert.
- Pour être valide, les truites étiquetées devront être capturées durant le tournoi et enregistrées au plus tard à 15h00, le 8 juin 1986.
- Aucune embarcation ne sera permise sur le lac durant le tournoi.
- La pêche ne pourra être faite qu'à la ligne et seulement à partir de la rive: il sera interdit de s'avancer dans le lac.
- Une seule ligne par personne sera permise.
- Pour des raisons de sécurité, la pêche avec ligne à mouche sera interdite.
- La loi exige qu'un pêcheur soit en possession d'un permis de pêche et qu'il n'ait en sa possession qu'un maximum de 20 truites.
- Les profits nets seront versés aux Fonds de la Base dans le but de promouvoir le développement du parc Lambert.

Deux lacs seront utilisés pour le tournoi cette année: les pêcheurs seront donc beaucoup plus confortables!

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES: Téléphonez 677-2040 et demandez "L'Organisation de la Truite du Parc Lambert".

BILLETS EN VENTE CHEZ:

SPORTS EXPERTS DE PARC LAMBERT
CHICOUTIMI
JONQUIERE
VILLE DE LA BAIE

COUT 10,00\$ LIMITE DE 1,400 PARTICIPANTS

Ce tournoi est organisé par la Division du Contrôleur en collaboration avec

le QUOTIDIEN **MOLSON** (M)

Le Canadien n'a rien vu

MONTREAL (PC) - Est-ce la présence des champions de la coupe Stanley qui a gelé les joueurs de Buck Rodgers?

Toujours est-il que les Expos ont profité de la présence des joueurs du Canadien, fêtés au stade devant 21,342 spectateurs, une des meil-

leures foules de la saison en dépit de la présentation du match à la télévision, pour offrir une de leurs plus mauvaises performances de la saison et subir une râclée de 10-1 face aux Padres de San Diego.

Tim Raines a même choisi l'occasion pour ne pas atteindre les sentiers pour la première fois de la saison. Il a été remplacé par Jim Wohlford après sa troisième présence au marbre.

"C'est lui qui me l'a demandé. Il ne se sentait pas bien avant le match", a expliqué Rodgers, qui n'aurait pas demandé mieux que d'offrir à Raines la chance de poursuivre la série de matches avec au moins une présence sur les buts.

Floyd Youmans (4-4), lui, a bien traversé la première manche avec succès pour une rare fois cette saison, mais il a accordé six points, dont cinq mérités, sur quatre coups sûrs et deux buts sur balles, au cours des deux manches suivantes, et il n'a jamais franchi la troisième. Il a mis fin à une série de quatre victoires.

C'est un circuit de trois points de Terry Kennedy, réussi avec un compte d'une balle et deux prises à la deuxième manche, qui lui a fait le plus mal.

Law a bien lancé

Les joueurs du Canadien auront eu l'occasion de voir Vance Law réaliser un de ses rêves en lançant au cours de la neuvième manche, au

grand plaisir des spectateurs... et de Buck Rodgers.

Il a retiré les trois frappeurs qu'il a affrontés sur de faibles roulants et il aura joué à toutes les positions sauf derrière le marbre au cours de sa carrière dans le baseball majeur.

Un simple de Steve Garvey après trois vols de but réussis surtout aux dépens de Youmans a produit les quatrième et cinquième points des Padres à la troisième reprise. Un simple au champ intérieur de Carmelo Martinez contre Bertrand Roberge a produit le sixième.

Kevin McReynolds en a produit deux autres à la manche suivante, à l'aide d'un double qui a complètement déjoué les calculs de Tim Raines au champ gauche.

Jerry Royster a produit les deux derniers points des siens à l'aide de son premier circuit de la saison à la huitième manche, face à Jeff Parrett.

Herman Winningham a évité le blanchissage aux Expos grâce à son troisième circuit à la neuvième manche. Tim Wallach est venu bien près de l'imiter, mais il a dû se contenter d'un triple après avoir atteint le haut de la clôture du champ droit.

LaMarr Hoyt est passé à un retrait de réussir un blanchissage et de lancer un match complet et il a porté sa fiche à 2-1.

"J'aurais bien aimé compléter la rencontre, a-t-il avoué, mais je suis surtout déçu d'avoir accordé ce circuit. J'ai eu le contrôle pendant toute la rencontre et je n'étais pas fatigué à la fin".

Les Padres n'ont laissé que trois coureurs sur les buts.

Rodgers inquiet

MONTREAL (PC) - Buck Rodgers n'a pas caché hier sa préoccupation de voir ses lanceurs partants accorder de fortes avances à l'adversaire depuis quelque temps.

"Heureusement avec Hesketh (mardi), nous avons pu nous rallier, mais ce ne sera pas toujours le cas", a-t-il confié après avoir vu Floyd Youmans donner six points aux Padres de San Diego aux deuxième et troisième manches.

"Pourtant, il avait bien lancé en première manche cette fois et il travaillait avec autorité, a analysé le gérant des Expos. Puis soudain, bang bang, plus rien n'allait. Ce sont ses tirs à effet qui ne fonctionnaient pas. Mais il venait de nous donner quatre bons départs consécutifs".

Habituellement vulnérable en première manche, Youmans avait expérimenté hier une façon différente de se réchauffer, en deux temps. Comme s'il commençait un match à la deuxième manche.

Bien sûr, Rodgers aurait préféré que ses hommes fassent meilleure figure devant les champions de la coupe Stanley, qui étaient les invités des Expos.

"Mais je préfère perdre 10-1 que 2-1", a-t-il dit, en reprenant sans le savoir les paroles de Vance Law.

C'est moins frustrant. La présence des joueurs du Canadien dans le vestiaire a aussi aidé à détendre l'atmosphère après ce cuisant revers de 10 à 1.



ECHANGE — André Dawson et Bob Gainey ont échangé un chandail, hier soir, avant le match des Expos au stade Olympique. Dawson souriait un peu moins à la fin de la soirée.

(Laserphoto PC)

En lançant, hier soir

Law a réalisé un rêve

MONTREAL (PC) - "J'avais toujours rêvé de lancer dans les ligues majeures", a reconnu Vance Law, après avoir limité les frappeurs des Padres de San Diego à trois roulants à la neuvième manche du match d'hier.

Le premier qu'il a affronté était nul autre que l'ancien champion frappeur et meneur au classement actuel de la Ligue nationale, Tony Gwynn.

"J'étais très nerveux, a

confessé Law. Je ne voulais surtout pas attraper personne et je me concentrais à d'abord lancer des prises. Mais je visais aussi les coins".

Ancien lanceur, il avait officié au monticule pour la dernière fois dans un match universitaire en 1977.

"Depuis, rappelait-il avec amusement, j'ai lancé comme ça pour le plaisir, et lors des exercices au bâton, mais rien de plus. J'ai toujours pensé

que je pourrais retirer des frappeurs en lançant des prises".

Il a surtout lancé des balles rapides et deux d'entre elles ont été chronométrées à 86 milles à l'heure. Il a aussi tenté quelques glissantes.

"C'était très amusant, a-t-il confié. Bien sûr ce n'est pas drôle de perdre 10-1, mais c'est mieux que de perdre 2-1".

Il avait prévu dès la septième manche qu'il pourrait être utilisé au monticule.

Partout, sauf receveur

"C'était l'occasion, a raconté le gérant Buck Rodgers, pour contenter un gars qui rêvait depuis longtemps de lancer... Vous voudriez que je vous dise qu'il a été mon meilleur lanceur ce soir, mais je ne le dirai pas..."

N'empêche qu'il fut le seul à connaître du succès.

Law a maintenant joué à toutes les positions sauf derrière le marbre.

"Pour aucune considération je voudrais me retrouver à cette position, a-t-il dit. A moins que l'équipe soit vraiment dans le besoin. Mais chez les Expos, il y a Jim Wohlford qui peut se débrouiller derrière le marbre".

Après deux revers

Gooden se place

NEW YORK (AP) — Dwight Gooden a retrouvé son élan victorieux, hier soir, en espaçant cinq coups sûrs lors du gain de 4-2 des Mets de New York sur les Dodgers de Los Angeles.

L'as-droitier, défait deux fois à ses trois derniers départs, a signé 10 retraits sur trois prises et a alloué deux buts sur balles. Sa fiche est maintenant de 6-2.

C'est un circuit de deux points de Kevin Mitchell, à la sixième manche, qui a procuré la priorité nécessaire à

Gooden.

Jerry Reuss (2-4) a subi le revers, même s'il n'a accordé que quatre coups sûrs en six manches.

Gooden a tenu les 12 premiers frappeurs des Dodgers en échec, avant que Mitchell, remplaçant Darryl Strawberry au champ droit, juge mal une balle frappée par Mike Marshall.

Gary Carter a ouvert le pointage en claquant un circuit en solo à la quatrième reprise.

Mariano Duncan a égalé le score en agissant de même.



A LA DOUCHE — Floyd Youmans n'a pas été très brillant, hier. Il a rapidement pris le chemin des douches.

(Laserphoto PC)

Il les compare au Canadien

Corey croit aux chances des Expos

MONTREAL (PC) - Ronald Corey a comparé les Expos au Canadien et a dit croire en leurs chances de gagner la Série mondiale après la victoire de son équipe en finale de la coupe Stanley.

Le président du Canadien a fait ces déclarations lors d'une brève cérémonie précédant le match contre les Padres de San Diego, au cours duquel les Expos recevaient et fêtaient les champions de la coupe Stanley.

"Je trouve que les deux équipes se ressemblent beaucoup en ce qu'elles ne comptent aucune supervedette. Les Expos n'ont pas de joueurs de la trempe de Dwight Gooden ou de Gary Carter, a précisé le président du Canadien. Chez-nous, Larry Robinson et Mats Naslund se comparent à Tim Raines et Andre Dawson.

"Je l'ai dit avant même le

début de la saison que j'aimais cette équipe, a continué Corey. Ils ont plusieurs joueurs comme Tim Wallach et Tim Raines qui arrivent à maturité". Le président reconnaît aussi que le fait que Raines et Andre Dawson ont la possibilité de devenir joueur autonome "n'est certes pas une source de démotivation".

Corey croit que les succès de son équipe auront une influence positive sur le rendement des Expos.

"Il existe un phénomène d'entraînement, a-t-il souligné. Si j'étais un joueur des Expos et si j'avais été témoin des scènes des derniers jours, je serais drôlement motivé".

Au micro, le président du Canadien a déclaré que son organisation souhaitait la meilleure chance au monde aux Expos et même aux Alouettes.

Brèves

Les joueurs du Canadien sont arrivés au stade en tenue de vacances une quinzaine de minutes avant le début du match et sont passés par une entrée secrètes pour éviter un nouvel attroupement.

Ils ont été présentés à la foule au cours des premières manches. Claude Lemieux a été le plus applaudi lors des présentations individuelles. Guy Carbonneau, Gaston Gingras, de même que Brian Skrudland ont reçu de belles ovations, tout comme l'ensemble de l'équipe en début de rencontre.

Mais la plus belle claque a été réservée aux vétérans Bob Gainey, Larry Robinson et Mario Tremblay lorsqu'ils ont paradé sur le terrain en transportant de la coupe Stanley.

Patrick Roy, Mats Naslund,



RONALD COREY... estime que les Expos ressemblent beaucoup au Canadien de Montréal. Il croit que les Expos ont de bonnes chances d'enlever le championnat dès cette année.

(Photo: Le Quotidien)

Chris Nilan, Kjell Dahlin, Stéphane Richer et Petr Svoboda n'étaient pas au rendez-vous. Tous les joueurs présents

ont reçu un blouson aux couleurs des Expos.

Corey, le directeur-gérant Serge Savard et l'entraîneur Jean Perron ont pris part aux cérémonies d'avant-match, au cours desquelles les capitaines se sont échangé des cadeaux.

Andre Dawson a remis à Bob Gainey un chandail numéro 23 des Expos, et a hérité d'un chandail numéro un du Canadien.

Selon Corey, il n'est pas important que les Expos aient un président francophone.

"Les gens savent que c'est un sport d'Américains, croit-il. Qu'ils continuent de gagner et les gens vont affluer au stade en juillet".

Là encore, il croit que les succès de son équipe pourront avoir une influence positive sur le public montréalais, qui n'accepte que les gagnants.

Rick Green, pour un, n'est pas encore revenu des derniers événements.

Acceptant la blague de bon coeur quand on lui a souligné qu'il avait été chanceux de ne pas être blessé durant le défilé, il affirme ne pas avoir eu le temps de songer à sa décision concernant sa retraite.

"Je n'ai quasiment pas dormi depuis le dernier match et je ne veux rien rater", a-t-il déclaré, encore au comble du bonheur.

Savard s'attend à le voir de retour dans la formation, tout comme Larry Robinson et Gaston Gingras.

Green avait parlé de retraite lorsqu'il broyait du noir après une Xe blessure.

Il oublie les circuits

Gwynn met la balle en jeu

MONTREAL (PC) - Tony Gwynn a gagné le championnat des frappeurs à sa première saison complète dans la Ligue nationale il y a deux ans (.351) et il domine encore la liste des frappeurs cette année (.355 avant la rencontre d'hier face aux Expos).

Pourtant, il n'a jamais réussi un circuit au Stade olympique, même pas lors de l'exercice au bâton.

Mais, sauf exception, on ne maintient pas pareilles moyennes en visant les clôtures et l'instructeur des frappeurs des Padres de San Diego se fait un devoir de le rappeler à Gwynn. Il devient même préoccupé quand le voltigeur obtient trop de circuits en s'exerçant au bâton, de crainte qu'il ne modifie son élan.

Or ce fut le cas en début de saison et Gwynn totalise déjà cinq circuits, un seul de moins que son sommet de l'an dernier, ce qui ne l'empêche pas de se maintenir en tête des frappeurs.

A 5'11" et 200 livres, Gwynn a le poids nécessaire pour frapper la longue balle. C'est

un frappeur naturel qui n'a connu que des succès au bâton depuis son arrivée à San Diego: .289 en 54 matches en 1982; puis .309 en 86 l'année suivante; .351 à sa première

saison complète en 1984; et .317 l'an dernier.

De ses 620 coups sûrs avant le match d'hier, 511 ont été des simples et malgré sa grande vitesse, il n'a réussi

que 20 triples.

Les Expos l'ont limité à deux simples en huit présences lors des deux premières rencontres de la série.

Les Padres frappent aussi loin

Brooks: rien de sérieux

MONTREAL (PC) - Hubie Brooks n'a pas entrepris le match d'hier.

Il s'est blessé à un doigt en s'élançant lors de la rencontre de la veille.

Rien de grave.

Al Newman a pris sa place à l'arrêt-court et a volé un simple à Tim Flannery avec un catch exceptionnel en troisième.

Nouvelles balles ou non, les Expos ne sont pas les seuls à augmenter la cadence des circuits en 1986.

Les Padres en ont réussi 50 à leurs 44 premiers matches, 14 de plus que l'an dernier à pareille date, et Terry Kennedy a ajouté un 51e dès la deuxième manche du match d'hier.

Les Padres ne sont dépassés que par les Expos (54) au total des circuits. Avant hier, ils étaient l'équipe qui avaient obtenu le plus de coups sûrs dans la Ligue nationale, 393, un de plus que les surprenants Giants de San Francisco.

Les deux équipes de la côte ouest présentaient une moyenne globale de .259, derrière les Mets de New York, à .263. Expos et Braves d'Atlanta suivaient à .258, suivis assez loin des Pirates de Pittsburgh, à .247.

Les Expos ont une chance d'égaliser ou surpasser leur plus grand nombre de victoires au 31 mai, enregistré en 1979 (28-15).

Index Sport...

- Tournoi de balle-molle — Page 45
- Lendl et Noah gagnent — Page 48
- Arbour à la retraite — Page 49

200 ans.
Faut fêter ça!

Une commandite de vos amis
Jean-Hugues et Laval Tremblay



DU 4 AU 8 JUIN,
C'EST LE
congrès Lion 1986

8,000 congressistes seront au rendez-vous dans la région.

Un amour de portes de garage
STANLEY

Avantage III



LA SEMAINE NUTRITE



Nu Finish
cire d'auto \$3⁸⁸

C'est une invitation!

Potvin Bouchard Inc., vous invite à trois journées horticoles, jeudi, vendredi, samedi les 5-6-7 juin 1986

AU PROGRAMME

LABORATOIRE D'ANALYSE:

En collaboration avec la compagnie Nutrite, nous aurons sur place un laboratoire d'analyse qui détermine l'acidité du sol (ph). Si vous désirez améliorer la fertilité de votre sol, l'analyse de l'acidité est la première étape. Pour cette analyse vous devez apporter l'équivalent d'une tasse de votre sol à pelouse ou à jardin, sec si possible.

RECOMMANDATIONS:

A partir des résultats obtenus, nous vous ferons personnellement les recommandations concernant vos cultures; soit les légumes, les fruits, les fleurs, le gazon, etc. Les recommandations comprennent la quantité de chaux à appliquer, les formules et quantité d'engrais et le besoin en matière organique. Tout cela pour permettre une fertilisation logique selon vos besoins et ainsi augmenter le rendement au potager et de meilleurs résultats pour les fleurs et le gazon.

CES 3 JOURNEES HORTICOLES sont préparées spécialement pour vous. C'EST UNE OFFRE GRATUITE pour mieux vous aider à assurer le succès de votre jardinage

Bienvenue à tous

LES 5-6-7 JUIN

Alma - jeudi 3h00 à la fermeture
Chicoutimi - Vendredi - 3h00 à la fermeture
Jonquière - Samedi de 9h00 à 15h00

TIRAGE D'UN PROGRAMME D'ENGRAIS LORS DE CETTE JOURNEE SOIT:

- 1 sac de 9 kg de 21-3-9
- 1 sac de 9 kg de 21-3-9 herbicides et
- 1 sac de 15 kg de pré-hiver



Apportez un échantillon de sol et nous vous ferons une recommandation personnalisée.

L'agronome Nutrite, **Abdo Badra**, analysera votre sol dans son mini-laboratoire monté sur les lieux. Il vous recommandera aussi les produits nécessaires pour rendre votre pelouse verte, fournie et libre de mauvaises herbes.!



Abdo Badra, agr.

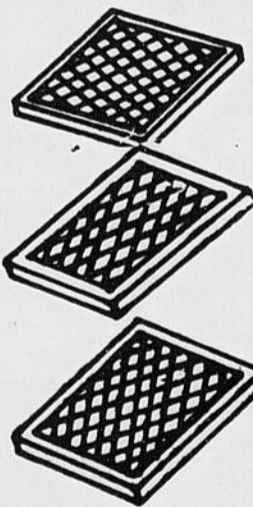
COMMENT PRENDRE VOS ÉCHANTILLONS DE SOL
Afin de rendre possible une meilleure analyse, prenez en moyenne 5 échantillons par 100 mètres carrés de sol. Prélevez à chaque fois environ quatre pouces en profondeur, puis mélangez les échantillons.

TERROMIX

Terre noire

Peut être mélangée au sol de vos plates-bandes. Sac de 40 litres.

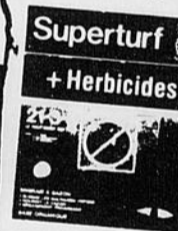
\$4⁸⁸ / 3 sacs



Tuiles de patio

18" x 18"

\$1⁸⁸



SUPERTURF
Un épandage tôt le printemps de cet engrais de qualité supérieure vous permettra d'obtenir une pelouse en santé et un système racinaire vigoureux. L'azote contenu dans cet engrais est en partie organique, ce qui permet aux plantes de se nourrir adéquatement pendant plusieurs semaines.

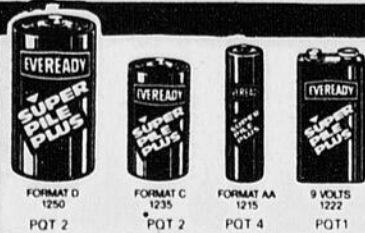
9⁸⁸
le sac de 9 kg

SUPERTURF + HERBICIDES
Épandez-le tard au printemps. Cet engrais contient 3 herbicides. Alors qu'il permet au gazon de se nourrir pendant de nombreuses semaines, ses agents herbicides contrôlent la pousse des pissenlits, du mouron, du plantain et autres mauvaises herbes courantes.

12⁸⁸
le sac de 9 kg



Prix payé et emporté par le client.



\$1⁵⁸
le pqt



Sacs Glad
\$5⁸⁸ la boîte de 40 sacs
SPECIAL:

dismat
LE CENTRE DE LA RENOVATION

Potvin & Bouchard Inc.
3900, rue Saint-Jean
Jonquière 547-4751
790, Alma
Chicoutimi 549-4600
50, des Pins
Alma 668-3027

Lundi, mardi, mercredi, de 8h30 à 17h30. Jeudi, vendredi, de 8h30 à 21h00. Samedi de 8h30 à 17h00.